Le Rempart

18ième année | No 31 | Windsor, le 1er août 1984 | 30¢

La décision de Chrysler déçoit les travailleurs

(Windsor-MN) "Je n'avais jamais été d'accord à faire des concessions depuis le commencement. On a aidé à la compagnie et voilà comment Chrysler nous récompense. Je ne crois pas que c'est juste envers les travailleurs," de dire M. Yves Gosselin de Técumseh au sujet de la décision de Chrysler à ne pas accepter de rouvrir le contrat avant l'automne '85.

Roger Chiasson de la rue Westcott à Windsor a fait écho aux paroles de M. Gosselin en accusant la compagnie de ne pas vouloir remettre aux travailleurs ce qu'ils ont sacrifié quand les concessions avaient été demandées en '82.

Comme on le sait, une grève avait été déclenchée au mois de novembre '82 quand les 10,000 travailleurs de Chrysler Canada, dont 80% sont à Windsor et les autres à Ajax et à Etobicoke, avaient débrayé prétextant que la compagnie avait, à ce temps, refusé d'offrir des augmentations salariales immédiates en guise de récupération des sacrifices financiers faits par les employés au cours des trois années précédentes.

Suite à cette grève, une entente à été conclue qui se termine en octobre 1985.

Cependant, depuis celà, Chrysler a pu rapporter des profits-records entre autres des profits de $802 millions dans le deuxième trimestre de cette année. Cela a incité les chefs syndicaux des Travailleurs Unis de l'Automobile à demander à la compagnie de rouvrir le contrat afin d'y apporter certaines modifications qui permetteraient aux travailleurs de Chrysler d'atteindre la parité avec leurs confrères chez les deux autres grands de l'automobile.

A ce moment, les assembleurs de Chrysler reçoivent $1.01 de moins de l'heure que ceux chez Ford et General Motors et leur pensions se trouve de $40. de moins par mois. Les bénifices de maladie et d'accident sont également inférieurs.

Ce montant de $1.01 sera récupéré par des augmentations de 38 cents, en mars '85, 48 cents en juin '85 et 23 cents en septembre '85. Le syndicat aurait souhaité que les employés chez Chrysler puissent les toucher toutes immédiatement.

Le refus de la compagnie d'entamer des discussions signifie que les employés resteront en arrière de ceux chez Ford et GM et le seront davantage lorsque les nouvelles négotiations qui viennent de débuter mèneront à une entente.

Quoiqu'aux États-Unis, les syndicats aient annoncé qu'ils concentreront sur la sécurité d'emploi, leurs confrères canadiens ont déclaré qu'ils chercheront également à obtenir des augmentations importantes.

M. Larry Bauer vice-président de la cellule 444, aurait souhaité que la compagnie accepte de rouvrir le contrat au mois une fois que ceux de GM et de Ford soient conclus.

Questionné à savoir ce que le syndicat pourrait faire suite à la décision de Chrysler, M. Bauer a déclaré au Rempart: "Nous ne sommes pas en situation légale de faire la grève et nous n'avons aucun choix que d'attendre à octobre '85.

"Au moins, le syndicat à essayé" à soupiré M. Chiasson.

Une nouvelle gagnante - Un nouvel Index

C'est Mme Jérôme Beaudet de Pointe-aux-Roches qui est la gagnante de notre concours "Trouvez l'erreur" du 18 juillet. Le Rempart a déposé $15. à son compte d'épargne stable à la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches, institution coopérative que l'on connaît bien et qui offre aux résidents de cette région tous les services financiers nécessaires à la vie moderne.

M. William St-Pierre a tiré le nom de Mme Beaudet parmi ceux des gens qui avaient correctement remarqué que dans l'Index des services en français cette semaine-là, le "u" dans le nom "Ouellette" avait été remplacé par un "n" dans l'adresse de "Mac's Health Store".

Ça fait maintenant deux ans que Mme Sylvie Bigaouette dirige ce magasin, "Mac's Health Store", au 663 de la rue Ouellette, et offre à ses clients une bonne sélection d'aliments naturels, dont certains à des prix réduits jusqu'au 9 août tel qu'annoncé la semaine dernière. Plus récemment, on a ajouté des appareils à faire du jus ainsi que les matelas Futon de conception chinoise. Ces matelas sont rembourrés de coton, sont très confortables et sont faciles à entreposer car ils se plient. "C'est idéal pour recevoir de la visite ou pour les autres occasions où on veut un matelas dont on ne se sert pas tous les jours", signale Mme Bigaouette.

Le Rempart offre encore un bon de $15. comme prix de la nouvelle tranche de son concours "Trouvez l'erreur" en conjonction avec la nouvelle édition de l'Index se services en français" en page 4 de ce numéro.

Nous sommes heureux de signaler à nos lecteurs que deux nouvelles mentions se trouvent dans cet Index: celles de M. Yvon Ethier, agent d'immeuble avec la firme RCP Realty, qui a complété le programme d'études pour être licencié pour servir ceux et celles qui veulent vendre ou acheter une propriété, et celle de M. Régent Langlois qui offre un service complet de menuiserie pour la construction, les rénovations petites ou grandes, et même l'enlèvement d'arbres etc.

Nous encourageons nos lecteurs à utiliser l'Index pour profiter des services des commerçants et des professionnels qui les offrent en français.

Puisque nous ne publierons pas de numéro la semaine du 13 août, nos lecteurs ont exceptionnellement deux semaines pour participer à la nouvelle tranche du concours.

Une lettre ou un chiffre manque ou est inverti dans une des mentions de l'Index en page 4. Les lecteurs qui nous communiqueront correctement cette erreur par écrit, avec leur nom et leur numéro de téléphone, pour que ce soit arrivé à notre bureau le 15 août participeront au tirage. Nous rappelons que nous ne pouvons accepter de participation par téléphone. A noter de plus que nous n'acceptons qu'une participation par individu. Le nom du gagnant est tiré chaque fois par une personne indépendante et le gagnant reçoit un bon de $15. à utiliser à une institution ou un commerce qui est annoncé dans l'Index.

Congrès de l'UCFO à la fin du mois

(Windsor MN) C'est sous le thème "Fières du passé, planifions l'avenir" que l'Union culturelle des franco-ontariennes tiendra son congrès provincial biennal les 22 et 23 août à Alfred.

Le congrès se déroulera dans un esprit de rassemblement éducatif et de fête, déclaraient les organisatrices de l'association en lançant l'invitation à toutes les femmes des régions de l'Ontario d'y participer.

Neuf membres de l'UCFO de la région de Windsor ont accepté et s'y rendront la veille afin de profiter d'une exposition qui sera montée en marge du congrès.

Elles sont Mmes Hélène Vaillancourt, personne responsable de la région de Windsor pour l'UCFO, Jeanne Pouliot, Thérèse Chabot, Angéline Brown, Alicia Gagner, Alice Dupont, Julienne Lapointe, Cécile Bénéteau et Soeur Jeanne d'Arc Bénéteau.

D'une part, on traitera de questions de régie et d'administration telles les rôles des officiers, l'auto-financement, la relève et le recrutement et on procédera aux élections biennales. Les participantes pourront également assister à différents ateliers traitant de questions qui les concernent comme le travail à l'extérieur, les stéréotypes versus les nouvelles valeurs, le harcèlement sexuel, la pornographie, la violence envers les femmes et les enfants, la microtechnologie, la saine alimentation, vieillir au féminin, et la place des femmes dans l'Eglise. Aussi, une pièce de théâtre et une épluchette de blé d'Inde viendront s'ajouter au programme.

Le tout se terminera par un banquet où prendront place des personnalités connues au sein de l'organisme.

Tu es mon ami, oui?

L'été est un temps privilégié où les jeunes peuvent s'amuser avec leurs animaux favoris, mais la relation entre eux est toute spéciale à tout moment de l'année comme il est bien illustré ici. (Photo: la compagnie d'aliments pour les chiens Dr. Ballard)

CN consacre 50 millions de son budget pour les jeunes

La société ferroviaire d'Etat CN vient de décider de consacrer $50millions au cours des cinq prochaines années à la formation professionnelle de quelques 700 jeunes de 16 à 25 ans.

Cette décision a été annoncée récemment par Dr Maurice LeClair, président du CN qui a souligné qu'il n'avait consulté personne auprès du gouvernement avant de lancer ce projet.

Dr LeClair a expliqué que cela représentait la contribution de sa société à la lutte contre le chômage chez les jeunes. "Les jeunes," a-t-il déclaré, "commencent à n'apprendre que deux choses: le chômage et le bien-être social. C'est un scandale dans un pays riche comme le nôtre."

Questionné à savoir si cette contribution pourrait bénéficier aux jeunes de la région de Windsor, M. Don Brayshaw, gérant des relations avec les employés de la région des Grands-Lacs, a signalé au Rempart que tout dépendait de la distribution géographique des fonds qui doivent être repartis dans dix provinces et deux territoires. La compagnie embauchera 120 jeunes par année à travers le pays sur une période de 5 ans. Un entraînement maximun de trois ans est prévu tout dépendant du genre de travail.

A cause de la densité de la population de la région des Grands-Lacs, M. Brayshaw estime que dans les villes principales de cette région on recevra une douzaine de jeunes à la formation pour la première année. Cela sera sans doute influencé par la demande chez les jeunes.

Selon les critères présentement à l'étude, les jeunes devraient être sans emploi avant de pouvoir participer au programme.

"Nous exposerons les jeunes à des compétences générales qui pourront leur permettre d'occuper une variété d'emplois. Toutefois, il y aura des formations qui s'appliquent spécifiquement dans les services ferroviaires, mais les autres soient l'électronique et le traitement des mots, pour ne nommer que ceux-là, peuvent s'appliquer ailleurs, "dit M. Brayshaw.

"Les critères seront établis durant notre prochaine réunion où le vice-président, les autres cadres et moi-même déciderons de façon équitable qui pourra participer à ce programme," a-t-il ajouté. "Nous considérerons les jeunes sans emplois, les gradués et les non-gradués des collèges et des universités afin de toucher à une bonne partie représentative des jeunes à la recherche de l'emploi."

Selon Dr LeClair, les jeunes deviennent une "génération perdue" et si la situation n'est pas redressée, ils ne posséderont pas la formation nécessaire pour apporter leur contribution à la société, à mesure que la génération d'après-guerre viellit et que la main-d'oeuvre diminue.

De dire Dr LeClair, "ce programme vaut mieux que d'autres du gouvernement où les jeunes plus souvent qu'autrement peinturent les murs de cimetières, n'acquérant ainsi aucune expérience utile."

Le programme doit débuter en septembre.

Le propane peut être dangereux

Le ministère de la Consommation et du Commerce avertit tous les gens de l'Ontario utilisant les réfrigérateurs au carburant propane qu'ils devront entretenir ces appareils chaque année pour être en toute sûreté.

Le mois dernier, deux personnes de la région de Thunder Bay et deux autres de la région d'Owen Sound ont perdu la vie quand l'oxide de carbon, un gas toxique clair et sans odeur, s'est échappé d'un réfrigérateur au propane défectueux.

Durant les dix dernières années, 36 Ontariens ont subi le même sort.

"Nous savons que plusieurs gens qui ont des chalets d'été dans les endroits périphériques n'ont aucune alternative quant au choix de l'appareil qu'ils utilisent pour réfrigérer leur nourriture" de dire l'honorable Robert Elgie, ministre de la Consommation et du Commerce. "Les réfrigérateurs au propane sont sans danger seulement s'ils sont maintenus en bon état et s'ils reçoivent une aération adéquate."

"Il faut les nettoyer et les régler au commencement de chaque année" a-t-il ajouté.

Puisque ces réfrigérateurs n'émettent que quelques vapeurs d'échappement quand ils sont en bon état, la plupart ne sont pas ventilé à l'extérieur du bâtiment. Les problèmes s'accroissent quand le passage de la cheminée devient bloqué par la suie ou des fécailles, ou si le brûleur est mal ajusté ou partiellement bloqué par la poussière.

Pour être en toute sûreté, les experts recommandent de laisser une fenêtre ouverte à chaque fois que l'appareil est en marche.

Les appareils doivent être parfaitement nivelés et le cylindre doit être situé à l'extérieur du bâtiment pour réduire les chances d'explosion si éventuellement le gaz s'échappe.

Seulement les installateurs certifiés selon la loi sur l'énergie peuvent installer les appareils-propanes. L'entretien, selon la loi, doit être fait par une personne certifiée si le propane est utilisé dans un édifice à plus d'un logis.

Le ministère a publié un livre sur les mesures de sécurité par rapport aux appareils au propane intitulé "Living With Propane" et disponible en anglais seulement.

Les intéressés peuvent obtenir une copie au Bureau du Ministère ou en téléphonant sans frais au numéro 1-800-268-1142.

FRANCO-FUN'84
s'en vient le 3 novembre

Dans nos Caisses pop

soyon$ d'affaire$

Parlons épargne à terme

PROFITONS DE L'ÉPARGNE À TERME

En ces temps d'inflation galopante, l'épargne à terme est le genre de placement le plus avantageux. C'est en fait l'une des meilleures armes pour combattre l'inflation. C'est une formule flexible, qui respecte la liberté de chacun.

Nous vous invitons à venir rencontrer nos conseillers qui vous proposeront des moyens afin de faire fructifier au maximum vos économies. Vous serez à même de constater qu'à la caisse, nous sommes d'affaires!

La Caisse populaire de Windsor Ltée.

2800 est, ch. Técumseh

945-8161

soyons d'affaires

Faisons bon prêt!

dans nos caisses pop

Il ne reste que peu de temps pour que la Great Lakes puisse rouvrir

(Windsor-JCM et MN) Il se pourrait que l'on doive se résigner à fermer en permanence la compagnie Great Lakes Forging et liquider son inventaire.

Il y a longtemps depuis le lock-out-grève qui a suivi les demandes de la compagnie à ses employés d'accepter des réductions de revenu. Mais dernièrement quelques espoirs avaient été soulevés que la compagnie rouvrirait avec de nouveaux propriétaires.

Au printemps dernier une compagnie nommée Warrant Industrial avait fait une offre d'achat qui semblait acceptable à la firme Price-Waterhouse, l'administrateur judiciaire depuis que la compagnie est en tutelle.

Mais Le Rempart avait appris en mai que Warrant Industrial n'avait pas encore réuni tous les argents nécessaires et que la banque Toronto-Dominion qui détient l'hypothèque avait accordé un délai jusqu'à la fin juillet. L'acheteur potential s'apprêtait à se joindre à la liste de la Bourse afin d'acquérir le reste des fonds nécessaires à l'achat.

Cependant, au moment où nous allons sous presse, aucune indication à ce sujet a paru dans la liste de la Bourse.

Le Rempart n'a pu réussir à obtenir de précisions du gérant de la compagnie, M. George Bolohan ou de la banque, ni à communiquer avec l'acheteur potentiel.

Le seul à commenter à été M. John Moynahan, directeur sous-régional des Travailleurs unis de l'automobile selon lequel la date limite est le 8 août.

M. Moynahan déplore le sort des travailleurs; "cette fermeture dure depuis déjà trop longtemps.

Il faut se rappeler que ce n'était pas les travailleurs qui ont suscité une grève mais que la compagnie avait décidé de cadenasser la clôture de l'usine. C'est un groupe de très bons travaillants, mais l'offre de l'usine les amenait à une situation sans issus. (La compagnie) s'attendait à ce que les travailleurs acceptent de perdre 25% de tous leur bénifices."

"Une chose certaine d'ajouter M. Moynahan, il faudra payer les payes de vacance dues aux travailleurs que la compagnie rouvre ou non."

Le porte-parole de Price-Waterhouse n'a fait que déclarer "On traversera le pont quand nous y arriverons".

Calendrier des événements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les mardis: les parties de "Euchre" du club d'Âge d'Or Jean Paul II se poursuivent toujours pendant l'été.
Les ami(e)s et la visite des membres sont invités à y participer.

Tous les mercredis: Histoires, chansons et jeux pour les tout-petits
Endroit: Bibliothèque du mail Técumseh
Heure: 10h30 à 11h.

Jusqu'au 10 août: programmes d'activités en français subventionné par le ministère de l'Emploi du Canada pour aider aux jeunes à apprécier la culture canadienne-française.
Endroit: Ecoles: L'Essor; St-Edmond; Ste-Thérèse, et Lucien Beaudoin
Prix: $5 par semaine par enfants de 5 à 12 ans.
Renseignements: Lise Nadeau: école L'Essor au 735-4115 ou à domicile: 948-8558.

Jusqu'au 4 août: 125e foire annuelle de Comber (parade à 13h le 4)
Endroit salles d'expositions à Comber
Prix: $2.50 par personne, enfants moins de 12ans-gratuit.

Les drogues les plus dangereuses ne sont pas toujours celles qu'on pense!

Une drogue n'a pas à être forte ou illégale pour créer un état de dépendance chez son utilisateur : en 1980, 15 des 20 substances utilisées abusivement sont des médicaments prescrits par un médecin. On y retrouve des tranquilisants, des pilules pour dormir, des analgésiques légers... «Nous vivons dans une société dépendante des drogues pour soigner toutes nos maladies et solutionner tous nos problèmes», déplore Claude Giroux, pharmacien au Centre de Réadaptation Alternative, à Montréal.

Il y a d'abord la dépendance physiologique, qui se traduit en général par une augmentation de la consommation.

C'est le cas de certains décongestionnants nasaux : après quelques jours de traitement, il est possible que l'arrêt de l'utilisation amène une congestion du passage respiratoire plus grande qu'avant!

Viennent ensuite les phénomènes de dépendance psychologique : le toxicomane ne peut tout simplement pas fonctionner sans drogues... Sans sa tasse de café, c'est le mal de tête, la mauvaise journée qui commence! La caféine, présente aussi dans de nombreux médicaments, a des effets physiologiques et psychologiques certains.

Les trois quarts des utilisateurs de tablettes anti-acides sont considérés de gros consommateurs. À long terme, l'apport supplémentaire de sodium dans le sang épuise le rein. Certaines tablettes riches en aluminium perturbent le métabolisme du calcium et, comme la caféine, affaiblissent la structure squelettique.

Certains laxatifs induisent la contraction des muscles du tube digestif, luttant ainsi contre la constipation. Avec l'habitude, la musculature répond de moins en moins aux stimulations chimiques et la dose doit donc être de plus en plus forte. À la limite, il n'y a plus que le laxatif qui permettra la contraction musculaire!

Face au phénomène de la surconsommation des drogues médicinales, l'abstention est certainement le meilleur conseil. À quoi sert de prendre des tranquilisants contre le stress si on n'en traite pas la cause ?

Alan McLean
Service Hebdo-science

LA FEDERATION DES CAISSES POPULAIRES DE L'ONTARIO INC.

recherche les services d'un

RESPONSABLE DES PRETS

Homme ou Femme

L'ENTREPRISE
La Fédération des caisses populaires de l'Ontario est située à Ottawa. Elle possède un actif de $125 millions et un portefeuille de prêts de plus de $31 millions.

LE POSTE
Rattaché à la division administration et finance, le responsable des prêts gère le portefeuille des prêts de la Fédération et de sa filiale Prêt régional limitée. Il analyse les demandes de crédit et formule des recommandations. Il développe et implante des méthodes, procédures et mécanismes d'analyse et de suivi nécessaires à la bonne marche des activités. Il participe au développement et à l'administration des prêts hypothécaires, commerciaux et agricoles. Conseille les caisses-membres en cette matière. Coordonne et supervise le travail d'un employé sous sa responsabilité.

LES CONDITIONS
- Diplôme universitaire de premier cycle en sciences comptables et une expérience d'au moins trois ans dans une institution financière à un poste de conseiller ou agent en crédit hypothécaire, commercial, ou un diplôme d'études collégiales en techniques administratives et une expérience de sept ans dans le domaine des prêts hypothécaires et commerciaux. Les autres combinaisons de scolarité et d'expérience jugées pertinentes pourront être considérées.
- Connaissance des lois, règlements et normes en matière de crédit hypothécaire, commercial et agricole.
- Forte capacité à conseiller les caisses-membres et à présenter des recommandations.
- Sens de l'organisation et du contrôle.
- Dynamisme et diplomatie.
- Bonne communication écrite et orale dans les deux langues officielles.

LE TRAITEMENT
Un salaire à la mesure de vos qualifications et une gamme concurrentielle d'avantages sociaux.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 10 août 1984 à:

Jocelyne Laporte
Directrice des ressources humaines
La Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.
200, rue Isabella
Ottawa [Ontario]
K1S 1V7

On parle d'eux

L'heureux gagnant du tirage 50/50 de juillet de la Société St-Jean Baptiste de Técumseh fut **John Rutekyg** qui a remporté la jolie somme de $900.50. Le billet chanceux avait été vendu par **Mme Janine Renaud**. Le prochain tirage aura lieu le 29 août.

****

Le service funèbre a eu lieu récemment pour **Mme Henriette Poisson Rivest** qui est décédée. Elle laisse dans le deuil son mari, **Alphonse Rivest** de Staples ainsi que douze enfants: **Michel** et **Stan** de Windsor; **Philip** et **Cécile** de Técumseh; **David** de Blytheswood, **Brian** et **Monique** de Toronto, **Peter**, **John** et **Debbie** de Staples, **Mme Janine Pierce** de Milton et **Jessie McLellan** de Leamington. Mme Rivest avait été exposée au salon funéraire Melady de Belle-Rivière.

****

Le recteur de l'Université Laurentienne, M. John S. Daniel, a nommé **Mme Jean Baxter** au poste de Directeur des communications et des affaires des Anciens. Mme Baxter sera chargée des relations avec les médias, de la coordination des publications de l'Université et de l'organisation de manifestations spéciales, en plus d'assurer des services de soutien en rapport avec les activités des Anciens.

****

L'adjudant-maître **Richard M. Beaune**, CD, de Windsor (Ont.), reçoit le grade de membre de l'Ordre du Mérite Militaire (OMM) des mains de S.E. le Gouverneur général du Canada, Madame Jeanne Sauvé. L'adjum Beaune est l'un des 53 membres des Forces armées régulières et de réserves, reçus au sein de l'Ordre, en vue de reconnaître le service méritoire et le sens du devoir au Forces canadiennes.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APFHQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédacteur-adjoint: MICHEL NAUBERT
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: CELINE VACHON
Abonnements: MICHEL NAUBERT
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe
Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

_____

Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐ NOUVEAU OU ☐ RENOUVELLEMENT

TARIFS: au Canada - $12.00; aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00.

En Bref

Fouillons notre passé

• **Un petit cadeau**

À l'occasion du Bicentenaire de l'Ontario, l'entrée dans les 137 parcs provinciaux de l'Ontario sera gratuite le 6 août - jour de la fête civique - en cadeau aux usagers.

La plupart des parcs offriront aussi des fêtes du Bicentenaire, allant des festivals de bleuets et des expositions du patrimoine aux démonstrations de canot et aux tournois de baseball.

Le personnel des parcs provinciaux se fera un plaisir de renseigner les intéressés sur les événements locaux.

• **Un mois de juin assez sec dans le comté de Kent**

Les totaux suivants représentent le montant de pluie dans le comté de Kent tel que rapporté par les membres du Kent County Soil and Crop Improvement: Camden-108 mm; Chatham-69 mm; Dover-70 mm; Harwich-58 mm; Orford-62 mm; Raleigh-51 mm; Romney-31 mm; Tilbury est-45 mm; Zone-88 mm.

La moyenne pour le mois de juin dans le comté de Kent se chiffre à 65 mm. mais la température a été significativement plus sèche dans le sud du comté. La moyenne de mai était plus élevée et les pluies mieux distribuées à travers le comté.

• **Pas d'appel de la décision de la cour relativement à la loi électorale**

(Ottawa, communiqué) Le Ministre de la Justice et Procureur Général du Canada, l'honorable Donald J. Johnston, a fait savoir qu'il ne sera pas interjeté d'appel de la décision qu'a rendue récemment la Cour du banc de la Reine de l'Alberta dans l'affaire **National Citizens Coalition Inc.** v. **The Attorney General of Canada.**

Dans cette cause, la cour a jugé que les dispositions de la **Loi électorale du Canada** qui apportaient des restrictions aux dépenses susceptibles d'être effectuées par un individu ou par un groupe au cours des élections législatives fédérales étaient incompatibles avec la liberté d'expression garantie par la **Charte canadienne des droits et libertés.**

"Étant donné les limites auxquelles sont assujettis les candidats et les partis politiques, il semblerait équitable que les sommes pouvant être dépensées par tout autre personne ou organisme pour faire valoir ses opinions en période électorale soient également réglementées", a déclaré le ministre. Il a exprimé le voeu que nul n'abusera de l'incertitude juridique sui entoure les dispositions législatives en question.

FRANCO-FUN '84

s'en vient le 3 novembre

Premier sénateur franco-ontarien

Comme le Sud-ouest ontarien demeure le site de la première colonie française permanente de la province, il est naturel que le premier sénateur franco-ontarien soit issu de cette région. Il s'agit de Charles-Eugène Casgrain, né le 3 août 1825.

Fils de l'honorable Charles-Eusèbe Casgrain, député du Bas-Canada de 1830 à 1834, le jeune Charles-Eugène étudie la médecine et se dirige vers Détroit en 1851, puis à Sandwich (Windsor) en 1856. Là, il est capitaine et médecin des troupes stationnées à Sarnia et à Sandwich.

Membre du conseil municipal de Windsor pendant deux ans et du conseil scolaire pendant dix-huit ans, Charles-Eugène Casgrain devient le premier président des Sociétés Saint-Jean-Baptiste d'Essex. A ce titre, il préside la convention des Canadiens français d'Ontario, à Windsor en 1883.

Frère de l'abbé H.R. Casgrain et du député P.B. Casgrain, il est nommé lui-même au sénat en 1887, à l'âge de soixante-deux ans.

CHRONIQUE HISTORIQUE DE LA SOCIETE DES ECRIVAINS CANADIENS

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

Librairie du SUD-OUEST

choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants.

734-1960

655 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5

fermé le lundi
mar. merc. jeu. ven. sam. - 9h à 17h

AGENTS D'IMMEUBLES

Omer Dubuc
Buckingham Realty
4573 est, ch. Técumseh, Windsor
948-8171, 734-6369

Gladeview
(voir annonce ci-haut)

Gilles Parent
Louis Parent Realty
Rés. 735-2912
Bur: 258-4250

R.C.P. Realty Inc.
Yvon Ethier
Bur: 944-2700
Rés: 948-9644

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage

Marchand de:
- fourrage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle Rivière

798-3011 798-3012

ALIMENT NATUREL

Mac's Health Store
Sylvie Bigaouette
663 Ouellette
252-6494

ASSURANCES GÉNÉRALES

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P. 9, Emeryville (Puce)
NOR 1C0
727-3855, 254-2521

AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

BOIS DE CONSTRUCTION

Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gaby ou Nycole Blanchette
Bur: 966-4747
Rés: 735-3446

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette,
Pièce 200, Windsor
258-4626

ÉPICERIE

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor
945-0555

ÉQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre Dame, Belle-Rivière
728-3717

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance
Técumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario
351-1344

LIBRAIRIES

Editions Champlain
(Voir annonce ci-bas)

Librairie du sud-ouest
(voir annonce ci-contre)

MENUSERIE

Régent Langlois
256-6395

PHOTOGRAPHES

St. Louis Stubio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
253-4535

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
(M. Ronald Guignard)
2418 ave Central, Windsor
945-1189

RÉSIDENCES POUR PERSONNES AGÉES

Villa Maria
2856 ouest, Riverside Drive, Windsor
N9C 1A2
254-3763

SALON DE COIFFURE

Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard
Windsor
966-2282

consultez
Pierre Leblanc
Gladeview Real Estate

si vous achetez ou vendez une maison...

Forest Glade Plaza
3083 Forest Glade
735-5883 **dom.: 738-4985**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame, Belle-Rivière
728-1500

SERVICES AGRICOLES

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(Voir annonce ci-contre)

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards
Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490 route 2 à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

VOITURES RÉCRÉATIVES

E. Ethier Motor Sales Ltd.
1 m. à l'ouest de Belle Rivière, R.R. #2
727-6225

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

(416) 364-4345

Vous pouvez gagner un bon de $15. en trouvant l'erreur dans cet index.

Voir article en page 1.

Signification de quelques noms d'origine indienne géographiques

[recherche: Paul-François Sylvestre]

Abitibi: eau mitoyenne
Alaska: la grande terre
Canada: village
Chicago: chez les moufettes
Chicoutimi: profond car engouffré
Illinois: homme
Kamouraska: étendue de foin
Kapuskasing (Kipockaching): là où c'est fermé
Keewatin: le vent du nord
Manitoba: eau des prairies
Maniwaki: terre de Marie
Mattawa: rencontre des eaux
Michigan: grand lac
Minnesota: eau bleue ciel
Mississipi: grand fleuve
Missouri: village des grands canots
Nanaimo: grosse et forte tribu
Nebraska: peu profond, peu d'eau
Niagara: résonne, fait du bruit
Nipissing: les saules
Ohio: belle rivière
Oka: poisson doré
Ontario: beau lac
Oshawa: traverser
Ottawa: les eaux bouillent
Petawawa: on entend le bruit
Québec: débarquez
Rimouski: cabane à chien
Saguenay: sa sortie (rivière)
Saskatchewan: courant du dégel
Temiscamingue: dans l'eau profonde
Toronto: toucher le roc
Tracadie: campement
Wabush: lièvre
Wawa: oeufs
Winnipeg: eau sale
Yukon: la plus grande rivière

Recettes Recettes Recettes

Les bleuets

Confiture aux bleuets et aux pêches

4 tasses de pêches
5½ tasses de sucre
1 pinte de bleuets
½ tasse d'eau
½ cuiller à thé de sel

Éplucher et enlever le noyeau des pêches et les couper en gros morceaux. Combiner les pêches, les bleuets et les autrs ingrédients et amener à ébullition. Couvrir et cuir à feu bas. Faire boullir rapidement pour à peu près 10 à 15 minutes ou jusqu'à l'épaisseur désirée. Vider dans des pots chauds et stérilisés. Sceller.

Muffins aux bleuets

1 oeuf battu
¾ de tasse de sucre brun
½ tasse de lait
1 cuiller à table de beurre fondu
1½ tasse de farine
1 cuiller à table de poudre à lever
¼ de cuiller à thé de sel
2 cuillers à table de farine
1½ tasse de bleuets

Faire chauffer le four d'avance à 450°. Mélanger l'oeuf, le sucre et le lait, puis ajouter le beurre. Passer les ingrédients secs au tamis, puis les combiner avec le mélange liquide. Secouer légèrement les bleuets dans la farine puis les introduire en brassant dans le mélange.

Graisser, puis fariner les plats à muffin. Les remplir au ⅔. Faire cuire environ 12 minutes (vérifier qu'un petit bâton en ressort sec). Servir au chaud avec du beurre.

Un sucre anti-caries

(SHS) «Non seulement le xylitol ne cause pas la carie dentaire, mais en plus il empêcherait les bactéries d'absorber les sucres habituels et inhiberait leur multiplication.» C'est ce que pensent des chercheurs de l'École de médecine dentaire de l'Université Laval, qui étudient les propriétés de ce sucre de substitution. Des recherches finlandaises ont déjà démontré le caractère non cariogène du xylitol, et c'est en poursuivant ces études que les chercheurs lavallois sont en train de découvrir les propriétés étonnantes de ce sucre; celui-ci de plus n'aurait aucun effet secondaire néfaste et pourrait facilement remplacer le sucre dans l'industrie alimentaire. Déjà, en Finlande, les friandises courantes sont sucrées au xylitol.

Petites annonces

MAISON A LOUER RECHERCHEE: 2 chambres à coucher, cuisinière et réfrigérateur. Environ $300/mois. Communiquer avec Michel 948-4130.

LIGNE TELEPHONIQUE DE SECOURS: pour les gens qui souffrent ou qui se préoccupent de boulimie/anorexie nérvotique. Confidentialité assurée: 253-7421 [27-1]

WINDSOR CHAPEL

Entrepreneurs de pompes funèbres
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

Des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux
Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED
1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

PHOTO-CONSEILS

Günter Ott est l'éditeur de Camera Canada, un magazine photographique pour les consommateurs publié par National Association for Photographic Art.

Par Günter Ott

ÉCLAIREZ VOTRE SUJET

L'éclairage existant lors d'une journée très ensoleillée peut produire des cavités noires à l'endroit où les yeux doivent être ou faire froncer les sujets d'un photographe qui prend des portraits.

Utiliser un réflecteur, par exemple un morceau de carte blanche ou de journal tenu devant le sujet, éliminera le problème en faisant réfléchir le soleil vers le haut dans le visage du sujet.

Une autre solution est d'utiliser un flash peu puissant pour fournir un éclairage d'appoint. Certains appareils photos sont dotés d'un flash incorporé qui compense automatiquement la brillance pour empêcher de surexposer le sujet. Les appareils photos Sun offrent un moyen efficace de moduler automatiquement la quantité d'éclair pour s'appareiller à

l'éclairage existant produisant un éclairage d'appoint sans effort.

Un flash ou des lumières artificielles sont pratiques pour photographier à l'intérieur, spécialement le soir. Vous requiérerez différents films pour enregistrer correctement les couleurs avec chaque genre d'éclairage que vous utilisez.

Si une lumière n'est pas suffisante, ajoutez un deuxième flash attaché à un appareil asservi peu dispendieux qui déclenche le flash lorsque le flash principal sur votre appareil photo est activé.

En ajoutant de la lumière et contrôlant la qualité et la direction de l'illumination dans vos images, vos photographies seront plus artistiques et plaisantes!

GAGNEZ $20

A la fin de la publication de cette série de photo-conseils, soit en septembre, Le Rempart fera en conjonction avec la compagnie Polaroid, un concours de photographie. Les critères généraux seront l'originalité et l'emploi des techniques expliquées dans la série. Les règles complètes et la liste des prix ont été publiées dans notre numéro du 11 juillet et seront publiées encore en septembre.

Revenue Canada Customs and Excise
Revenu Canada Douanes et Accise

Boutiques hors taxes

Le ministère du Revenu national, Douanes et Accise, invite les personnes intéressées dans l'établissement et dans l'exploitation d'une boutique hors taxes à soumettre leur candidature. L'emplacement des boutiques hors taxes à la frontière terrestre est situé aux endroits suivants:

Aldergrove — **Osoyoos** (Colombie-Britannique) — **Kingsgate**
St. Stephen — **Woodstock** (Nouveau-Brunswick) — **St. Léonard**

Les intéressés peuvent se procurer une trousse de renseignements d'usage au bureau des douanes des six points d'entrée susmentionnés, auprès du bureau régional, Douanes et Accise, de l'une des localités suivantes:

Halifax, Fredericton, Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Hamilton, London, Windsor, Winnipeg, Regina, Calgary et Vancouver.

Les demandes pour l'établissement et l'exploitation d'une boutique hors taxes doivent être présentées sur le formulaire L25, fourni dans la trousse de renseignements d'usage. Les demandes, dûment formulées, doivent être postées le ou avant le 28 septembre 1984, à l'adresse suivante:

Programme des boutiques hors taxes
Ministère du Revenu national,
Douanes et Accise
4e étage, Édifice Connaught,
Avenue Mackenzie,
OTTAWA (Ontario) K1A 0L5
Tél.: (613) 996-2247

Canada

BLEUETS

90¢ la chopine

Venez cueillir vous-même de beaux gros bleuets chez

KLASSEN près de HARROW

Renseignements
738-4089

Pour se rendre:
Suivre la grande route #3 jusqu'à la Route du comté #23 (Arner Townline), ensuite suivre la route 23 vers le sud, traverser la grande route 18 et se rendre jusqu'à la Route du comté #50, qui longe le lac, puis tourner à droite, c'est-à-dire vers l'ouest, pour 1km.

ouvert tous les jeudis, vendredis & samedis

Semaine canadienne de la Sécurité agricole au Canada:

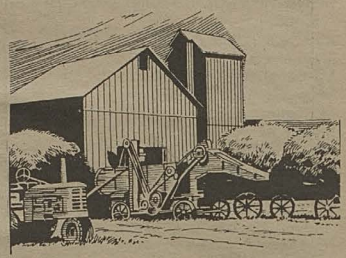
«On peut prévenir les accidents causés par l'outillage agricole»

La saison des moissons commence et le Conseil canadien de la sécurité avec Agriculture Canada, LA SEMAINE DE LA SECURITE AGRICOLE. Le thème de cette année "on peut prévenir les accidents causés par l'outillage agricole", vise à réduire le nombre de morts et de blessures inutiles qu'entraînent les pratiques de maniement imprudent de cet outillage.

La mécanisation de l'agriculture a apporté une contribution favorable au développement de la société au Canada. En réduisant le temps et les efforts nécessaires à de nombreux travaux de ferme, elle a joué un grand rôle dans l'accroissement de la productivité dont a profité non seulement la communauté agricole, mais aussi tout le reste du pays.

Cette méchanisation s'accompagne cependant d'une augmentation des risques d'accident. Environ 160 personnes par année sont tuées sur les fermes au Canada, dont 100 à la suite d'accidents de machine agricole. Le détail de ce bilan est encore plus troublant - 20% des victimes ont moins de 10 ans et environ 40% sont des jeunes de moins de 20 ans.

Pour chaque personne qui meurt dans un accident d'outillage agricole, il y en a beaucoup d'autres qui sont blessées - certaines mêmes deviennent invalides pour la vie. Le coût des accidents agricoles en termes tant humains que financiers est considérable. Des millions de dollars sont perdus tous les ans en traitements médicaux, en dépenses pour les médicaments et la rééducation, en indemnités, en pertes de salaires, en payes supplémentaires pour les remplaçants, et en dommages-intérêts.



Les accidents causés par l'outillage agricole sont la plupart du temps évitables. Il faut donc bien connaître les dangers potentiels des travaux agricoles et prendre effectivement des mesures pour éliminer les opérations et les conditions dangereuses qui pourraient provoquer des blessures corporelles ou des dommages à la propriété.

Règles de sécurité pour le maniement de machines.

1. LISEZ SOIGNEUSEMENT LES MANUELS D'INSTRUCTION
La plupart des fabricants d'outillage agricole donnent la priorité à la sécurité dans la conception des outils. Lisez donc soigneusement le manuel d'instruction avant d'utiliser une machine pour être sûr d'un maniement efficace et sans risques. Il ne faut jamais supposer qu'une nouvelle pièce mécanique fonctionne exactement comme la vieille.

2. VÉRIFIEZ L'OUTILLAGE AVANT DE L'UTILISER
Les plateformes sont-elles dégagés de graisse, de boue ou de saletés? Les gardes et les écrans protecteurs sont-ils en place? Avant d'aller sur les voies publiques avez-vous vérifié si les phares sont propres et fonctionnent bien et si le véhicule est muni d'un signal de véhicule lent? La barre d'attelage et les couplages hydrauliques sont-ils mis convenablement? Les câbles et les courroies sont-ils remplacés au premier signe d'usure? C'est en vérifiant l'entretien général de votre équipement avant d'aller aux champs que vous épargnerez à la longue du temps, des frustrations et éventuellement des blessures corporelles.

3. INSTALLEZ LES GARDES ET LES ÉCRANS PROTECTEURS
Mettez des écrans de protection aux engins à énergie motrice qui n'en ont pas, car les équipements à voltage élevé peuvent tuer ou mutiler. Les gardes et les écrans protecteurs vous protègent des parties mobiles. Sur les grosses machines mobiles, ayez une trousse de premiers soins et un extincteur d'incendie à poudre chimique d'une capacité d'au moins 5kg.

4. COUPEZ LE COURANT AVANT DE DÉBLOQUER OU DE RÉPARER L'OUTILLAGE
C'est en fourrant dans les machines agricoles en marche que sont souvent causées de graves blessures et presque inévitablement, des mutilations. Assurez-vous donc que le moteur est éteint et que toutes les pièces mobiles sont arrêtées complètement avant de débloquer ou de réparer l'outillage.

5. PORTEZ L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE
Les casques, les masques autipoussières, les lunettes étanches, les bouchons d'oreilles, les vêtements de protection et autre chose du genre sont conçus pout prévenir ou réduire les blessure et les risques de l'environnement.Consultez le représentant de votre ministère provincial de l'Agriculture ou votre concessionnaire d'équipement au sujet de vos besoins particuliers.

6. ASSUREZ-VOUS DE LA FORMATION ET DE LA COMPÉTENCE DE VOS ASSISTANTS
Il ne faut jamais supposer qu'un nouvel employé connaisse toutes les manoeuvres agricoles.

7. ÉLOIGNEZ LES ENFANTS DES MACHINES AGRICOLES
L'outillage agricole est fait pour les travaux. Ne permettez PAS DE PASSAGERS. Tous les ans, des enfants sont projetés de machines agricoles, avec des conséquences tragiques. Un cahot imprévu peut projeter un enfant d'une aile de tracteur dans le sillon de la roue arrière; un enfant qui tomberait d'une barre de traction risquerait de se faire écraser par les machines araires.

8. SOYEZ SUR VOS GARDES
Le travail des champs est pénible et épuisant.Prparez-vous pour une journée agricole sans dangers en étant bien reposé. N'utilisez pas l'outillage mécanique si vous êtes malade, si vous êtes bouleversé ou si vous prenez des médicaments. Faites de temps en temps des pauses pour vous rafraîchir.

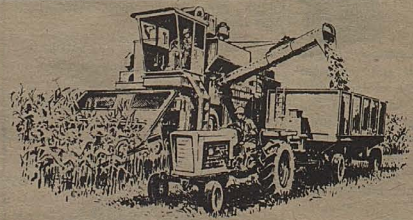
Les commanditaires suivants incitent les travailleurs agricoles ainsi que les visiteurs sur les fermes à la plus grande prudence en tous temps à proximité de machines agricoles.

CANADIAN DRAINAGE
Ruscom
"Pour tout l'équipement nécessaire pour l'égouttement des terres"
975-2097

CARLTON MCGUIRE SALES & SERVICES LTD.
Route 2, à l'ouest de Tilbury
Route 3, à l'ouest d'Essex
728-3101 776-7353

LA COOPÉRATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
"Pour tous vos besoins agricoles"
798-3011 798-3012

KENTOWN LTD.
Tilbury et Essex
Service complet de vente et d'entretien des produits "John Deere"
682-0774 776-6478

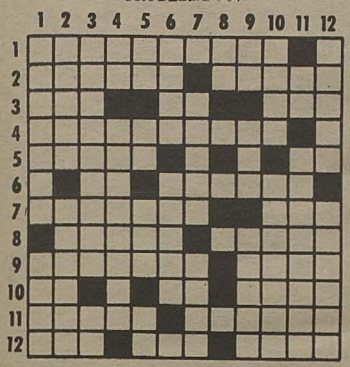


mots croisés

jouez avec nous

mots cachés

PROBLEME 5647

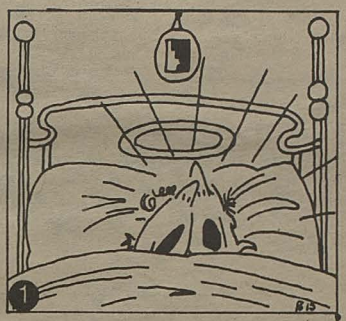


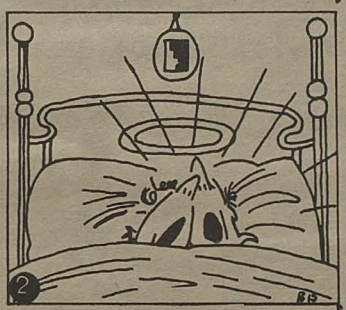
HORIZONTALEMENT

1–Système de ceux qui identifient Dieu et le monde.
2–Confesser. – Gros canard.
3–Partie du veau. – Coups de baguette. – Obtint.
4–Evaluation.
5–Ce qui n'existe point. – Symb. chim.
6–Consonnes. – Qualité de ce qui est pur dans tous les sens.
7–Chicaner sur des riens. – Adresse.
8–Affectionner. – Enlever de force.
9–Agée. – Compare le poids.
10–Prép. lat. – Conj. – Emprunté.
11–Paysages. – Espaces sablés.
12–Epoque. – Oignon d'odeur forte. – Ch.-l. de c. (Cher).

VERTICALEMENT

1–Du même sang. – Boue.
2–Prudent, circonspect. – Bander.
3–Mal du pays. – Pron. pers.
4–Toi. – Qui n'a pas encore reçu de nom particulier.
5–Sert à appeler. – Mont. – Même. – Poss.
6–Alla ci et là. – Corps dur, brillant, nacré et rond.
7–Tout ce qui sert à la parure des femmes. – Local d'un boucher.
8–Symb. chim.
9–Milieu. – Oiseau domestique. – Sonnerie pour appeler.
10–Lieu de délices. – Cabaret.
11–Du verbe avoir. – Arbre fruitier.
12–Préfixe. – Natte.





8 lettres cachés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	M	O	I	R	E	T	E	E	E	L	L	E	C	A	N
2	O	R	S	A	U	G	E	C	I	F	I	T	H	A	O
3	I	M	E	M	A	E	N	E	R	D	U	O	C	R	I
4	S	E	R	L	O	T	S	A	R	E	N	R	U	O	T
5	N	S	P	O	T	E	R	I	R	E	E	V	E	S	C
6	O	T	N	E	M	U	L	U	O	G	T	O	U	T	A
7	I	R	E	M	U	R	G	A	A	O	O	M	I	E	S
8	T	O	R	V	E	O	E	D	N	U	Q	U	E	N	N
9	A	P	R	I	S	E	N	A	T	V	U	T	E	T	A
10	N	H	A	I	E	A	E	T	I	E	E	U	C	A	R
11	I	E	T	T	H	A	V	E	C	R	S	E	N	T	T
12	H	E	A	C	R	E	T	E	I	N	E	L	E	I	N
13	C	S	R	E	R	E	I	R	P	E	V	I	L	O	I
14	A	A	E	E	C	R	A	T	E	R	E	C	I	N	O
15	M	O	U	S	Q	U	E	T	A	I	R	E	S	O	P

Agrume
anticipe
artifice

Coudre
cratère
crête

Date

Gêne
goulûment
gouverner

grange

Haie
hâve

Lice
lots

Machinations
marchandage
moire
mois
mousquetaires
mutuel

Nacelle
nacre
nuque

Ormes
ostention

Plage
point
poser
pote

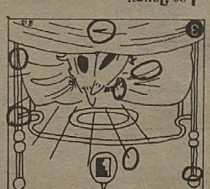
près
prière
prise

Rêve
rire
rugosité

Sauge
sève*
silence

Tare
toques
torve
tourner
tout
transaction
trophées

solutions

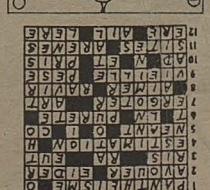


Les fleurs:
Iris, rose, lis, pivoine, lilas, couscous, crocus, souci, astet, arum.

Rébus:
Comment trouvez-vous ma villa?

Une place pour chacun:
A correspond au no 4
B pour le no 2
C pour le no 3
D pour le no 1

Spécial-Western:
A et D ont raison. B, non, Davy Crockett était déjà mort lorsque Buffalo Bill naissait. C, pas du tout.



PROBLEME 5647

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	A	M	M	E	L	S	M	E	■	O	■
2	A	V	O	U	E	R	■	E	I	D	E	R
3	A	L	I	S	■	A	A	■	E	U	T	■
4	E	S	T	I	M	A	T	I	O	M	■	H
5	N	E	A	N	T	■	O	■	I	■	C	O
6	■	T	■	L	N	■	P	U	R	E	T	E
7	■	E	R	G	O	T	E	R	■	A	R	T
8	■	A	I	M	E	R	■	R	A	V	I	R
9	■	V	I	■	E	I	L	■	P	R	E	S	E
10	A	D	■	N	■	E	T	■	P	A	I	S
11	S	I	T	E	S	■	A	R	E	M	E	S
12	E	A	S	■	A	I	L	■	L	E	G	A	E

MOTS CACHES
TEMERITE

Placez les ronds numérotés sur les cercles noirs pour compléter le dessin.

P	V	R	C	I
N	I	O	U	M
L	E	S	L	R
R	A	T	E	A

Pouvez-vous lire au moins 6 noms de fleurs, bien connues, dans cette grille? Il y en a d'avantage. Pour chaque nom vous pouvez partir d'une case au choix, mais vous devez toujours prendre la lettre voisine par un côté ou par un coin.

Deux garçons ont raison. Les deux autres se trompent. Lesquels?

Que raconte le poisson devant cette boite de conserve? Vous le saurez en déchiffrant le rébus.

Aux ondes françaises

La deuxième semaine des Jeux de Los Angeles

La deuxième semaine des Jeux de Los Angeles devrait être vraiment palpitante. Les compétitions d'athlétisme font vibré le Colisée de Los Angeles et on atteint les rondes finales dans plusieurs autres disciplines. La semaine offre aux spectateurs des compétitions, où bien sûr, si les athlètes canadiens s'y illustrent, une attention spéciale; on voudra bien aussi noter les points suivants:

• du lundi au vendredi, la journée olympique s'ouvre par un résumé d'une heure sur les compétitions de la veille, présenté de 10h à 11h.

• des résumés de dix minutes seront présentés environ à toutes les deux heures pendant les reportages. Ainsi, à toute heure du jour, les téléspectateurs seront informés des faits marquants de la journée, pourront revivre les succès canadiens et les records olympiques ou mondiaux qui ne devraient pas manquer de survenir.

• A travers les multiples compétitions qui se déroulent simultanément, le réalisateur-coordonnateur Guy DesOrmeaux choisira celles qui seront les plus susceptibles d'intéresser le public. Il va de soi que la priorité sera accordée aux athlètes canadiens et que les épreuves les plus prestigieuses, comme les grandes finales en athlétisme seront diffusées en direct.

• Les reportages de Pierre Nadeau sur la vie à Los Angeles et dans la région pourront être vus deux fois par jour, l'après-midi et en soirée.

Sélections CBEFT 54

samedi 4 août
10h00, 18h05 et 21h20 LES JEUX DE LA XXIIIe OLYMPIADE
Reportage sur les compétitions.

0h00 LES NOUVELLES DU SPORT

0h15 CINEMA
Pendulum. Policier américain.

dimanche 5 août
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR

11h00 LA SEMAINE VERTE

12h00, 18h01 et 20h05 LES JEUX DE LA XXIIIe OLYMPIADE
Reportage sur les compétitions.

0h20 CINE-CLUB
L.Emploi. Peinture sociale.

lundi 6 août
10h00 LES JEUX DE LA XXIIIe OLYMPIADE
Résumé des épreuves de la veille.

11h00, 12h10, 17h00 et 18h30 LES JEUX DE LA XXIIIe OLYMPIADE
Reportage sur les compétitions.

22h30 LES JEUX DE LA XXIIIe OLYMPIADE
Compétitions et reprises.

mardi 7 août
10h00 LES JEUX DE LA XXIIIe OLYMPIADE
Résumé des épreuves de la veille.

11h00, 12h10, 17h00 et 18h30 LES JEUX DE LA XXIIIe OLYMPIADE
Reportage sur les compétitions.

16h30 MICROPUCE
Démystification et connaissances de base sur les multiples utilisations des ordinateurs.

22h30 LES JEUX DE LA XXIIIe OLYMPIADE
Compétitions et reprises.

mercredi 8 août
10h00 LES JEUX DE LA XXIIIe OLYMPIADE
Résumé des épreuves de la veille.

11h00, 12h10, 17h00 et 18h30 LES JEUX DE LA XXIIIe OLYMPIADE
Reportage sur les compétitions.

jeudi 9 août
10h00 LES JEUX DE LA XXIIIe OLYMPIADE
Résumé des épreuves de la veille.

11h00, 12h10, 17h00 et 18h30 LES JEUX DE LA XXIIIe OLYMPIADE
Reportage sur les compétitions.

16h30 LES AIGUILLAGES DU RÊVE□
A chacun son train. Aujourd'hui les grandes compagnies de chemin de fer repensent leur image de marque en étudiant la mise en couleur de leur train.

22h30 LES JEUX DE LA XXIIIe OLYMPIADE
Compétitions et reprises.

vendredi 10 août
10h00 LES JEUX DE LA XXIIIe OLYMPIADE
Résumé des épreuves de la veille.

11h00, 12h10, 17h00 et 22h30 les jeux de la xxiiie OLYMPIADE
Reportage sur les compétitions.

1h15 CINÉMA
Cocktail molotov. Chronique. Une adolescente de 17 ans, mal comprise de sa mère, fait une fugue en compagnie de deux copains. Elle veut se rendre dans un kibboutz. Ensemble, ils traversent la France et une partie de l'Italie.

Du lundi au vendredi
18h00 CE SOIR

18h05 CE SOIR EN ONTARIO

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

jeudi 2 août
6h00 LES MATINS D'ÉTÉ:
A 8h35 Dorothy Sinasac.

REPORTAGES OLYMPIQUES:
11 fois par jour, du lundi au vendredi à 6h50, 7h50, 8h50, 11h50, 13h50, 14h50, 15h55, 16h55, 18h55, 19h55 et 20h55.

22h15 GRAND REPORTAGE SUR LES JEUX OLYMPIQUES DE LOS ANGELES
Avec Gilles Blanchard. Cette émission dure jusqu'à minuit.

vendredi 3 août
6h00 LES MATINS D'ETE
A 8h35, Guy Bélanger du fort Malden nous parlera des démonstrations militaires de l'époque.

22h15 LES JEUX OLUMPIQUES DE LOS ANGELES

samedi 4 août
REPORTAGES OLYMPIQUES:
6h50, 7h50, 8h50, 11h50, 12h55, 14h55, 17h55, 18h55 et 19h55.

17h00 AVEC LE TEMPS
Pierre Paquette s'entretiendra avec le comédien Jean Coutu.

20h10 à minuit REPORTAGE SUR LES JEUX OLYMPIQUES DE LOS ANGELES

dimanche 5 août
REPORTAGES OLYMPIQUES:
8h50, 11h50, 12h55, 13h55, 17h55, 18h55, 19h55 et 20h55.

GRANDS REPORTAGES
A 16h03 et 22h10.

8h10 LE MATIN DE LA FÊTE:
"Plus catholique que le pape, ou l'apogée du catolicisme comme fait social, (jusqu'à 1960)".

13h00 LE BONHEUR:
Savoir qui l'on est.

18h15 DIALOGUE:
La morale de Jean-Paul II.

lundi 6 août
A SOULIGNER:
Nos reportages olympiques, jusqu'à vendredi prochain. (voir plus haut).

Le dimanche à

dimanche 4 août
12h00 DES ÉTRANGERS À NOS PORTES:
Un bateau d'immigrants, après de longues et pénibles semaines de voyage, arrive au Québec.

12h30 GRANDEUR NATURE:
Armand Bombardier
À force de recherches et de persévérance, Armand Bombardier met au point l'invention qui le fera connaître mondialement: La motoneige.

13h00 JARDIN, PARADIS DES RÊVES:
Au siècle des lumières.

13h30 NOVA:
La Mémoire glacée.

14h30 CHEFS-D'OEUVRE À L'ÉCRAN:
Le Misanthrope (2e de 3)
D'après l'oeuvre de Molière.

15h30 à 17h30 ÉMISSIONS POUR ENFANTS.

18h00 ÇA, C'EST L'ONTARIO:
Les Investissements

18h30 ARTISTES ET ARTISANS:
Le Théâtre pour adultes et enfants
Claire Faubert, de la troupe Les Lutins d'Ottawa, explique les éléments de sa création pour enfants.

19h00 LA SOCIÉTÉ NATIONAL GEOGRAPHIC:
Les Grands Félins.

20h00 VILLAGES ET VISAGES:
Le Nord français de l'Ontario.

20h30 AU NORD DU 60e: DESTINÉE INCERTAINE:
Le Nouvel Ordre Économique
Une analyse des options économiques - passées et futures - qui s'offrent aux autochtones.

21h00 TÉLÉ-CINÉMA:
Ce fleuve qui nous charrie
Drame psychologique.

23h00 L'ÉTÉ SHOW:
Leyden Zar.

Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.
SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est chemin Técumseh (angle Ferndale)
Réparations d'auto
Alignement
Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations
"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

Ecoutez nos émissions locales... du lundi au vendredi
LES MATINS D'ETE — 6h00-9h00 — Danie Béliveau
ONTARIO 30 — 9h05-9h30 — Pierre Pilon
CONTACT — 15h00-16h55 — Robbert Fortin
L'EXPRESS DU SUD — 17h04-17h30 / 17h45-17h55 — Jacques Danis
le samedi
LE RANCH DU SUD-OUEST — 7h00-7H50
SORS-MOI DONC, ALBERT — 8H14-10h00
ENTRE AMIS — 10h00-11h55 — annonceurs
les informations
du lundi au vendredi: 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55, 17h55.
le samedi: 6h58, 7h56, 8h58, 9h58, 11h55
CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington

CBEFT 54 Windsor
LA TELEVISION DE RADIO-CANADA AUX JEUX DE LOS ANGELES

du 28 juillet au 12 août

un radio-roman de
PAUL-FRANÇOIS SYLVESTRE
sur les ondes de CBEF
la saison prochaine
CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington

Le Rempart

18ième année | No 32 | Windsor, le 8 août 1984 | 30¢

La campagne son plein!

(Windsor JCM et MN) Avec l'annonce des choix de MM. Paul Forder et Derry McKeever pour représenter le Nouveau Parti Démocratique dans les circonscriptions de Windsor-ouest et de Kent respectivement ainsi que de M. Terry Patterson comme porte-étendard libéral dans Windsor-Walkerville, la liste des candidats représentant les partis majeurs dans les cinq circonscriptions de la région est maintenant complète.

Après le 4 septembre, de nouvelles figures représenteront nécessairement la région, puisque seulement deux députés actuels se présentent de nouveau, soit MM. Herb Gray et Maurice Bossey, députés libéraux de Windsor-ouest et de Kent.

De plus, les observateurs disent que la configuration politique de la région pourrait également être modifiée. On croit que les Libéraux pourraient fort bien perdre quelques-uns de ces sièges, surtout depuis le départ des honorables Mark MacGuigan et Eugene Whelan.

La campagne a pris plus d'envergure avec le passage dans la région de l'honorable Jean Chrétien, sous-premier ministre et Secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

M. Chrétien, après avoir officiellement ouvert le bureau électoral de M. Patterson, a déclaré qu'il était fort impressionné de la qualité des candidats libéraux dans le "bastion libéral" du sud-ouest ontarien.

A son propre sujet, M. Chrétien a dit qu'il avait songé à quitter la vie politique mais que lorsqu'il avait appris que M. Mulroney pourrait être élu, il a décidé de "remettre ses espadrilles."

Questionné par Le Rempart à savoir si le Premier ministre Turner lui avait fait des promesses au sujet d'après l'élection, M. Chrétien a répondu qu'il n'en avait pas exigées mais qu'il était certain de pouvoir jouer le rôle qu'il voudrait dans un cabinet libéral après le 4 septembre.

M. Jean Chrétien, à gauche, a présidé la semaine dernière à l'ouverture du bureau électoral de M. Terry Patterson, candidat libéral dans la circonscription Windsor-Walkerville, que l'on voit à droite. Les candidats libéraux des autres circonscriptions de la région étaient présents, dont M. Maurice Bossey, député actuel dans Kent, qui est au centre.

De toute évidence, la question majeure qui continuera à être chaudement disputée par les trois chefs de partis ainsi que partout au pays est celle de l'économie. Le chômage, la croissance du produit national brut, les taux d'intérêts et la taille du déficit sont débattues toujours de plus en plus.

Par conséquent, les questions culturelles linguistiques des minorités ne sont pas au premier plan.

Toutefois la Fédération des Francophones d'hors Québec et d'autres organismes francophones ont déjà fait des démarches pour que les partis et les candidats se déclarent au sujet des problèmes que vivent les communautés francophones hors Québec et des enjeux sociaux, politiques, économiques et culturels de la dualité linguistique qui est à la base de notre identité nationale afin que les francophones du pays soient au courant de leurs vues sur ces questions.

Outre les candidats déjà nommés, le Parti libéral est représenté dans Essex-Windsor par M. Brian Ducharme, et dans Essex-Kent, par M. Hugo Tiessen.

Les Néo-démocrates présentent M. Howard McCurdy dans Windsor Walkerville, M. Steven Langdon dans Essex-Windsor et M. Peter Toye dans Essex-Kent.

Quant au Parti progressiste-conservateur, ils ont choisi M. Marty Goldberg dans la circonscription de Windsor-ouest, M. Tom Porter dans Windsor-Walkerville, M. John Martel pour la circonscription Essex-Windsor, M. Jim Caldwell pour celle d'Essex-Kent et M. Elliott Hardy dans Kent.

Quoique près de 40 femmes se présentent à l'élection à l'échelle du pays et qu'environ une vingtaine d'entre elles semblent avoir une bonne chance de remporter la victoire, selon les observateurs, il y en a aucune qui figure parmi les candidats dans les cinq circonscriptions de la région.

Le Rempart a soumis une série de questions aux aspirants dans ces circonscriptions, et publiera une section spéciale sur l'élection le 29 août.

Le bureau du Rempart est fermé du 4 au 19 août afin de permettre aux employés de jouir d'une vacance bien méritée. Nous reprendrons notre publication la semaine du 20 août.

Bonne vacances à nos employés et bonne fin d'été à tous nos lecteurs!

La flottille des Grands Voiliers dans la région

Les arrangements sont faits pour la visite de la Flottille des Grands Voiliers à plusieurs ports le long des lacs Erie, St-Clair, Huron et Ontario.

Les bateaux "escaladeront la pente" entre les lacs Erie et Ontario en suivant le canal Welland et ses huits écluses dont la plus grande élève les bateaux de près de 100 mètres.

Voici le calendrier provisoire: Leamington et Amherstburg, le 8 août; Windsor, les 10, 11 et 12 août; Sarnia, les 13, 14 et 15 août.

Des évenements spéciaux sont prévus à chaque endroit afin d'accueillir chaleureusement l'équipe marine des divers bateaux.

En bref

• Nouveau programme d'emploi des jeunes va créer 3,000 emplois

La première phase d'un nouveau Programme Horizon jeunesse au travail Ontario (Emplois Jeunesse) qui sera financé à même les fonds d'Horizon jeunesse Ontario déjà prévus dans le budget de ce printemps, vient d'être annoncé par M. Larry Grossman, trésorier de l'Ontario.

"Ces fonds, au montant de $11,5 millions, sont particulièrement destinés aux jeunes désavantagés, ceux qui ont le plus de difficultés à trouver un emploi," a-t-il déclaré. "Ils seront attribués aux employeurs du secteur privé, dont certains ont déjà appelé le numéro gratuit de renseignements jeunesse pour offrir des emplois aux jeunes. Nous comptons sur la participation active des entreprises ontariennes pour assurer le succès du programme."

"Ces nouveaux fonds permettront de placer des jeunes dans des emplois constructifs du secteur privé et leur offriront d'importantes possibilités qu'ils n'auraient peut-être pas pu avoir autrement," selon le Commissaire à la jeunesse, M. Ken Dryden.

Les entrepreneurs et les jeunes désirant participer au programme Emplois Jeunesse peuvent écrire à Horizon jeunesse Ontario, Service de messageries du gouvernement, C.P. 84, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 1N3, ou appeler sans frais le 1-800-263-7777.

• Les personnes âgées reçoivent une augmentation

À compter du mois de juillet, le tarif du Régime de Revenu annuel garanti pour les personnes âgées de l'Ontario (GAINS) a été élevé à $631.55 pour les prestataires célibataires ou veufs. Les prestataires mariés recevront chacun une somme de $561.53.

Pour plus de renseignements, les intéressés peuvent communiquer sans frais au 1-800-263-3960.

• Aide aux autochtones en droit

Afin de fournir aux étudiants autochtones et métis l'accès aux études en droit le ministre de la justice a annoncé récemment que son ministère consacrera $184,155.

Ce programme a été conçu en vue de permettre aux étudiants de satisfaire aux exigences d'admission des facultés de droit. Le ministère finance également les études menant à l'obtention de la maîtrise en droit d'un nombre limité d'étudiants autochtones.

À ce jour, 44 étudiants autochtones ont terminé leurs études et pratiquent maintenant le droit.

On parle d'eux

Les membres des familles et les amis d'**André** et **Rachelle Tremblay** les félicitent à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage, le 15 août.

****

On vient d'apprendre avec regret la mort de **Joseph Jean Mattette**. Il laisse dans le deuil son épouse **Shirley**, née **McKenzie**, sa mère, **Mme Eugénie Mallette**, cinq filles, soit **Mmes Linda Bondy, Helen Farrand, Irene Regnier, Susan Beattie** et **Simone** et cinq fils soit **Albert, Paul, Jimmy, Raymond** et **Thomas**. Il était le frère de **Mmes Régine Dupuis** et **Odette Ménard**, de **Gilbert, Denis, Ghislain, Claude** et **Bernard.** 14 petits enfants lui survivent. Ses obsèques ont eu lieu en l'église de l'Immaculée Conception.

****

Félicitations à **Angelo** et **Suzanne Pernasilici** de l'arrivée d'**Adam**, pesant 8 livres, 8 onces, petit frère pour **Stéphanie**. Les grands-parents, **Armando** et **Giovanni Pernasilici** et **Adelard** et **Rita Bédard** en sont très fiers. Mme Pernasilici est réceptionniste et préposée aux certificats d'épargne à la Caisse populaire de Windsor.

****

La famille et les amis félicitent **Guylaine** et **Robert Damphouse**, ainsi que **Claude** et **Michel Grenier** qui célèbrent leur 3e anniversaire de mariage, le 25 juillet et le 1er août respectivement.

****

L'heureux gagnant du tirage 50/50 de juillet de la Société St-Jean-Baptiste de Técumseh, **John Rutctyg**, qui a remporté la somme de $309.50 et non 900.50 tel qu'indiqué dans notre dernier numéro. Le billet avait été vendu par **Mme Jeannine Renaud.**

PHOTO-CONSEILS

Par Günter Ott

Günter Ott est l'éditeur de Camera Canada, un magazine photographique pour les consommateurs publié par National Association for Photographic Art.

CHOISISSEZ DES SUJETS DE COULEURS GAIES

Focaliser sur des sujets de couleurs brillantes est une excellente façon d'animer vos images de vacances cet été. Des nuances pastels donnent des photos paisibles mais pour plus d'effet et de brillance photographiez des couleurs primaires brillantes, lorsque possible.

Dans les scènes pittoresques, trouvez des endroits où le foliage vert est exceptionnellement riche, des eaux bleues cristallines ou des fleurs de couleurs gaies. Cherchez des bâtisses de couleurs brillantes ou des objets de couleur dominante. Prenez des gros plans abstraits de couleur pure. Vous pouvez placer des gens portant des vêtements de très belles couleurs dans une scène difficile à décrire pour rendre la photo plus dramatique.

Avec certains appareils photos réglables vous pouvez obtenir une couleur plus riche en sous-exposant légèrement le film. Par exemple, si vous utilisez un film avec une vitesse ISO de 64, essayez de régler le cadran ISO à 80, continuez normalement et remarquez la plus grande saturation de la couleur, particulièrement dans les rouges. Les films Time-Zero Supercolor sont parfaits pour reproduire des nuances richement saturées.

Vous pouvez accroître la couleur d'un sujet en utilisant certains filtres commerciaux ou fabriqués à domicile disponibles. Essayez-les pour savoir ceux qui vous donnent les sujets de couleurs gaies que vous recherchez!

GAGNEZ $20

A la fin de la publication de cette série de photo-conseils, soit en septembre, Le Rempart fera en conjonction avec la compagnie Polaroid, un concours de photographie. Les critères généraux seront l'originalité et l'emploi des techniques expliquées dans la série. Les règles complètes et la liste des prix ont été publiées dans notre numéro du 11 juillet et seront publiées encore en septembre.

Dans nos Caisses pop

soyon$ d'affaire$

Parlons épargne à terme

PROFITONS DE L'ÉPARGNE À TERME

En ces temps d'inflation galopante, l'épargne à terme est le genre de placement le plus avantageux. C'est en fait l'une des meilleures armes pour combattre l'inflation. C'est une formule flexible, qui respecte la liberté de chacun.

Nous vous invitons à venir rencontrer nos conseillers qui vous proposeront des moyens afin de faire fructifier au maximum vos économies. Vous serez à même de constater qu'à la caisse, nous sommes d'affaires!

La Caisse populaire de Windsor Ltée.

2800 est, ch. Técumseh

945-8161

soyons d'affaires

Faisons bon prêt!

dans nos caisses pop

FRANCO-FUN '84

s'en vient le 3 novembre

Une "piscine de secrétaire" aux Centres d'emploi???

(Windsor-MN) Seriez-vous intéressé à un emploi comme "nettoyeur d'aveugles de Vienne" ou à être membre d'une "piscine de secrétaire"?

Voilà deux emplois qui étaient affichés aux deux Centres d'Emploi de Windsor récemment.

De curieux emplois dites-vous? Non, il s'agit plutôt de mauvaises traductions. On voulait parler d'un "Venetian blind cleaner" et d'un "secretarial pool."

C'est que les descriptions d'emplois affichés régulièrement aux Centres sont traduites par MOPS (Metro Order Processing System), un système où un ordinateur situé à Belleville traduit les descriptions, les imprime et les expédie à tous les Centres concernés, tout cela automatiquement.

Ce système de traduction n'est évidemment pas satisfaisant et des gens de Windsor ont déposé des plaintes auprès du Commissaire des langues officielles.

Suite à des rencontres avec les gérants des deux centres de la région, Mme Thérèse Boutin, représentante du Commissaire des langues officielles pour la province de l'Ontario, a indiqué au Rempart que le système sera éventuellement amélioré, mais qu'en attendant, on indiquera à toute personne ayant des difficultés à interpréter de telles descriptions qu'elle pourra se rendre à un endroit indiqué du Centre d'Emploi pour clarifications.

Par contre, Mme Boutin a pu constater qu'en général, les services en français aux deux centres, celui du centre-ville ainsi que celui de la promenade Lauzon, sont très adéquats. Une seule lacune à la réception au centre-ville est maintenant réglée puisque deux autres postes-clé à cette réception viennent d'être désignés bilingues.

Cependant, ces services demeurent nettement sous-utilisés.

Les directeurs des Centres ont même relaté à Mme Boutin que souvent les agents savent que le client est français, mais celui-ci ne s'identifie pas de la sorte, et indique qu'il veut une entrevue en anglais et qu'on communique par écrit avec lui en anglais.

On peut comprendre, avoue Mme Boutin, que, soit à cause d'une expérience malheureuse d'auparavant, soit par crainte d'être défavorisé, on puisse hésiter à demander de se faire servir en français. Mais, maintenant que ces services sont généralement disponibles, les gens doivent exiger de se faire servir en leur langue.

Elle signale que pour ceux qui parlent le français sans avoir pu l'étudier à l'école, il est possible de demander d'utiliser le français pour les communications orales et l'anglais pour les communications écrites.

Rappelons que le Commissaire aux langues officielles est essentiellement un ombudsman auquel peuvent s'adresser les Canadiens estimant que leurs droits linguistiques n'ont pas été respectés. Nommé par le Parlement, il veille à l'application de la Loi sur les langues officielles qui donne au public le droit d'être servi par les organismes fédéraux en français ou en anglais, selon la préférence.

Les bureaux régionaux du Commissaire, dont celui à Sudbury pour l'Ontario appuient celui-ci dans sa fonction de promoteur de la réforme linguistique et jouent un rôle-clé de liaison auprès des particuliers, des groupes et des membres de la fonction publique dans tout le Canada. La loi exige que toute personne a le droit de se faire servir dans la langue de son choix au Centre d'Emploi et d'Immigration, aux douanes (au pont ou au tunnel), aux bureaux de poste, à Revenu Canada pour les impôts, à Air Canada, à VIA Rail et dans tous les autres organismes dirigés par le fédéral.

Le Commissaire est prêt en tout temps à fournir des renseignements sur ces droits, à chercher à améliorer les services dans les deux langues officielles et à s'occuper du règlement des plaintes.

"Il ne faut pas que les gens se gênent. Il faut qu'ils se prévalent de leurs droits et exigent à tout prix de se faire servir dans leur langue. Si pour une raison ou une autre, ils n'obtiennent pas un service adéquat, par exemple une réception en anglais, un délai inacceptable, de la documentation en anglais seulement, pour ne nommer que ceux-là, à ce moment-là, il faut absolument se plaindre à mon bureau."

On peut communiquer avec le bureau du commissaire en composant toujours à frais virés le (705) 675-0656. Toute plainte est traitée confidentiellement.

Quand vous faites des affaires chez un de nos annonceurs, n'oubliez pas de lui dire que vous appréciez le fait qu'il annonce dans votre journal français!
Le Rempart

Fouillons notre passé

Le Griffon

Plus d'un navire a sillonné la région des Grands Lacs pendant le régime français. L'un d'eux fut construit tout près des chutes Niagara; il s'agit du Griffon, nommé ainsi en l'honneur des armoiries du comte de Frontenac.

Le Griffon est un navire de quarante-cinq tonnes et armé de sept canons; il prend le large le 7 août 1679. Outre le cavalier de La salle, l'équipage comprend quelque trente hommes et trois prêtres récollets, dont Louis Hennepin qui agit comme historien. Le jour du départ, celui-ci note dans ses carnets de voyage une description des chutes du Niagara, la première sans doute de son histoire.

Le missionnaire-historien note que le Griffon "essuie la plus affreuse tempête qu'on puisse éprouver dans les mers les plus orageuses". Mais, le 10 août, il pénètre dans la rivière Détroit qui "s'élargit et forme un lac de figure circulaire que nous nomâmes le Lac Sainte Claire à cause du jour de Sainte que nous le traversâmes.

Le Père Hennepin n'est pas sans remarquer et noter les terres riches et fertiles qui longent ledit lac, hier comme aujourd'hui.

CHRONIQUE HISTORIQUE DE LA SOCIETE DES ECRIVAINS CANADIENS

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Quebec.

APFHQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédacteur-adjoint: MICHEL NAUBERT
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: CÉLINE VACHON
Abonnements: MICHEL NAUBERT
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
Atelier: JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

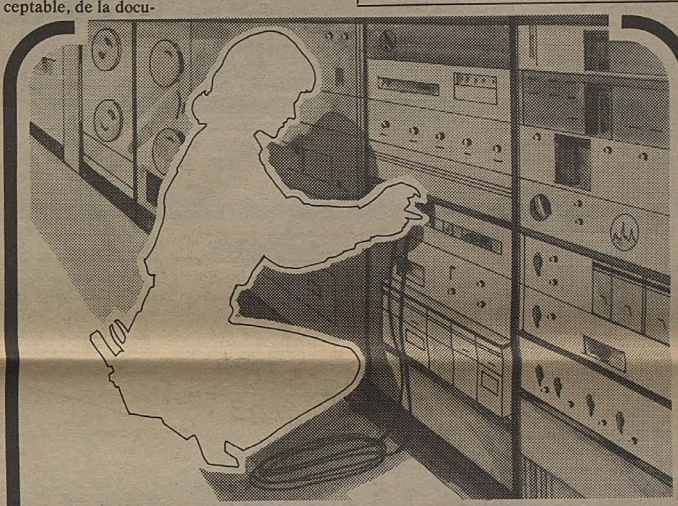
Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐Nouveau ou ☐Renouvellement

TARIFS: au Canada - $12.00; aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00



POURQUOI UNE FEMME NE POURRAIT-ELLE PAS FAIRE ÇA?

Jusqu'ici, certains métiers et professions — souvent les plus rémunérateurs — ont été exercés presque exclusivement par les hommes. Il n'y a aucune raison pour que les femmes ne puissent remplir les mêmes fonctions. Mais elle doivent y voir maintenant!

Pour aider les femmes à se tailler une meilleure place sur le marché du travail, Emploi et Immigration Canada met à leur disposition toute une gamme de services et de programmes. Les femmes qui entrent sur le marché du travail, qui y reviennent ou qui décident de réorienter leur carrière, peuvent profiter des divers programmes de formation qui leur permettront, entre autres, d'occuper des postes traditionnellement réservés aux hommes.

Ainsi, vous pourriez devenir: technicien d'entretien des micro-ordinateurs, technicien en génie électronique, technicien en robotique, soudeur-monteur, technicien en instruments industriels, opérateur d'équipement lourd, charpentier en bois, machiniste, plombier ou technicien en génie des techniques de fabrication.

Ces cours de formation sont donnés dans des établissements d'enseignement où la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada a réservé aux femmes un nombre prédéterminé de places.

Vous devez vous inscrire à ces cours de formation avant le 10 août 1984 en vous rendant au Centre d'Emploi du Canada de votre localité.

Pour en connaître davantage sur les services de counselling, d'évaluation, d'orientation ou même sur l'aide financière à laquelle vous êtes peut-être admissible, rendez-vous au Centre d'Emploi du Canada.

Faites vite! Votre avenir en dépend.

Emploi et Immigration Canada
John Roberts, Ministre

Employment and Immigration Canada
John Roberts, Minister

Canada

Le Championnat de fléchettes Number 7

Le fabricant de la cigarette Number 7 et la Fédération canadienne de fléchettes ont annoncé récemment la création du Championnat de fléchettes Number 7 1984-1985.

Ce nouveau championnat est le seul du genre hors de la Grande-Bretagne.

En annonçant ce championnat, la compagnie commanditaire s'est déclaré "enchantée de collaborer avec la Fédération canadienne de fléchettes dans le cadre du Championnat Number 7. Le jeu de fléchettes est un jeu passionnant qui est pratiqué par des millions d'enthousiastes, et nous sommes certains que cette saison sera des plus intéressantes".

Le championnat, qui est ouvert aux participants des deux sexes, commencera au mois d'août 1984 dans les "légion halls", les clubs, pubs, postes de pompiers, et restaurants de toutes les régions de l'Ontario et des provinces de l'Ouest. Les champions locaux avanceront aux championnats régionaux, et 144 champions régionaux avanceront aux 9 championnats provinciaux.

Les 9 champions provinciaux se réuniront ensuite à Toronto le 6 avril 1985 pour disputer le Championnat de fléchettes Number 7 aux sept champions du Québec et des provinces de l'Est. Air Canada Sports se chargera d'organiser les déplacements des participants dans tout le pays.

Plus de $33,000 en prix et en argent seront mis en jeu, et en outre, le vainqueur de la grande finale télévisée par Radio-Canada, s'il obtient un score parfait de 9, remportera une Chevrolet Corvette de $32,000.

Ces prix ne manqueront pas d'inciter un grand nombre des 300,000 joueurs de fléchettes du Canada à se mesurer à Stacy Walker de St-Albert, Alberta et Rani Gill de Stoney Creek, Ontario - deux Canadiennes qui ont récemment remporté une médaille d'argent à la Coupe du Monde en Ecosse.

La Fédération canadienne de fléchettes pense que son affiliation au fabricant de la Number 7, de pair avec le Championnat National de fléchettes, viendra promouvoir le jeu de fléchettes au Canada au rang de sport régional, provincial et national. Qui plus est, les téléspectateurs pourront voir rivaliser quelques-uns des meilleurs joueurs de fléchettes du Canada - et même du monde - pour le titre de champion de fléchettes Number 7.

FRANCO-FUN '84

s'en vient le 3 novembre

Faire-part et remerciements

Prière à l'Esprit-Saint

Oh Esprit-Saint, Toi qui me fait tout comprendre et qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéale, Toi qui me donne le don divin de pardonner et oublier tout le mal qu'on me fait, Toi qui est toujours avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue, Te remercier pour tout et Te confirmer encore une fois que je T'aime et que je ne veux jamais me séparer de Toi même malgré toutes les illusions matérielles. Je veux être avec Toi dans toute Ta gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens.

Une personne peut faire cette prière pendant trois jours consécutifs sans demander son désir. Après le troisième jour, un de leur désir sera accordé. N'importe combien difficile il soit. Et promettez de faire publier ce dialogue aussitôt que votre souhait sera accordé.

MR

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

Librairie du SUD-OUEST
choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants.
734-1960
655 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5
fermé le lundi
mar. merc. jeu. ven. sam. - 9h à 17h

AGENTS D'IMMEUBLES

Omer Dubuc
Buckingham Realty
4573 est, ch. Tecumseh, Windsor
948-8171, 734-6369

Gladeview
(voir annonce ci-haut)

Gilles Parent
Louis Parent Realty
Rés. 735-2912
Bur: 258-4250

R.C.P. Realty Inc.
Yvon Ethier
Bur: 944-2700
Rés: 948-9644

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage

Marchand de:
- fourrage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle Rivière
798-3011 798-3012

ALIMENT NATUREL

Mac's Health Store
Sylvie Bigaouette
663 Ouellette
252-6494

ASSURANCES GÉNÉRALES

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P. 9, Emeryville (Puce)
NOR 1C0
727-3855, 254-2521

AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

BOIS DE CONSTRUCTION

Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gaby ou Nycole Blanchette
Bur: 966-4747
Rés: 735-3446

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor
258-4626

ÉPICERIE

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skobar)
5739 est, ch. Tecumseh, Windsor
945-0555

ÉQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre Dame, Belle-Rivière
728-3717

INSTITUTIONS FINANCIÉRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Tecumseh Ltée
1120 Lespérance
Tecumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Tecumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario
351-1344

LIBRAIRIES

Editions Champlain
(Voir annonce ci-bas)

Librairie du sud-ouest
(voir annonce ci-contre)

MENUSERIE

Régent Langlois
256-6395

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Tecumseh
Tecumseh
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
253-4535

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
(M. Ronald Guignard)
2418 ave Central, Windsor
945-1189

RÉSIDENCES POUR PERSONNES AGÉES

Villa Maria
2856 ouest, Riverside Drive, Windsor
N9C 1A2
254-3763

SALON DE COIFFURE

Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard
Windsor
966-2282

consultez
Pierre Leblanc
Gladeview Real Estate

si vous achetez ou vendez une maison...
Forest Glade Plaza
3083 Forest Glade
735-5883 **dom.: 738-4985**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Tecumseh
Tecumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame, Belle-Rivière
728-1500

SERVICES AGRICOLES

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(Voir annonce ci-contre)

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards
Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490 route 2 à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

VOITURES RÉCRÉATIVES

E. Ethier Motor Sales Ltd.
1 m. à l'ouest de Belle Rivière, R.R. #2
727-6225

De passage à Toronto... ou par courrier...
livres et disques français
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges
Editions Champlain Ltée.
107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5
(416) 364-4345

Vous pouvez gagner un bon de $15. en trouvant l'erreur dans cet index.

Voir article en page 1.

Pour les personnes âgées, rien ne vaut les petites villes

Dans les grandes villes, les personnes âgées sont aux prises avec des problèmes de logement et souffrent de solitude. Par contre, dans les petites localités, un grand nombre sont propriétaires, s'adonnent à des activités individuelles et ont une vie sociale plus active. Même si les revenus sont peu élevés dans les deux cas, la qualité de vie à la campagne semble nettement supérieure.

Au Québec, les données sur le troisième âge proviennent en général d'enquêtes réalisées dans les grands centres. Toutefois, les études effectuées en Estrie (région dont la population est la plus âgée au Québec) par le *Laboratoire des petites villes* de l'Université de Sherbrooke donnent une image plus précise de la situation des citoyens âgés habitant les agglomérations de moins de 10 000 âmes.

Selon Pierre Rocque, géographe, l'environnement des petites villes estriennes est ordinairement compatible avec les besoins des personnes âgées, malgré certaines lacunes comme l'absence de soins médicaux spécialisés et les déficiences du transport public. «Pour une qualité de vie meilleure — moins de bruit, de pollution, etc. — elles sont prêtes à vivre ces désavantages. Elles connaissent leur entourage et sont bien enracinées dans leur milieu.»

Dans la grande ville, la plupart des gens âgés sont locataires. Les enquêtes font état de loyers mal organisés et inadaptés aux besoins de ce groupe. Cette situation oblige à de fréquents déménagements. Le principal problème d'habitation chez cette population est la difficulté particulière de s'ajuster à un environnement restreint dû à la baisse de revenu, à l'affaiblissement de la santé, et à d'autres problèmes associés à la retraite et au vieillissement. C'est ce qu'indique une étude du Laboratoire de recherches en sciences immobilières (LARSI) de l'Université du Québec à Montréal (UQAM).

La retraite signifie une baisse dramatique du revenu des Québécois âgés. Dans les grands centres, une majorité de personnes du 3e âge vivent sous le seuil de la pauvreté. Quoique bien réel, ce problème est moins aigu dans les petites localités. On semble moins désemparé pour faire face aux difficultés financières.

Le vieillissement général de la population est bien amorcé. En 1901, un Canadien sur une personne sur dix a atteint le 3e âge; dans 50 ans, une sur cinq.

Le boom du troisième âge affectera principalement le secteur de l'habitation. Les coûts de construction de nouvelles unités de logement sont énormes. Pour cette raison, les gouvernements encouragent le maintien à domicile des personnes âgées, mais on croit qu'une aide accrue ou une baisse d'impôts sera nécessaire pour accélérer le mouvement.

Dans les petites cités, où le vieillissement de la population est plus rapide à cause de l'exode des jeunes, on préconise des échanges de services; des maisons trop grandes pour une personne ou un couple âgé, par exemple, pourraient être partagées avec un jeune ménage. «Nous devrons prendre conscience que le vieillissement des populations est une réalité grandissante et nous devrons nous ajuster en conséquence», conclut Pierre Rocque.

Roger Riendeau
Service Hebdo-science

vingt était âgé de 65 ans et plus. Actuellement,

FRANCO-FUN

5 heures de spectacle

le 3 novembre 1984

Auditorium Cleary

J'AURAIS DONC DÛ PRENDRE LE TRAIN!

La prochaine fois que vous vous offrirez un petit voyage, prenez le train VIA... et prenez vos aises!

Pour tout renseignement et réservations, communiquez avec votre agent de voyages ou VIA Rail au: 256-5511. Notre standard téléphonique est ouvert 24 heures par jour.

Bon voyage!

WINDSOR-TORONTO
- Aller et retour le même jour: 36 $ seulement.*
- Jusqu'à 5 départs par jour.
- La Première classe VIA 1, un grand classique à votre portée!

*Certaines conditions s'appliquent. Les prix peuvent être modifiés sans préavis.

VIA

Les éditions Prise de Parole ont le plaisir d'annoncer la parution de la pièce de théâtre NICKEL

NICKEL, signé Jean-Marc Dalpé et Brigitte Haentjens, est une histoire d'amour sur un fond de mines. Elle se penche sur les problèmes auxquels font face les mineurs de l'INCO pendant la crise des années 1930. En fait, cette pièce de théâtre fait la lumière sur tout un mode de vie où la mort occupe un rôle de premier plan dans la vie des hommes et des femmes de divers

groupe ethniques aux prises avec la réalité d'une ville minière.

Brigitte Haentjens, qui a déjà signé la mise en scène de NICKEL, est comédienne de formation (École Jacques Lecoq à Paris). Elle travaille en Ontario depuis quelques années où, entre autres, elle s'est fait connaître pour ses mises en scène de **La parole et la loi, Faut pas s'laisser faire** et de **Hawkesbury blues** et de **Strip.**

Jean Marc Dalpé a étudié l'art dramatique à l'Université d'Ottawa et au Conservatoire de Québec. Il a publié des poèmes dans divers journaux et revues ainsi que trois receuils de poésie intitulées **Gens d'ici, Les murs de nos villages** et sa toute nouvelle parution **Et d'ailleurs.** En outre, il est coauteur de la pièce de théâtre **Hawkesbury blues.** Une série de ses textes, intitulée **Gens d'ici** a été présentée par l'OTEO dans le cadre d'une émission portant le même nom.

Aux ondes françaises

Sélections CBEFT 54

samedi 11 août
10h00, 18h05 et 23h20 LES JEUX DE LA XXIIIe OLYMPIADE
Reportage sur les compétitions.

1h15 CINÉMA
Buck et son complice. Drame western américain. '71. Avec Sidney Poitier, Harry Bellafonte, Cameron Mitchell. Après la Guerre de Sécession, des anciens esclaves noirs de la Louisiane veulent s'établir au Colorado.

dimanche 12 août
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR

11h00 LA SEMAINE VERTE

12h00 et 18h01 LES JEUX DE LA XIIIe OLYMPIADE
Reportage sur les compétitions.

20h50 LES JEUX DE LA XXIIIe OLYMPIADE
Cérémonie de clôture.

0h20 CINÉ-CLUB
Umberto D. Drame social. Un vieux retraité, Umberto D., vit avec son chien Flac. Sa logeuse menace constamment de la mettre à la porte parce qu'il éprouve des difficultés à payer son loyer. Le malheur arrive et découragé de la vie, Umberto tente de se suicider avec son chien en se jetant devant un train (it. '51).

lundi 13 août
10h00 ANIMAGERIE
La vie des animaux expliquée par des marionnettistes: **Le Toucan II** (1re de 5).

10h30 VIVRE ICI MAINTENANT
Série. **Mr. Hyde.** La violence c'est l'aspect obscur de la nature humaine.

11h00 RIEN QUE POUR VOUS
De Jonquière. Magazine social et familial. **La Vulgarisation des lois** (1re de 4). **Nos petits animaux** (dern. de 3). **Que faire avec nos appareils électroménagers?** (1re de 4).

14h00 CINÉMA
Sous le signe de Monte Cristo. Film d'aventure.

18h30 QUÉBEC MER ET MONDE
Magazine sur les fêtes de Québec 1534-1984, en provenance de l'édifice du Havre, dans le Vieux-Port de Québec.

19h00 BIZARRE, BIZARRE

19h30 NOUS LES COMIQUES
Cours après moi que je t'attrape. Comédie sentimentale française.

21h30 LES ARTS SACRÉS AU QUÉBEC
Série documentaire. **Memento Te: Stèles et croix de cimetière.** Ce film nous mène dans les villages de la vallée du Saint-Laurent, nous montrant la richesse et la variété de l'art mortuaire à travers l'histoire.

mardi 14 août
10h00 ANIMAGERIE
Le Toucan II *(2e de 5)*

10h30 HAROLD LLOYD
Harold jeune comédien un peu étourdi arrivera de justesse pour le troisième acte après maintes déboires. Tous les moyens sont bons pour arriver en temps au travail et déjouer la vigilance d'un patron sévère.

14h00 CINÉMA
Nous les gosses. Comédie d'action.

16h30 MICROPUCE
Démystification et connaissances de base sur les multiples utilisations des ordinateurs. **Je fais tout sans comprendre.**

17h00 MER DU NORD ET BALTIQUE
Documentaire. **Les Vikings.**

19h30 POIVRE ET SEL
Téléroman.

20h00 L'ILE AUX TRENTE CERCUEILS
Episode 2.

21h00 AINSI VA LA VIE

22h35 TÉLÉJOURNAL ONTARIEN

mercredi 15 août
10h00 ANIMAGERIE
Le Toucan II (3e de 5).

13h00 REFLETS D'UN PAYS

14h00 LE TEMPS DE VIVRE

15h30 LE ROBINSON SUISSE
Quelque part sur la terre.

16h30 QUATRE AMIS FANTASTIQUES
Dessins animés.

17h00 LA CHASSE AUX TRÉSORS
Jeu. Cette semaine: Philippe de Dieuleveult est à Hong-Kong et deux concurrents français lui donnent les indices des énigmes se rapportant à une statue, à une affiche de cinéma et à un canon.

19h30 CINÉMA
Un jouet dangereux. Drame policier.

jeudi 16 août
10h00 ANIMAGERIE
Le Toucan II (4e de 5).

11h00 LES ATELIERS
De Rouyn. **Chercheur d'or.**

11h30 DANIEL BERTOLINO, L'EXPLORATION ET VOUS
Série documentaire réalisée et animée par Daniel Bertolino. Coanimateur: André Robert. Prod.: Via le Monde inc. **Le Brésil** (dern. de 2).

14h00 CINÉMA
Ame qui vive. Drame psychologique.

15h30 LE ROBINSON SUISSE
La Course au trésor.

16h30 LES AIGUILLAGES DU RÊVE

17h00 TÉLÉ 5
Les Brigades du Tigre. Drame policier.

19h00 GÉNIE EN HERBE EN VACANCES
Jeu questionnaire.

22h30 BASEBALL DES EXPOS
Les Giants de San Francisco reçoivent les Expos de Montréal au Candlestick Park.

HORAIRE EN CAS DE PLUIE:
CINÉ-SOLEIL
Le jour où la bulle éclata.
OU:
Comme chien et chat.
Un homme dans la soixantaine, vivant avec son seul ami, un chien bouledogue, fait connaissance avec une femme qui tait son âge et qui vie seule avec sa chatte persane.

vendredi 17 août
10h00 ANIMAGERIE
Le Toucan II (dern. de 5).

10h30 MOI AUSSI, JE PARLE FRANÇAIS
La série explore à travers la richesse, la quantité et la diversité des propos et des images cette grande communauté d'êtres qu'est la francophonie modiale. **Le Maroc.** Au Maroc, 30% seulement de la population parle la langue officielle, le français. Une radicale démarcation existe entre la population européanisée et l'ensemble du peuple marocain, parlant arabe ou berbère, rural, non scolarisé et traditionnel.

14h00 TÉLÉ-FEUILLETON
Les grandes aventures de l'Himalaya. Série en 6 épisodes. **Les premiers conquérants** (1re de 6).

15h00 HABITATION
Série documentaire. **Acheter, vendre et après.** L'argent façonne notre habitat...

17h00 HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
La meilleur ami de Julien. Durant le séjour de sa mère à l'hopital, Julien un adolescent en difficultés, est placé dans un foyer pour jeunes délinquants. Non sans efforts, un assistant social parvient à gagner la confiance de Julien et à lui redonner du courage.

19h00 A PREMIÈRE VUE
Spécial - Festival des films du monde.

2ch00 HORS SÉRIE
La Cartreuse de Parme. Drame psychologique.

21h00 AU JOUR LE JOUR
Une musique de tout coeur. Thématique sur la musique et le phénomène "country" au Québec. Parmi les invités: Jean-Pierre Ferland, Renée et Marcel Martel, Lévis Bouliane, Marie King, Bobby Hachey, Denis Champoux.

23h20 CINEMA
Colère froide. Drame de moeurs.

Le dimanche à TVO

dimanche 12 août
12h00 ELLE EST FINIE, LA GUERRE:
En revenant au Canada après la Première Guerre mondiale, et heureux d'être en vie, des soldats se prêtent, sur le bateau, aux jeux les plus fous.

13h00 JARDINS, PARADIS DES RÊVES:

13h30 NOVA:
Faut-il arrêter la pêche?
Un documentaire sur l'aquaculture.

15h00 CHEFS-D'OEUVRE À L'ÉCRAN:
La Peau de Chagrin (1re de 3).

18h00 ÇA, C'EST L'ONTARIO:
Les Sièges sociaux
Christopher Donald, de la Banque canadienne impériale de commerce, parle de l'implantation des sièges sociaux en Ontario.

18h30 ARTISTES ET ARTISANS:
La Peinture
Raymond Simond de Sudbury, Clément Bérini de Timmins et Richard Lachapelle d'Ottawa esquissent un aperçu de la peinture en Ontario.

19h00 LA SOCIÉTÉ NATIONAL GEOGRAPHIC:
La Volga

20h00 VILLAGES ET VISAGES:
Chapleau.

20h30 AU NORD DU 60e:

DESTINEE INCERTAINE:
Dis-moi qui je suis.

21h00 TÉLÉ-CINÉMA:
La Drôlesse
Drame psychologique.

23h00 L'ÉTÉ SHOW:
Octobre.

A l'antenne de CBEF 540 A.M à Windsor et 103,1 FM à Leamington

jeudi 9 août
6h00 LES MATINS D'ÉTÉ
À 8h35, Guy Bélanger nous fera visiter le fort Malden à Amherstburg.

REPORTAGES OLYMPIQUES
Dix minutes avant l'heure.

vendredi 10 août
11h00 L'OREILLE MUSCLÉE
L'Invité: Jacques Higelin.

samedi 11 août
7h00 LE RANCH DU SUD-OUEST
Musique Western.

dimanche 12 août
8h10 LE MATIN DE LA FÊTE:
For God Save the Queen ou l'apogée du protestantisme. (au début du XXe siècle)

18h15 DIALOGUE
L'un des dix aspects de la personnalité du pape Jean-Paul II présenté par le père Julien Harvey: Jean-Paul II et les jeunes.

lundi 13 août
22h15 SPORTS ET LITTÉRATURE
Les sports et le journalisme sportif avec Réjean Tremblay.

mardi 14 août
22h45 CHARLES TRENET SE RACONTE

mercredi 15 août
19h00 SEPT HEURES BONHOMME
Vers 21h00 la présentation du spectacle du groupe Oliver.

Petites annonces

MAISON À LOUER RECHERCHÉE: 2 chambres à coucher, cuisinière et réfrigérateur. Environ $350 par mois. Communiquer avec Michel au 948-4130.

GARDIENNE RECHERCHÉE: Institutrice de Forest Glade recherche une gardienne chez-elle à compter de septembre. Communiquer au 735-6167 pour plus de renseignements. **32-1**

LIGNE TÉLÉPHONIQUE DE SECOURS: pour les gens qui souffrent ou qui se préoccupent de boulimie/anorexie nervotique. Confidentialité assurée: 253-7421 **[27-1]**

FRANCO-FUN '84
s'en vient le 3 novembre

La Société Radio-Canada à Windsor
recherche

RECHERCHISTE-INTERVIEWER AUX AFFAIRES PUBLIQUES

Fonctions: chargé d'exécuter les tâches de journaliste aux affaires publiques, dans tous les domaines de l'actualité régionale, nationale et internationale selon la politique et les normes de la Société.

Rénumération: selon la convention collective en vigueur.

Exigences: le candidat doit posséder un diplôme universitaire ou l'équivalence; être bilingue; une bonne expérience en journalisme ou dans les tâches connexes serait un atout.

Date limite: Le 18 août 1984

Ce concours est ouvert aux canditats des deux sexes.

Adressez votre curriculum vitae à:
Mina Grossman
poste CBEF
267 rue Pélissier
Windsor, Ont.
N9A 4K5

CBEFT 54 Windsor

LA TELEVISION DE RADIO-CANADA AUX JEUX DE LOS ANGELES

du 28 juillet au 12 août

Des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux
Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED
1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Sélections CBEF 54

samedi 18 août
11h00 LES HEROS DU SAMEDI
Canot-Kayac. Au Bassin Olympique de l'Ile Ste-Hélène.

12h00 UNIVERS INCONNUS
Les Grands Fleuves, reflets de l'histoire. La volga.

13h00 D'HIER A DEMAIN
Gui Dao, sur la voie: Une gare sur Yangzi. Documentaire

14h00 CINEMA
Sans Maître ni frontière. Etude moeurs

16h30 LES FILS D'ABRAHAM

18h00 LE TELEJOURNAL

18h05 UNE FENETRE SUR LE MONDE
La Boxe — le noble art. Même si dans le monde occidental, les boxeurs payés retiennent l'attention, la boxe amateur mérite d'être considérée.

19h30 CINEMA
Les Beaux Souvenirs. Drame psychologique

23h05 A PREMIERE VUE
Spécial - Festival des films du monde.

23h35 CINEMA
Les grands moyens. Comédie policière

dimanche 19 août
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR

17h00 CINEMA
Bébert et l'omnibus. Comédie

18h35 CINEMA
Source de lumière. Canadien

19h03 LES HERITIERS DE LA TERRE
canadien. Prise de conscience de l'incroyable vie des insectes.

19h30 LES BEAUX-DIMANCHES
Si on chantait. Invités: Claude Dubois, Martine Chevrier, Manuel Brault, Sylvie Tremblay, Robert Paquette, Nicole Martin, Maxime Le Forestier et Louise Portal.

20h50 LES BEAUX DIMANCHES
Un hommage à la famille Quilico. Concert

23h10 CINE-CLUB
Le Temps s'est arrêté. Drame

lundi 20 août
10h30 VIVRE ICI MAINTENANT
Le Toucher. La peau est ce qu'il y a de plus profond en nous.

13h00REFLETS D'UN PAYS

14h00 CINEMA
JE SUIS UN SENTIMENTal. Aventure policière

19h30 NOUS LES COMIques
Le gendarme et les extra-terrestres

21h30 LES ARTS SACRES AU QUEBEC
Série documentaire avec la SRC. **Ozias Leduc, peintre décorateur d'églises.**

22h00 LE TELEJOURNAL

22h25 LE POINT
Magasine d'information.

mardi 21 août
14h00 CINEMA
La Perle noire. [The Black Pearl). Film d'aventures

16h00 MICROPUCE

17h00 MER DU NORD ET BLATIQUE
Les Marchands et les villes.

19h30 POIVRE ET SEL
Téléroman

20h00 L'ILE AUX TRENTE CERCUEILS

22h30 BASEBALL DES EXpos
Les Dodgers de Los Angeles reçoivent les Expos de Montreal

HORAIRE EN CAS DE PLUIE:
CINE-SOLEIL
Le jour où la bulle éclate.

OU:
Comme chien et chat.

mercredi 22 août
10h00 ANIMAGERIE
Le Pingouin [3e de 5].

14h00 LE TEMPS DE VIVRE
Les animaux domestiques.

19h00 CINEMA
Le retour de Jean Drame

22h55 A PREMIERE VUE
Festival des films du monde.

jeudi 23 août
10h00 ANIMAGERIE
Le Pingouin [4e de 5].

14h00 CINEMA
Sportif par amour. Comédie

16h30 LES AIGUILLAGES DU REVE
Une vache peut en cacher une autre.

17h00 TELE 5
LES Brigades du Tigre. Drame policier

19h00 GENIES EN HERBE
En Vacances

21h00 QUEBEC CET ETE
Gala de clôture.

23h30 A PREMIERE VUE
Festival des films du monde.

vendredi 24 août
10h30 MOI AUSSI, JE PAR

10h30 MOI AUSSI, JE PARLE FRANÇAIS
La Louisiane.

11h00 LES ATELIERS
De Rouyn. **La Babiche.**

14h00 TELEFEUILLETON
LES Grandes Aventures de l'Himalaya. Série
Le Toit du monde [2e de 6].

15h00 HABITATION
Série documentaire. **Faire ou faire faire.**

15h30 LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
Documentaire. **Nos Amis les loups.**

17h00 HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
L'Homme des bois.

20h00 HORS SERIE
La Chartreuse de Parme. Drame psychologique

23h30 CINEMA
Croque la vie.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 19 août
12h00 APPRENDS-MOI A DANSER
En 1919, plusieurs familles d'Ukrainiens s'installent en Alberta.

12h30 GRANDEUR NATURE:
Grant W. McConachie

13h30 NOVA:
Quand la terre tremblera

1430 CHEFS-D'OEUVRE A L'ECRAN:
La Peau de chagrin (2e de 3)

15h30 à 17h30 EMISSIONS POUR LES JEUNES.

18h00 ÇA C'EST L'ONTARIO:
L'Energie

18h30 ARTISTES ET ARTISANS:
La Musique – les instruments L'ensemble Riverdale de Cornwall, l'orchestre de l'école secondaire de Belcourt et le quintette Ayorama d'Ottawa présentent un portrait révélateur de la formation de nos jeunes instrumentistes franco-ontariens.

19hLA SOCIETE NATIONAL GEOGRAPHIC:
Les Grands Singes

20h VILLAGES ET VISAGES:
Hearst

20h30 AU NORD DU 60e: destinée incertaine
Nouvelles Formes d'apprentissage

21h00 TELE-CINEMA:
Les Grands Enfants
Comédie dramatique

23H00 L'ETE SHOW:
Mike & Mike [1]
Michel Rivard et Michel Latraverse (alias Plume) font revivre dans un spectacle commun la belle chanson française servie à la moderne.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

jeudi 16 août
6h00 LES MATINS D'ÉTÉ
Vers 8h35, nous visiterons le musée Park d'Amherstburg.
22h45 LA PETITE HISTOIRE DU BLUES
Le Zydéco et la musique des Cajuns.

vendredi 17
22h15 LES PETITS MÉTIERS:
Serge Normandin, forgeron.

dimanche 19 août
8h10 LE MATIN DE LA FÊTE:
La crise de la foi et la révolution et le déclin d'une religiosité dite sociale. La remise en question des années '60.
13h00 LE BONHEUR:
La conception du bonheur.
18h15 DIALOGUE
Un des aspects de la personnalité du pape Jean-Paul II, le poète.
mercredi 22 août
19h00 SEPT HEURES BONHOMME
Vers 21h00 la présentation de l'enregistrement du concert de l'accordéoniste argentin Astor Piazzola, la découverte du 5e festival de jazz de Montréal.

À NE PAS MANQUER

Terre natale

un radio-roman de
PAUL-FRANÇOIS SYLVESTRE

sur les ondes de CBEF
la saison prochaine

CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington

Ecoutez nos émissions locales... du lundi au vendredi

LES MATINS D'ETE Danie Béliveau	6h00-9h00
ONTARIO 30 Pierre Pilon	9h05-9h30
CONTACT Robbert Fortin	15h00-16h55
L'EXPRESS DU SUD Jacques Danis	17h04-17h30 17h45-17h55

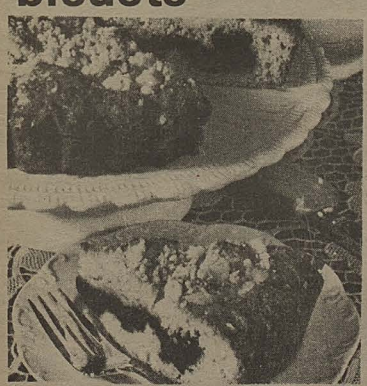
le samedi

LE RANCH DU SUD-OUEST	7h00-7H50
SORS-MOI DONC, ALBERT	8H14-10h00
ENTRE AMIS annonceurs	10h00-11h55

les informations
du lundi au vendredi: 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55, 17h55.
le samedi: 6h58, 7h56, 8h58, 9h58, 11h55

CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington

Gateau aux bleuets



1 tasse de sucre, divisé (225ml)
4 c. à thé de fécule de maïs (20ml)
½ tasse de jus de raisins (125ml)
2 tranches de citron (2)
1 tasse de bleuets frais* (250ml)
2¼ tasses de farine tout usage (550ml)
¾ de tasse de beurre (175ml)
½ c. à thé de bicarbonate de soude (2ml)
½ c, à thé de poudre à pâte (2ml)
1 c. à thé de zeste de citron râpé (5ml)
1 oeuf, légèrement battu (1)
¾ de tasse de babeurre ou de lait entier suri (175ml)

L'une des merveilles de l'été: les bleuets. Frais et savoureux, ils ne demandent pas mieux que d'agrémenter un délicieux gâteau chaud tel le GATEAU STREUSEL AUX BLEUETS. Le beurre, l'ingrédient de choix pour la cuisson. Le résultat: un gâteau tendre qui lève bien enveloppant une délicieuse garniture de beaux bleuets. Ça et là quelques fruits surgissent... Servir chaud pour un véritable régal!

Dans une petite casserole, mélanger ensemble ¼ de tasse (50ml) de sucre et la fécule de maïs. Incorporer le jus de raisins; ajouter les tranches de citron. Cuire sur feu doux, en brassant constamment, jusqu'à ébullition et épaississement. Cuire 2 autres minutes. Enlever les tranches de citron; ajouter les bleuets; laisser refroidir. Dans un grand bol, mélanger la farine et les ¾ de tasse (175ml) du reste de sucre: Y couper le beurre jusqu'à ce que la préparation soit granuleuse. Mettre de côté ½ tasse (125ml) de cette préparation. Au reste de la préparation, ajouter le bicarbonate de soude et la poudre à pâte. Incorporer le zeste de citron. Mélanger ensemble l'oeuf et le beurre; ajouter à la préparation de poudre à pâte. Brasser juste assez pour humidifier. Etendre les deux-tiers de cette préparation au fond et à mi-hauteur des parois d'un moule à charnière de 9po. (23cm) ou d'une assiette ronde à quiche, à parois dentelées et à fond amovible, de 10 po. (25cm), ayant 1¾ po. (4,5cm) de profondeur. Etendre le remplissage aux bleuets. Déposer à la cuillère le reste de la pâte en petits pâtons sur le remplissage aux bleuets. Soupoudrer du reste de la préparation granuleuse. Cuire au four préchauffé à 350°F (180°C) de 40 à 45 min. Servir chaud. Donne 1 gâteau.

*On peut substituer par des bleuets surgelés, dégelés et bien égouttés.

Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.

SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est chemin Tecumseh (angle Ferndale)

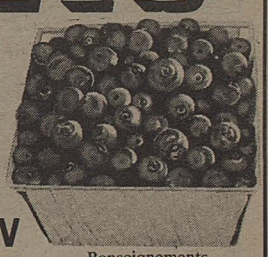
Réparations d'auto
Alignement
Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations

"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

BLEUETS

90¢ la chopine

Venez cueillir vous-même de beaux gros bleuets chez

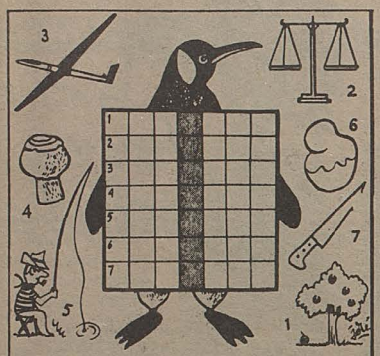


KLASSEN près de **HARROW**

Renseignements
738-4089

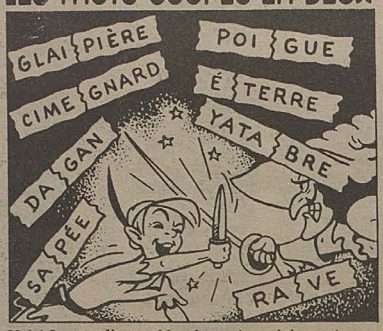
Pour se rendre:
Suivre la grande route #3 jusqu'à la Route du comté #23 (Arner Townline), ensuite suivre la route 23 vers le sud, traverser la grande route 18 et se rendre jusqu'à la Route du comté #50, qui longe le lac, puis tourner à droite, c'est-à-dire vers l'ouest, pour 1km.

ouvert tous les jeudis, vendredis & samedis



Remplissez la grille en vous aidant des dessins. La lecture **verticale** des lettres grisées vous donnera le nom d'un bel animal habitant du Pôle Sud.

LES MOTS COUPÉS EN DEUX



Voici 8 noms d'armes blanches qui ont été coupés en deux et mal recollés. Pendant que Peter Pan livre un combat au Capitaine Crochet, tâchez de bien les assembler.

Groupez ces dessins **par trois,** suivant le rapport qu'ils ont entre eux. Les 8 groupes sont : **chien - vent - cornes - œuf - vélo - musique - jardin - dessin.**

solutions

LES MOTS COUPÉS

Glaive, cimeterre, dague, sabre, poignard, épée, yatagan, rapière.

LA GRILLE

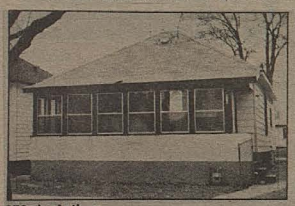
1) PomMier - 2) BalAnce - 3) plaNeur - 4) bouChon - 5) pecHeur - 6) briOche - 7) couTeau. (manchot).

PAR TROIS

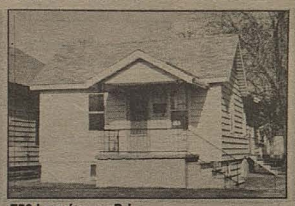
5, 9, 19 – 11, 13, 23 – 2, 17, 24 – 8, 15, 21 – 4, 1, 18.

CE SYMBOLE REDONNE A L'ACHAT D'UNE MAISON TOUTE SA VALEUR

Si vous recherchez une maison bien à vous pour avoir une base solide pour l'avenir, ceci peut constituer pour vous une chance inespérée. Les maisons que nous présentons ici et les autres que nous présenterons sous peu, sont choisies spécialement en tant que MAISONS DE VALEUR DE LA SCHL. Elles ont été sélectionnées dans le portefeuille de la SCHL pour leur construction solide et leur emplacement pratique près des écoles, des magasins et d'installations récréatives. Certaines renovations de base ont été faites par des professionnels mais il y a possibilité pour vous de faire des rajouts ou des améliorations plus avancées, à votre propre rythme. Ce qui vous intéresse pour le moment, c'est de pouvoir donner à votre famille un toit bien à elle dans un quartier bien établi, et cela à un prix abordable. C'est certainement le bon moment pour réaliser un tel placement. Nous devrions connaître maintenant une période de stabilité économique. UNE MAISON DE VALEUR DE LA SCHL, grâce à son prix bien étudié et son montant initial modeste, devrait constituer un placement sûr, et un premier pas vers le genre d'avenir dont vous rêvez d'offrir à votre famille. Appelez votre agent MLS dès aujourd'hui ou rendez-vous au centre d'information de la SCHL pour obtenir une liste complète. Recherchez le symbole qui redonne à l'achat d'une maison toute sa valeur!



879 ch. Arthur
Windsor $26,900



750 Lespérance Rd.
Técumseh $34,600

657 ST. Peter St.
Belle River $33,400

435 ave Pierre
Windsor $40,900

1473 Gladstone Ave.
Windsor $30,900

1370 Cottage
Windsor $37,500

1460 Bayswater
Windsor $34,500

1260 Arncliffe pl.
Windsor $33,000

2820 Meadowbrook Lane
Windsor $32,500

2767 Clemenceau Rd.
Windsor $28,900

1044 Bruce Ave.
Windsor $34,500

888 Dougall Ave.
Windsor $26,900

Société canadienne d'hypothèques et de logement Edifice de la banque Nouvelle Ecosse 380 avenue Ouellette Windsor, Ontario Tél: 256-8221

Canada Mortgage and Housing Corporation | Société canadienne d'hypothèques et de logement | Canada

Le Rempart

18ième année | No 33 | Windsor, le 22 août 1984 | 30¢

ACFO RÉGIONALE
2418 RUE CENTRAL
WINDSOR ONT
N8W 4J3
23 FEVRIER

Etudes sur les écoles ontariennes

Le gouvernement nomme les commissaires

Mme Bette Stephenson, ministre de l'Éducation, vient d'annoncer les noms des membres de la commission chargée de la planification et de la mise en oeuvre de l'expansion du système des écoles séparées de la province, ainsi que de deux autres commissions qui étudieront d'autres aspects des écoles ontariennes.

Dans une déclaration historique renversant des décennies d'opposition du gouvernement à l'expansion du système des écoles séparées, le premier ministre William Davis a annoncé en juin que le système serait prolongé jusqu'à la fin du niveau secondaire.

On prévoit que, par toute la province, plusieurs jeunes catholiques, qui auraient fréquenté le système d'écoles publiques et non-confessionnelles afin d'éviter de payer des frais d'instructions s'élevant à près de mille dollars par année, se dirigeront maintenant vers les nouvelles écoles séparées qui seront établies au cours des prochaines années, ce qui aurait comme résultat de produire un surplus d'enseignants dans le système public.

M. Davis avait suggéré que les écoles séparées devraient accepter ces enseignants pendant une période de transition.

De plus, la décision de M. Davis soulève la question de modifications par rapport aux écoles secondaires françaises qui, jusqu'à maintenant, étaient de nécessité des écoles publiques mais dont la majorité des élèves sont catholiques.

La commission qui conseillera la ministre sur les moyens précis d'appliquer la nouvelle politique de la meilleure façon et assumera la responsabilité de l'administration globale de sa mise en oeuvre sera présidée par M. William T. Newnham, ancien président du Collège d'arts appliqués et de technologies Seneca. M. Edmund Nelligan, ancien directeur de l'éducation du Conseil des écoles séparées du Grand Toronto, en sera le vice-président.

La commission comprend également M. Jean-Louis Bourdeau, directeur général de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario, M. John Fraser, directeur de l'éducation du Conseil de l'éducation du comté de Peel, M. C. Frank Gilhooly, conseiller d'Ottawa, Mme Twyla Hendry, présidente du Conseil de l'éducation du comté de Waterloo, M. W.A. Jones, secrétaire-trésorier de la Fédération des enseignants de l'Ontario et M. Rosaire Léger, directeur de l'éducation du Conseil de l'éducation des comtés de Stormont, Dundas et Glengarry.

La commission sera dissoute en juillet 1987.

M. Davis avait annoncé en même temps qu'on fournirait deux autres commissaires pour étudier la question du soutien public de l'éducation en Ontario ainsi que le rôle des écoles privées.

La commission chargée d'étudier le financement de l'éducation élémentaire et secondaire en Ontario est composée de M. H. Ian Macdonald, qui termine son mandat de président de l'Université York et qui présidera la commission, M. G. Rodger Allan, ancien directeur général de la Commission sur les relations de travail en éducation, M. Bruce Bone, vice-président et trésorier adjoint de l'entreprise Noranda Mines Ltd, Mme Tréva Cousineau, de Timmins, ancienne présidente de l'Association des conseillers scolaires de langue française et de l'*Ontario Separate School Trustees's Association, M. William J. Hillyer*, conseiller scolaire à Owen Sound depuis 25 ans, et M. Desmond B.J. Morin, ancien associé de Coopers and Lybrand.

La commission doit présenter son rapport le plus tôt possible et en tout cas avant le 31 octobre 1985.

Enfin, une commission d'une personne dirigée par M. Bernard Shapiro, directeur de l'Institut d'étude pédagogiques de l'Ontario est chargée d'étudier le rôle et le statut des école privées de la province, et de conseiller le ministre sur les rapports éventuels qu'établiront ces écoles avec le système des écoles publiques et le gouvernement.

M. Shapiro sera secondé dans son travail par un comité consultatif composé de 15 membres, dont M. Dirk Brinkman, président de l'*Ontario Alliance of Christian Schools Societies*, Mme Elaine de la *Federation of Independent Schools of Canada;* M. Serge Plouffe, ancien président de l'Association des enseignants franco-ontariens, Monseigneur Kenneth Robitaille, membre de la *Conférence Catholique des évêques de l'Ontario* et Me Lionel H. Schipper, représentant du Toronto Jewish Congress.

Mme Stephenson a mentionné que cette troisième Commission devra avoir terminé ses travaux au mois de mai prochain.

Concours "Trouvez l'erreur"

Une autre gagnante

C'est Madame Diane Toupin de Kingsville qui a gagné le bon de $15. offert comme prix pour la tranche de notre concours "Trouvez l'erreur" dans notre livraison du 1er août.

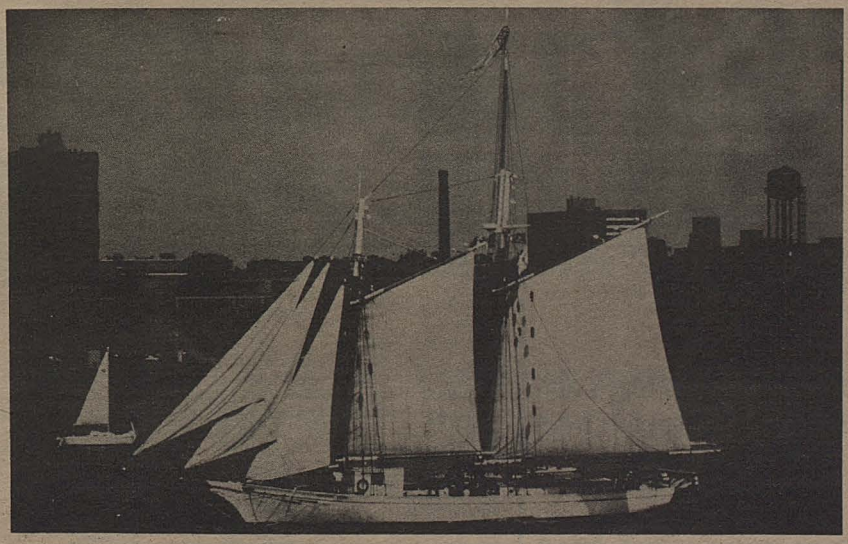
Son nom a été tiré par M. Théo Guignard parmi ceux des lecteurs qui nous ont signalé l'une des trois erreurs qui se trouvaient exceptionnellement dans l'Index cette semaine-là.

Mme Toupin avait noté l'absence d'un "i" du mot "Menuiserie", titre d'une nouvelle rubrique dans l'Index coiffant la mention de "Régent Langlois Carpentry" situé au 1180 de la rue Marion et offrant un service complet de menuiserie pour construction ou rénovation ainsi que l'enlèvement d'arbres et la pose d'aluminium.

Mme Toupin utilisera son bon à la Librairie du Sud-ouest dont l'annonce contenait aussi une erreur: un "5" manquait dans son adresse qui est 6555 ch. Malden. La librairie a commencé à recevoir les nouveautés de la nouvelle saison et en reçoit d'autres chaque semaine. Elle fait une exposition au mail Devonshire les 23, 24 et 25 août.

Une troisième erreur se trouvait dans la mention du Studio de photographie St Louis qui offre en vente tout le nécessaire pour la photographie en plus de son service. M. St Louis indique qu'on commencera dès septembre à faire les rendez-vous pour ceux qui veulent faire prendre des photos à donner en cadeaux de Noël.

Une nouvelle tranche du concours "Trouvez l'erreur" débute aujourd'hui. Ceux et celles qui nous communiqueront (par écrit, pas par téléphone) avant 16h le 29 août l'erreur dans une des mentions dans l'Index en page 2 participeront au tirage d'un nouveau bon de $15.



Vogue, vogue...

Alors que plusieurs se sont rendus au pard Dieppe voir de près les grands voiliers lors de leur visite à Windsor, d'autres en ont profité pour les photographier pendant qu'ils voguaient le long de la rivière [Photo: Louis Bontront]

Le 9e "Tecumseh Corn Festival" débute demain

On s'attend à ce que plus de 40,000 visiteurs des trois comtés de la région ainsi que du Michigan s'uniront aux résidants de Técumseh cette fin de semaine pour participer ou jouir des nombreux événements au programme du neuvième Tecumseh Corn Festival.

Dès le jeudi, 23 août, où, de 16h à 19h les tours de manèges seront à moitié prix pour les enfants, se succèderont des concours, des spectacles, et divers groupes musicaux. A 9h30 ce soir-là l'orchestre "Border City" se produira sur l'estrade en plein air.

La journée du vendredi est consacrée aux citoyens de l'âge d'or pour qui les prix seront réduits et la musique conviendra. En soirée auront lieu les finales du concours pour choisir "Miss Tecumseh Corn Festival".

Le samedi, la parade traditionnelle désignée "la plus grande parade des petites villes du comté d'Essex" se déroulera à compter de 11h des terrains de l'école secondaire St-Anne pour se diriger vers le parc Lacasse où ont lieu la plupart des activités. Les cérémonies officielles suivront vers 12h30. Une dizaine de groupes musicaux participeront

La "First Michigan Marine Band" qui fera partie de la parade du Tecumseh Corn Festival samedi matin et présentera un concert de 14h30 à 15h30 en après-midi.

à la parade et des prix seront décernés pour les meilleures unités de diverses catégories, y compris pour la bicyclette la mieux décorée.

En soirée samedi, l'orchestre "Meadows" sera en vedette à la tente des Chevaliers de Colomb, l'orchestre "Generation" à celle de la Légion et l'orchestre bluegrass "Stoney Creek" sur l'estrade extérieur. Il y aura également de la danse carrée.

Dimanche, la Messe sera célébrée en plein air à 8h au parc, suivie d'un déjeuner aux crêpes à la salle de la Légion.

A compter de 10 heures, les concours hippiques se poursuivront jusqu'en fin d'après-midi sur les ter-

Suite à la p. 7

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Quebec.

APF

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédacteur-adjoint: MICHEL NAUBERT
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: CÉLINE VACHON
Abonnements: MICHEL NAUBERT
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
Atelier: JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐Nouveau ou ☐Renouvellement

TARIFS: au Canada - $12.00; aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

Librairie du SUD-OUEST

choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants.

734-1960

6555 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5

fermé le lundi
mar. merc. jeu. ven. sam. - 9h à 17h

AGENTS D'IMMEUBLES

Omer Dubuc
Buckingham Realty
4573 est, ch. Técumseh, Windsor
948-8171, 734-6369

Gladeview
(voir annonce ci-haut)

Gilles Parent
Louis Parent Realty
Rés. 735-2912
Bur: 258-4250

R.C.P. Realty Inc.
Yvon Ethier
Bur: 944-2700
Rés: 948-9644

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage

Marchand de:
- fourrage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle Rivière

798-3011 798-3012

ALIMENT NATUREL

Mac's Health Store
Sylvie Bigaouette
663 Ouellette
252-6494

ASSURANCES GÉNÉRALES

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P. 9, Emeryville (Puce)
NOR 1C0
727-3855, 254-2521

AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

BOIS DE CONSTRUCTION

Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gaby ou Nycole Blanchette
Bur: 966-4747
Rés: 735-3446

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Piéce 200, Windsor
258-4626

ÉPICERIE

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor
945-0555

ÉQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre Dame, Belle-Rivière
728-3717

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance
Técumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161 -

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario
351-1344

LIBRAIRIES

Editions Champlain
(Voir annonce ci-bas)

Librairie du sud-ouest
(voir annonce ci-contre)

MENUISERIE

Régent Langlois
1180 rue Marion, Windsor
256-6395

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
253-4535

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
(M. Ronald Guignard)
2418 ave Central, Windsor
945-1189

RÉSIDENCES POUR PERSONNES AGÉES

Villa Maria
2856 ouest, Riverside Drive, Windsor
N9C 1A2
254-3763

SALON DE COIFFURE

Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard
Windsor
966-2282

consultez
Pierre Leblanc
Gladeview Real Estate

si vous achetez ou vendez une maison...

Forest Glade Plaza
3083 Forest Glade
735-5883 **dom.: 738-4985**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame, Belle-Rivière
728-1500

SERVICES AGRICOLES

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(Voir annonce ci-contre)

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards
Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490 route 2 à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

VOITURES RÉCRÉATIVES

E. Ethier Motor Sales Ltd.
1 m. à l'ouest de Belle Rivière, R.R. #2
727-6225

De passage a Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

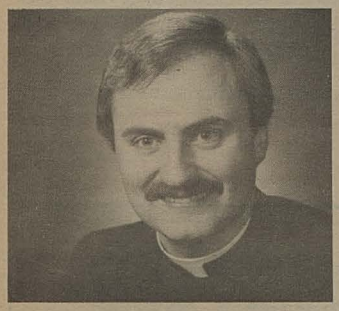
(416) 364-4345

Vous pouvez gagner un bon de $15. en trouvant l'erreur dans cet index.

Voir article en page 1.

La joie d'être prêtre

NDLR: A la fin de sa première année comme prêtre, Le Rempart a recueilli les réflexions du P. Gilbert Simard, anciennement de Sarnia, et vicaire à la paroisse St- Jérôme depuis l'été dernier.



Ce que l'on remarque le plus en parlant de sa vie de prêtre au P. Gilbert Simard, c'est la joie, une joie rayonnante qui transparaît dans tout ce qu'il exprime.

Il livre facilement et spontanément sa pensée, et à converser assez longuement avec lui, on vient à comprendre que cette joie est profonde, enracinée, liée intimement au sens qu'il a de sa vocation.

C'est d'ailleurs une vocation qui a mûri longtemps. Lorsque le P. Simard a complété ses études secondaires, il avait déjà songé passablement à l'idée de se diriger vers la prêtrise, mais il ne se sentait pas prêt à faire une telle décision. Plutôt, il a fait des études commerciales à l'université Western Ontario et au collège Humber à Toronto.

Cela a mené à un emploi avec la compagnie Esso pour qui il a travaillé quatre années et demie, d'abord à Toronto, puis à Sarnia.

C'est au cours de ces années qu'il a fait la connaissance d'un jeune homme qui était séminariste, et par lui, de quelques prêtres.

"J'ai pu voir comme ils étaient heureux, comme on pouvait vraiment s'amuser avec eux. J'ai compris alors qu'il ne s'agit pas seulement de la fonction sacerdotale, mais que le prêtre conserve son identité comme personne".

C'est de constater la joie de ces prêtres et de songer à la question du séminariste qui lui a demandé alors s'il n'y avait pas pensé pour lui-même qui réveilla chez le P. Simard l'idée d'être prêtre.

Il se rendit éventuellement faire une retraite d'une semaine, puis, quelque temps plus tard, passer une fin de semaine au séminaire et après y avoir réfléchi davantage, il s'est inscrit au séminaire, mais pas encore tout à fait certain. "Je ne me suis senti vraiment sûr de ma décision qu'après deux ou trois ans au séminaire" commente-t-il, indiquant que cela semble être le cas pour un grand nombre des candidats.

Il fut ordonné en mai 1983.

Après ce long cheminement, ce fut bien endendu une occasion de grande joie. Le P. Simard se souvient encore vivement de la cérémonie et des trois ou quatre jours de fête qui l'ont entourée: la première messe, célébrée en sa paroisse Our Lady of Mercy de Sarnia, la messe à domicile avec sa parenté le lendemain, une réunion des six nouveaux prêtres ordonnés où ils ont concélébré, puis fêté leur élévation au sacerdoce.

Sa première année de prêtrise fut marquée d'événements heureux: sa nomination à la paroisse St-Jérôme où il avait fait un stage comme diacre l'occasion de présider aux noces de sa soeur, sa participation à l'organisation du Congrès charismatique.

Mais il ne s'agit pas simplement de l'euphorie de moments particuliers; sa joie est constante et rayonnante.

Il mentionne avant tout le bonheur quotidien de célébrer l'Eucharistie et de se savoir l'instrument du Seigneur pour nourrir Son peuple du Pain de vie.

Le fait que c'est dans une paroisse française qu'il exerce son ministère lui a fait craindre au début qu'il ne saurait peut-être pas suffisamment ma-

Suite à la p. - 7

Aspirants officiers

(La marine des Forces canadiennes)

Les Forces armées canadiennes sont à la recherche d'aspirants officiers qu'elles entraîneront aux opérations maritimes de surface et sous-marines. Le programme de formation vous rendra apte à assurer le bon fonctionnement des navires et vous initiera à diverses tâches connexes: contrôle tactique, missions de plongée, maniement de systèmes d'armes, etc.

Ce programme vous offre l'occasion de faire carrière dans la marine des Forces canadiennes et de mettre à profit des connaissances qui pourraient vous valoir des postes de commandement. Vous pourrez aussi être appelés à oeuvrer sur une des toutes nouvelles frégates de la marine.

Imbattable... la vie dans les Forces

Si vous possédez votre diplôme de Secondaire V, un DEC ou un baccalauréat, visitez le centre de recrutement le plus près ou téléphonez-nous à frais virés — nous sommes inscrits dans les pages jaunes sous la rubrique Recrutement.

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

Canada

J'AURAIS DONC DÛ PRENDRE LE TRAIN!

La prochaine fois que vous vous offrirez un petit voyage, prenez le train VIA... et prenez vos aises!

Pour tout renseignement et réservations, communiquez avec votre agent de voyages ou VIA Rail au: 256-5511. Notre standard téléphonique est ouvert 24 heures par jour.

Bon voyage!

WINDSOR-TORONTO

- **Aller et retour le même jour: 36 $ seulement.***
- **Jusqu'à 5 départs par jour.**
- **La Première classe VIA 1, un grand classique à votre portée!**

*Certaines conditions s'appliquent. Les prix peuvent être modifiés sans préavis.

VIA

L'Association contre la Dystrophie musculaire vise à $80,000.

A mesure qu'approche la Fête du travail et le téléthon du comédien Jerry Lewis qui est diffusé au Canada et aux Etats-Unis ce jour-là, les activités se multiplient afin de prélever des fonds pour remplir les coffres de L'Association contre la dystrophie musculaire (ADM) dans chacun des pays.

Une de ces activités sera la représentation de M. Rex Stephens sur les affiches de l'année '84 pour la ville de Windsor. Rex âgé de 16 ans, est un étudiant honoriphique apprenant les sciences ordinatrices à l'école secondaire Centennial.

Pour la dixième année, il y aura un Centre de contributions à Windsor; il sera situé chez Sears, au mail de Devonshire. L'année dernière, la population s'est engagée à un total de $70,624 dont 70% ont été honorés. On espère que ces deux chiffres seront plus élevés cette année et on vise comme but un total de $80,000.

Les dernières années ont été très critiques dans l'épanouissement du ADM. Les temps économiques, jumelés avec de contributions diminuées ont obligé l'association à réduire plusieurs programmes dans le domaine de recherches.

L'Association a déclaré qu'ils ne devraient pas sacrifier leurs dollars de recherches surtout en ce temps de mettre une nouvelle découverte à point.

Un cas extrêmement rare d'une femme belge atteinte de la dystrophie Duchenne a pu donner un indice très important aux scientifiques afin de localiser ce gène défectueux.

Quoique, de ce cas, il serait très probable d'isoler et aider à identifier ce gène qui cause la dystrophie musculaire Duchenne, la plus sévère et commune des maladies, il en reste loin d'être certain.

Faire-part et remerciements

Mme Eugénie Malette et sa famille remercient sincèrement tous et chacun pour leurs témoignages de sympathies, depuis le décès de Jean le 28 juillet.

Nos prières en reconnaissance.

FRANCO-FUN'84

s'en vient le 3 novembre

L'absence scolaire n'est plus en soi une infraction

Les absences répétées de l'école ne seront plus considérées comme une infraction à la loi sur l'éducation.

Ce changement a été inclus dans les modifications qui ont été apportées à la loi sur l'éducation par la ministre de l'Éducation, Mme Bette Stephenson, à la suite de l'adoption de la loi fédérale sur les jeunes contrevenants et de l'abrogation de la loi sur les jeunes délinquants.

En vertu des nouvelles modifications, un conseil scolaire peut cependant introduire une instance relative à l'assiduité scolaire contre l'enfant.

auprès de la division de la famille d'une cour provinciale.

Mme Stephenson a déclaré qu'il reviendra au personnel du conseil scolaire de décider s'il convient d'engager des poursuites contre un parent ou d'introduire une instance relative à l'assiduité scolaire

Précision

Un article paru dans un de nos récents numéros annonçant des allocations de fonds par le Ministère ontarien des Affaires civiques et culturelles pouvait porter à une interprétation erronée.

On y indiquait que le ministre, Madame Susan Fish, venait d'annoncer des subventions additionnelles de $10 millions par la direction des arts du ministère.

Il faut préciser que ces argents serviront au financement de base d'une trentaine de galeries d'art communautaires, de 26 organismes de service aux arts et de deux institutions importantes de formation artistique, soit l'Ecole nationale de ballet et l'Ecole nationale de théâtre.

D'autre part, des subventions Wintario d'environ $500,000. ont été accordée à divers organismes pour offrir des services dans les domaines des arts, du multiculturalisme, des bibliothèques et de l'information communautaire.

L'article indiquait quelques usages que feraient certains groupes francophones d'une partie de ces subventions.

GRANDE OUVERTURE

Garderie française

le 4 septembre 1984

Chez Tante Sylvie

1684 ave Ellrose
Windsor, Ont.
N84 3X7

Programme complet en français pour les enfants de 18 mois à 5 ans.

Semaine d'inscription et porte-ouverte du 27 au 31 août de 9h à 21h.

Pour tous renseignements signaler:

945-0608 de 8h30 à 17h00
945-5850 après 17h30

Directrice: **Sylvie Paquette**

BIENVENUE A TOUS!

Dans nos Caisses pop

soyon$ d'affaire$

Parlons épargne à terme

PROFITONS DE L'ÉPARGNE À TERME

En ces temps d'inflation galopante, l'épargne à terme est le genre de placement le plus avantageux. C'est en fait l'une des meilleures armes pour combattre l'inflation. C'est une formule flexible, qui respecte la liberté de chacun.

Nous vous invitons à venir rencontrer nos conseillers qui vous proposeront des moyens afin de faire fructifier au maximum vos économies. Vous serez à même de constater qu'à la caisse, nous sommes d'affaires!

La Caisse populaire de Windsor Ltée.

2800 est, ch. Tecumseh

945-8161

soyons d'affaires
Faisons bon prêt!
dans nos caisses pop

UN MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU CANADA

VOULEZ-VOUS VOTER AVANT LE 4 SEPTEMBRE ?

Pourvu que votre nom soit inscrit sur la liste électorale de votre section de vote, vous pouvez voter par anticipation:

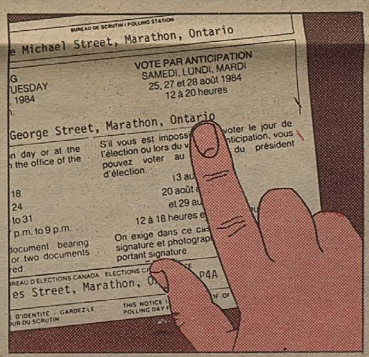
- si vous avez des motifs de croire que vous serez incapable de voter le 4 septembre; ou
- si vous êtes une personne âgée, handicapée ou malade.

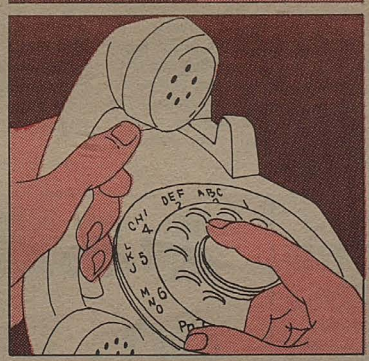
OÙ ET QUAND VOTER PAR ANTICIPATION

Les bureaux spéciaux de scrutin seront ouverts les 25, 27, et 28 août de midi à 20 h.

Sur votre AVIS DE RECENSEMENT vous trouverez l'adresse du bureau de scrutin spécial où vous présenter.

L'électeur handicapé a le droit de voter à un bureau spécial de scrutin avec accès de plain-pied. Si votre bureau spécial n'en a pas, contactez le bureau d'**Elections Canada** de votre circonscription.





À NOTER

On ne peut pas voter par procuration aux bureaux spéciaux de scrutin.

VOTE AU BUREAU DU PRÉSIDENT D'ÉLECTION

Si votre nom est inscrit sur la liste électorale et que vous ne pouvez voter ni le jour de l'élection, ni dans un bureau spécial de scrutin, vous pouvez le faire au bureau de votre président d'élection. Pour plus d'informations, téléphonez au bureau d'**Elections Canada** de votre circonscription. Vous en trouverez le numéro sur votre AVIS DE RECENSEMENT ou auprès de l'assistance-annuaire.

Jean-Marc Hamel,
Directeur général
des élections du Canada

VOTE PAR ANTICIPATION: LES 25, 27, ET 28 AOÛT.

ELECTIONS CANADA

UNE AGENCE NON PARTISANE DU PARLEMENT FÉDÉRAL

VIA annonce un nouveau laissez-passer aux jeunes

Le service ferroviaire VIA vient d'annoncer récemment un nouveau laissez-passer "Canrailpass jeunesse", une parmi plusieurs améliorations ayant pour but de promouvoir ses services passagers.

En cette année du tourisme au Canada, les jeunes voyageurs de 12 à 22 ans peuvent profiter d'avantages intéressantes pour découvrir leur pays. Le laissez-passer offre à son détenteur la possibilité de parcourir des distances illimitées à l'intérieur de régions précises.

A titre d'exemple, il ou elle pourra se promener partout dans le corridor Québec-Windsor-Sarnia pendant 15 jours pour la somme de $105.

VIA constate que c'est une façon agréable et confortable de multiplier les voyages tout en réalisant des économies.

En plus du confort aux passagers, VIA a fait des efforts particuliers pour accroître son aptitude à bien servir sa clientèle. Un programme de formation de $6 millions, actuellement en cours, vise à améliorer le service offert aux voyageurs à bord des trains et dans les gares. VIA a également accéléré la formation bilingue de son personnel.

Afin de réduire le temps des parcours, d'autres mesures sont déjà en voie de réalisation. Une fois terminées, les améliorations à la ligne Ottawa-Toronto réduiront de 55 minutes le temps du trajet. En plus, des fonds ont été débloqués pour la modernisation de la Gare Union de Toronto, ainsi que pour les gares de London et de Windsor.

Pour cerner les possibilités à long terme de développement et d'amélioration de ses services ferroviaires, VIA a récemment terminé une vaste étude des choix de matériel et d'itinéraires dans le cas des services du corridor Québec-Windsor, y compris la possibilité d'exploiter des trains à grande vitesse.

VIA rappelle que depuis mars dernier, les voyageurs de 60 ans ou plus peuvent profiter du Tarif Ambassadeur, soit un rabais d'un tiers sur le prix régulier, pour voyager dans tous ses trains.

Les mesures de commercialisation de VIA ont commencé à rapporter. C'est ainsi que le taux d'occupation de ses trains est passé de 35 à 52% depuis sa création en 1977.

VIA est aujourd'hui parvenue à maturité et est bien établie dans son rôle de société ferroviaire et de transporteur national de voyageurs. Sa direction se consacre à effacer les décennies de déclin et à améliorer le rendement financier de ses services.

Ces améliorations se font avec l'appui actif du gouvernement fédéral qui a adopté un plan prévoyant la modernisation complète du matériel et des installations ainsi que des améliorations des services ferroviaires voyageurs au Canada.

Grâce au maintien de l'appui financier du gouvernement et aux efforts de tous les intéressés, VIA veut assurer que le train devienne un moyen de transport fiable, rapide, économe en carburant, et ce, à un coût très raisonnable pour les contribuables, en somme un réseau national de qualité dont tous les Canadiens pourront s'enorgueillir.

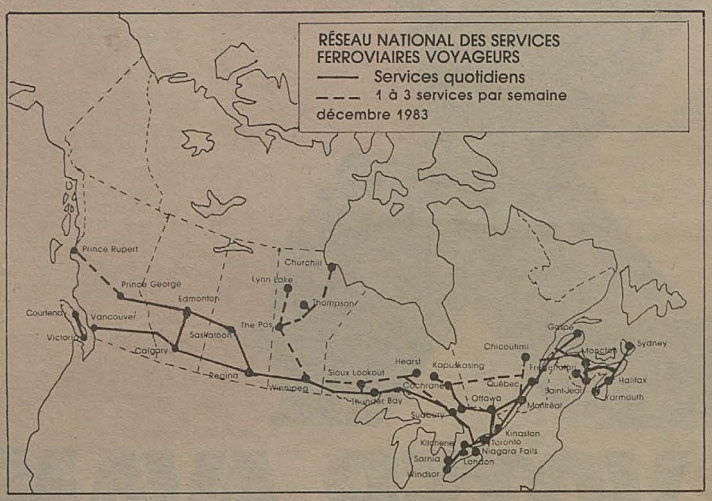


PHOTO-CONSEILS

Günter Ott est l'éditeur de Camera Canada, un magazine photographique pour les consommateurs publié par National Association for Photographic Art.

Par Günter Ott

COMPOSITION

Une façon de perfectionner les photographies que vous prendrez cet été est d'apprendre à fond la technique d'une composition soignée. La composition est simplement une façon d'organiser de manière plaisante les lignes, formes, motifs et couleurs dans une image.

Pour perfectionner la composition de votre photo, changez la position du sujet dans le cadre ou altérez votre propre position de prise d'image. Les gens mettent souvent les sujets au centre de la photo; essayez de les placer sur un côté pour un meilleur effet. Prendre une photo dans un angle plus ou moins élevé que de coutume donnera une différente perspective à votre image.

Essayez de simplifier la composition de façon à ce que seulement les éléments importants soient inclus. Éliminez un arrière-plan encombré en altérant l'angle de la prise d'image, vous rapprochant du sujet ou utilisant le format d'image pour bloquer les éléments distrayants. Le format rectangulaire de certains films fait ressortir les grands paysages ou, dans une position verticale, les grands sujets qui excluent les alentours. Un format carré, tel qu'avec le film 600 Polaroid, vous permet une composition dans un cadre plus uniformément proportionné.

N'oubliez pas de regarder les photographies dans les galeries et dans les livres. La meilleure façon d'apprendre à mieux composer une image est de regarder comment les autres composent les leurs.

GAGNEZ $20

A la fin de la publication de cette série de photo-conseils, soit en septembre, Le Rempart fera en conjonction avec la compagnie Polaroid, un concours de photographie. Les critères généraux seront l'originalité et l'emploi des techniques expliquées dans la série. Les règles complètes et la liste des prix ont été publiées dans notre numéro du 11 juillet et seront publiées encore en septembre.

Petites annonces

MAISON À LOUER RECHERCHÉE: 2 chambres à coucher, cuisinière et réfrigérateur. Environ $350 par mois. Communiquer avec Michel au 948-4130.

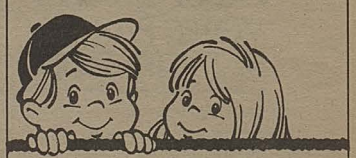
GARDIENNE RECHERCHÉE: Institutrice de Forest Glade recherche une gardienne chez-elle à compter de septembre. Communiquer au 735-6167 pour plus de renseignements. 32-1

LIGNE TÉLÉPHONIQUE DE SECOURS: pour les gens qui souffrent ou qui se préoccupent de boulimie/anorexie nervotique. Confidentialité assurée: 253-7421 [27-1]

Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.
SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est chemin Técumseh (angle Ferndale)
Réparations d'auto
Alignement
Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations
"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

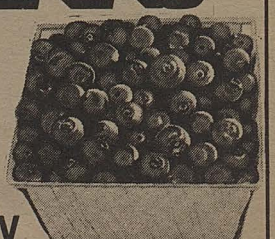
Des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux
Monarch OFFICE SUPPLY LIMITED
1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Chez Tante Sylvie
a besoin de personnel qualifié en éducation des petits ou l'équivalent.



Communiquer avec
Sylvie Paquette
945-0608
945-5850
de 8h30 à 17h00
après 17h30

BLEUETS
90¢ la chopine
Venez cueillir vous-même de beaux gros bleuets chez
KLASSEN près de HARROW



Renseignements
738-4089
Pour se rendre:
Suivre la grande route #3 jusqu'à la Route du comté #23 (Arner Townline), ensuite suivre la route 23 vers le sud, traverser la grande route 18 et se rendre jusqu'à la Route du comté #50, qui longe le lac, puis tourner à droite, c'est-à-dire vers l'ouest, pour 1km.
ouvert tous les jeudis, vendredis & samedis

La joie d'être prêtre (suite de la p. 3)

nier la langue. La seule école française de Sarnia étant trop loin de la maison, il a fait toutes ses études en anglais.

Cependant, l'accueil chaleureux des paroissiens lui a aidé à cet effet. Il se sent maintenant beaucoup plus à l'aise pour communiquer dans la langue de Molière et continue à prendre les mesures pour la maîtriser davantage.

Ce ne sont pas seulement les paroissiens qu'ils l'ont fait se sentir chez lui.

Le P. Robert Champagne, curé de la paroisse, l'a aussi accueilli chaleureusement et a été un des facteurs principaux de son développement personnel au cours de sa première année de ministère, dit le P. Simard.

"Il est très ouvert. Nous conversons beaucoup au sujet de ce qui se passe dans la communauté. Il accueille mon point de vue et m'accorde la liberté de tenter certaines choses à ma facon même si il a quelques rserves" indique le P. Simard.

En somme, la première année a été plus facile qu'il prévoyait.

"J'avais craint en particulier que ce serait fort difficile de passer du temps avec quelqu'un sur le point de la mort. Mais le départ paisible de cette terre des gens que j'ai assisté dans de telles circonstances a été plutôt une confirmation de notre espoir pour l'éternité."

Ce n'est pas dire qu'il n'y a pas eu de déceptions.

Le P. Simard trouve pénible de voir des parents présenter un enfant pour le Baptême, alors qu'il n'ont pas de convictions ou de connaissances suffisantes pour comprendre les responsabilités et donner suite au sens du sacrement.

Il regrette également voir se présenter un couple pour le mariage qui ne sont pas pratiquants et qui "semblent plus vouloir louer le lieu que célébrer un sacrement."

"Je voudrais que l'Église ait un impact beaucoup plus grand sur la société qui véhicule plusieurs valeurs contraires à celles de l'Évangile, par exemple l'avortement, la moralité sexuelle et la justice sociale. Il me semble qu'Elle aurait plus d'impact si les gens qui forment cette Église comprenaient mieux ce que c'est d'être Église, et y vivaient plus ce que veut le Seigneur."

Tous ces propos sont évidement d'un jeune homme qui possède déjà un sens aigu de la vocation sacerdotale.

"La prêtrise, dit-il, c'est d'abord un appel à la prière intime avec le Seigneur et de là, un appel à mettre au service de la communauté les dons que l'on possède. C'est d'autre part, la responsabilité d'aider aux autres à grandir en leur offrant le Seigneur dans les Sacrements et de remplir auprès d'eux le rôle de pasteur de façon à faire ressortir chez eux leurs dons personnels en fonction des besoins de la communauté."

On peut comprendre que le P. Simard est si joyeux, et qu'il répand autour de lui la joie qu'il ressent. Nulle surprise qu'il est si chaleureusement accueilli dans la paroisse St-Jérôme qui ne cache pas son enthousiasme de le compter parmi ses ministres.

WINDSOR CHAPEL

Entrepreneurs de pompes funèbres

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

Fouillons notre passé

Rome doit intervenir

En 1917, comme si les Franco-Ontariens n'étaient pas déjà suffisament aux prises avec les affres du Règlement 17, voici qu'une autre crise éclate, toujours dans le sillon de l'évêque de London, Mgr Fallon.

L'abbé Lucien Beaudoin, curé de la paroisse Notre-Dame-du-Lac de Walkerville (Windsor), meurt le 19 août 1917 et, trois jours plus tard, Mgr Fallon le remplace par l'abbé François-Xavier Laurendeau, Canadien-français de nom mais assimilé de coeur et d'esprit. Les paroissiens n'en veulent pas et, aussi, décident-ils de s'emparer du presbytère et d'interdire l'entrée au nouveau curé. Deux semaines plus tard, celui-ci réussit à pénétrer "chez lui" grâce à une escorte militaire.

Les paroissiens n'abandonnent pas pour autant la partie; ils adressent une requête à leur évêque, puis au délégué apostolique et, enfin, à Rome. Entretemps, pour soutenir la lutte des Patriotes de 1917, le journal La Défense voit le jour. Sa devise est tirée du testament spirituel de l'abbé Beaudoin: "Vivre pour défendre l'Eglise, ma race et ma langue".

Rome donne raison à Fallon et les Canadiens français catholiques obéissent parce que le Saint-Père lui-même le demande.

CHRONIQUE HISTORIQUE DE LA SOCIETE DES ECRIVAINS CANADIENS

Le 9e... suite de la p. 2

rains derrière l'école Pius X. En après-midi auront lieu entre autres des compétitions aquatiques et un concours de bébés.

Tout au long de la fin de semaine il y aura divers spectacles de danse, de chant et de magie, des spectacles de cirque, des tours de manèges et des kiosques d'artisanat.

Pour satisfaire à tous les appétits, il y aura une variété de kiosques offrant des mets divers et, bien entendu, le fameux blé d'Inde "Del Maize" fourni par la compagnie Pillsbury (anciennement Green Giant) et cuit par le club Optimist de St Clair Beach. On en sert traditionnellement des tonnes et des tonnes.

Le Festival est parrainé par un comité de citoyens présidé par M. Jerry Marcotte et assisté de divers clubs civiques de la ville. Les profits servent à divers projets communautaires.

Bienvenue à tous

au

Tecumseh Corn Festival

du 23 au 26 août

JEUDI
- 16h à 19h - Manèges pour les jeunes Moitié prix
- 18h - Pièce de théâtre - "Rumrunners"
- 21h30 Spectacle de l'orchestre "Border City".

VENDREDI
- Journée des citoyens de l'âge d'or
- 10h - Finales du concours Mlle Tecumseh Cornfest.

SAMEDI
- 11H - La plus grosse parade des petites villes du comté d'Essex
- 14h30 - Spectacle de la fanfare "First Michigan Marine Band"
- 16h - Les "Oakland Crusaders" de Brampton
- 20h - Orchestre Blue Grass "Stoney Creek"
- 20h30 - Spectacle sur le terrain de l'orchestre "Oakland Crusaders"
- 20h30 - Danse carrée... et beaucoup plus

DIMANCHE
- 10h - Spectacle hippique
- 12h15 - Concours et spectacle aquatiques
- 14h - Concours de bébés
- 16h Chorale masculine italienne
- Spectacle de parachutage
- Cirque Taylor... et beaucoup plus

• 2 grandes tentes avec, en vedette, les orchestres "Meadows" et "Generation" • Spectacle continu sur l'estrade en plein air • Arts et artisanat • Carnaval continu • Spectacle de magie • Enclos d'animaux domestiques • Tir à la corde des pompiers • "Country Jamboree" • Spectacle de cirque et beaucoup plus

CELEBRATING TOGETHER · FÊTONS ENSEMBLE 1784 ONTARIO 1984

Venez participer aux célébrations, à l'amité et au plaisir!

Ce projet a reçu l'aide financière du Secrétariat d'Etat pour marquer le Bicentenaire de l'Ontario.

Les profits sont versés aux oeuvres de charité et aux oeuvres communautaires.

Terry Patterson

s'engage à travailler à Ottawa pour

Windsor-Walkerville

Liberal

TURNER

Rendez-vous à l'Exposition en un tour de train! Et économisez 40%.

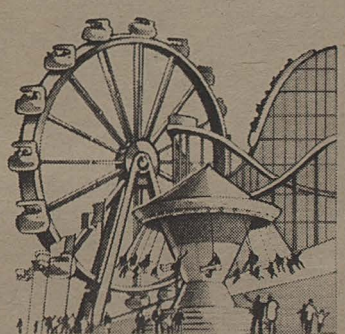
Allez-y avec VIA. Notre train vous amène au terrain de l'Exposition canadienne nationale et vous descend au quai de la porte Dufferin (et non au terminus du train GO).

Pas de voiture à conduire. Pas d'embouteillage. Aucun problème de stationnement. Aller à l'Exposition canadienne nationale avec VIA, ça se fait en un tour de train!

Dp. Windsor 09h30	Ar. Porte Dufferin 13h45
Retour:	
Dp. Porte Dufferin 19h35	Ar. Windsor 23h59

Aller-retour en une journée (tous les jours sauf le vendredi) **$36**

Ne comprend pas l'entrée à l'Exposition.



Les enfants de 5 à 11 ans paient la demie du tarif pour adulte. Un enfant de moins de 5 ans accompagné d'un adulte voyage gratuitement. Chaque autre enfant accompagné par cet adulte paie la demie du tarif pour adulte. Communiquez avec votre agent de voyages ou VIA au 256-5511.

Détenteur d'un permis de l'Ontario

VIA

Aux ondes françaises

Sélections CBEF 54

samedi 25 août
11h00 LES HEROS DU SAdi
Balle molle féminine. A St-Louis de Terrebonne.

14h00 CINEMA
Les Pétroleuses. Western. Sous la direction de leur aînée, cinq soeurs sont devenues voleuses de train. Elles découvrent un jour dans leur butin le titre de propriété d'un ranch au Texas.

18h30 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
Le renard du marais: frère contre frère [dern.].

19h35 CINEMA
Patton. Biographie

23h05 A PREMIERE VUE
Spécial - Festival des films du monde.

23h35 CINEMA
L'Affaire Mori. Drame social

dimanche 26 août
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR

13h00 BASEBALL DES EXPOS
Les expos de Montréal reçoivent les Padres de San Diego au Stade Olympique.

EN CAS DE PLUIE:
CINE-SOLEIL
Le tournant de la vie
OU:
LE Jeune Astronaute (Stowaway to the Moon). Comédie

17h00 FOOTBALL PROFESSIONNEL CANADIEN
Les Argonauts de Toronto reçoivent les Concordes de Montréal

19h30 LES BEAUX-DIMANCHES
Si on chantait. Cette semaine: de Carcassonne, France.

20h50 LES BEAUX DIMANCHES
Ciné-Festival: Carmen. Adaptation dramatique et chorégraphique.

22h45 A PREMIERE VUE
Festival des films du monde.

lundi 27 août
14h00 PERIODE GRATUITE AUX PARTIS POLITIQUES

14h05 CINEMA
La maison de campagne Comédie fr.

19h35 NOUS, LES COMIQUES
On a volé la cuisse de Jupiter.
Comédie policière

21h30 A PREMIERE VUE
Festival des films du monde - Gala de clôture.

22h25 LE POINT
Magazine d'information.

mardi 28 août
14h05 CINEMA
Edouard et Caroline. comédie

19h00 LE VAGABOND
Le chien fantôme.

19H30 POIVRE ET SEL
Téléroman

20h05 L'ILE AUX TRENTE CERCUEILS 4.

mercredi 29 août
18h30 RENCONTRES
Inv.: Olivier Poivre d'Arvor.
La Nouvelle Incroyance et le sens de la vie.

19H00 BASEBALL DES EXPOS
Les Expos de Montréal reçoivent les Giants de San Francisco

HORAIRE EN CAS DE PLUIE:
CINE-SOLEIL
La Jour où la bulle éclata.
OU:
Comme chien et chat.

21h30 FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

jeudi 30 août
10h30 LE TEMPS DES CHOIX
Documentaires. **Le Stock du futur.**

14h05 CINEMA
La Croisière du navigateur (The Navigator). Comédie.

16H30 LES AIGUILLAGES DU REVE
Le contrôleur n'entre pas dans tous les wagons.

17h00 TELE 5
Les Brigades du Tigre. Drame policier. **Cordialement vôtre.**

18h30 RENCONTRES
Inv.: Pierre Guilbert **[1re de 2].** Il enseigne dans sa paroisse parisienne la pratique de la méditation et de l'oraison. Il s'explique sur la difficile démarche que l'oraison suppose.

19h35 LES GRANDS FILMS
Guêpier pour trois abeilles. Comédie policière

samedi 31 août
10h30 MOI AUSSI, JE PARLE FRANÇAIS
L'Occitan, une autre langue en terre de France. Documentaire . L'Occitanie, dans le Sud de la France est une ancienne nation riche de toute une civilisation. Le bastion de l'Occitanie est le Languedoc.

15h00 HABITATION
Documentaire. **De la consommation au recyclage.**

15h30 LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
Documentaire. **Le vieil homme et l'aigle.**

17h00 HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
Les sept Voeux d'un petit millionnaire. Comédie dramatique.

18h30 RENCONTRES
Inv.: Soeur Shislaine Aubé **[dern. de 2].** Fondatrice des Soeurs des campagnes, elle parle de son aventure spirituelle. Entr.: Marcel Brisebois. Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne.

19h30 FOOTBALL PROFESSIONNEL CANADIEN
Les Rough Riders d'Ottawa reçoivent les Argonauts de Toronto

23h00 CINEMA
Tout le monde il est beau, tout le monde il est gentil. Satire fr.

NOUVEAU
Programme de protection des taux hypothécaires

Profitez de notre programme de protection contre les augmentations extraordinaires des taux hypothécaires

Canada

Pour recevoir le livret gratuit et le formulaire de demande, communiquez avec votre prêteur, ou composez sans frais le numéro:

1-800-267-8380

Société canadienne d'hypothèques et de logement — Canada Mortgage and Housing Corporation

Ou complétez et postez ce coupon:
Société canadienne d'hypothèques et de logement
C.P. 9975
Ottawa (Ontario)
K1G 9Z9
Veuillez m'envoyer votre livret gratuit et le formulaire de demande.
Nom
Adresse
Ville
Province Code postal
(WRA)

Le dimanche à TV

dimanche 26 août
12h00 NOTRE HISTOIRE AU COMMENCEMENT:
Le défi de la rivière qui mène en Chine
Ce film présente les grandes figures de l'histoire canadienne.

12h30 GRANDEUR NATURE:
Marius Barbeau

13h00 JARDINS, PARADIS DES REVES:
Grands Rêves américains:

13h30 NOVA:
Sommeils suspects

14H30 CHEFS-D'OEUVRE à L'ECRAN:
LA Peau de chagrin (conclusion)

15h30 à 17h30 EMISSIONS POUR LES JEUNES.

18h00 ÇA, C'EST L'ONTARIO:
L'industrie automobile

18h30 ARTISTES ET ARTISANS:
La Danse classique

19h00 LA SOCIETE NATIONAL GEOGRAPHIC:
La Descente du Yukon
Quatre jeunes hommes, à l'affût d'aventures et d'exploits périlleux, suivent la piste que les chercheurs d'or du Klondike avaient empruntée 80 ans plus tôt.

20h00 VILLAGES ET VISAGES:
Kapuskasing et Val Rita

20H30 AU NORD DU 60e: destinée incertaine. Un équilibre à rétablir

21h00 TELE-CINEMA:
Femme entre chien et loup
Drame psychologique

23h00 L'ETE SHOW:
Mike & Mike [II]
Michel Rivard et Michel Latraverse (alias Plume) se lancent dans une mini-revue musicale des grands succès populaires des années 60.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

jeudi 23 août
6h00 LES MATINS D'ÉTÉ:

9h05 ONTARIO 30:
La campagne électorale vue par les directeurs des hebdos francophones de l'Ontario.

9h30 IL FAIT TOUJOURS BEAU QUELQUE PART:
La conciliation.

11h00 L'OREILLE MUSCLÉE

13h00 LES BELLES HEURES:
Continue de nous faire 'voir' le festival des films du monde.

vendredi 24 août
6h00 LES MATINS D'ÉTÉ:
A 8h40, Richard Bastien, auteur-compositeur-interprète nous racontera son voyage de six semaines à l'Université du Quebec à Trois-Rivières.

9h30 IL FAIT TOUJOURS BEAU QUELQUE PART.
Les vins

11h00 L'OREILLE MUSCLEE:
Le dernier disque d'Yves Montand

22h15 LES PETITS METIERS:
Jean-Marie Touzet, erpétologue.

samedi 25
17h00 AVEC LE TEMPS;

dimanche
8h10 LE MATIN DE LA FETE:

13h00 LE BONHEUR:
La jeunesse

18h15 DIALOGUE
Portrait de Jean Paul II: sa politique internationale.

lundi 27
22h15 SPORTS ET LITTERATURE:
Propos de conclusion

22h45 CARTIER ET LE FLEUVE:

mardi 28
22h45 CHARLES TRENET
se raconte.

mercredi 29
10h00 SEPT HEURES BONhomme.
à 21h00 le concert du groupe THE ITALS.

Ecoutez nos émissions locales... du lundi au vendredi

LES MATINS D'ETE Danie Béliveau	6h00-9h00
ONTARIO 30 Pierre Pilon	9h05-9h30
CONTACT Robbert Fortin	15h00-16h55
L'EXPRESS DU SUD Jacques Danis	17h04-17h30 17h45-17h55

le samedi

LE RANCH DU SUD-OUEST	7h00-7H50
SORS-MOI DONC, ALBERT	8H14-10h00
ENTRE AMIS annonceurs	10h00-11h55

les informations
du lundi au vendredi: 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55, 17h55.
le samedi: 6h58, 7h56, 8h58, 9h58, 11h55

CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington

Commission canadienne des transports — Canadian Transport Commission

Commission canadienne des transports
Comité des transports par chemin de fer

Avis d'audience publique

Le Comité des transports par chemin de fer de la Commission canadienne des transports tiendra une audience publique à Hull (Québec), le 17 septembre 1984.

RELATIVE à la **Loi nationale sur les transports** et à la **Loi sur les chemins de fer;**

RELATIVE à la vitesse des trains de voyageurs dépassant 70 milles à l'heure et à la sécurité de l'exploitation de ceux-ci; et

RELATIVE à l'ordonnance n° R-36550, en date du 19 avril 1984.

ATTENDU que le 15 avril 1984, le Comité exigeait, en partie, dans l'ordonnance n° R-36550, en date du 19 avril 1984, que les compagnies ferroviaires sous sa juridiction indiquent pourquoi la vitesse des trains de voyageurs ne devrait pas être limitée sur les voies non munies d'une signalisation continue des circuits de voies;

ATTENDU qu'après étude des documents, le Comité est d'avis qu'une évaluation appropriée de la sécurité, relativement à la vitesse des trains de voyageurs, ne pouvait se faire s'il limitait son enquête seulement à l'installation de systèmes de signalisation continue des circuits de voies; et

ATTENDU que le Comité est d'avis qu'une telle enquête devrait aborder toutes les questions susceptibles d'influer directement sur l'exploitation sécuritaire des trains de voyageurs par rapport à la vitesse de ceux-ci et dans le contexte de la sécurité des passagers, des employés et du public.

AVIS EST DONNÉ que le Comité des transports par chemin de fer de la Commission canadienne des transports tiendra une enquête publique sur cette affaire.

Sans limiter le sens et l'étendue de l'enquête ou sans nécessairement établir une série de sujets à être examinés pendant l'enquête, le Comité examinera les questions suivantes et les autres points jugés pertinents à l'exploitation sécuritaire des trains de voyageurs et à la relation des risques aux passagers, au public et aux employés à la vitesse des trains au-delà de 70 milles à l'heure:

1] Sécurité des voies:
La fréquence des patrouilles de la voie et les méthodes par lesquelles les équipes de manoeuvre peuvent être averties d'une défectuosité de la voie ou d'un alignement d'aiguillage sur une voie non signalée.

2] Protection du public aux passages à niveau:
La nécessité de limites de vitesse des trains aux passages à niveau, le genre de dispositifs de protection utilisés, les feux d'avant-garde et sonneries des locomotives, et l'entretien des lignes de visibilité au passage à niveau.

3] Contrôle des manoeuvres d'aiguillage et des trains de travaux sur les lignes où des trains de voyageurs circulent:
La justification des règles, des règlements et des instructions spéciales gouvernant la protection des manoeuvres d'aiguillage et des mouvements des trains de travaux, y compris l'entretien des machines utilisées sur la voie et y compris la formation et l'examen que doivent subir les employés en charge de tel équipement.

4] Exploitation de trains de voyageurs lorsque d'autres trains circulent dans les environs:
Un examen des mesures présentes et futures pour le contrôle des trains afin d'assurer un temps de réaction adéquat par les équipes de manoeuvre.

Le Comité prévoit entendre, au cours de l'enquête, les présentations tant des membres du public que des agents et employés de la compagnie ferroviaire ainsi que celles de toute autre personne spécialisée dans ces sujets qui s'appliquent à la question à l'étude.

L'enquête commencera le 17 septembre 1984, à 13h, à la salle Pontiac, Centre de conférence, Phase IV, Place du Portage, 140, promenade du Portage, Hull (Québec).

Les personnes qui ne peuvent assister à l'enquête publique pourront présenter leurs commentaires par écrit, au moins dix (10) jours avant la date de celle-ci, en les faisant parvenir à:
M. John O'Hara
Secrétaire
Comité des transports par chemin de fer
Commission canadienne des transports
Ottawa (Ontario)
K1A 0N9

Les personnes et les intervenants peuvent soumettre des documents, témoigner ou intervenir devant la Commission soit en anglais, soit en français et le public peut s'attendre à suivre les délibérations de l'audience dans la langue officielle de son choix.

Les parties incapacitées qui ont besoin d'installations ou de services spéciaux et qui entendent présenter des preuves ou prendre la parole à l'audience devront informer la Commission de leurs besoins au moins 15 jours avant le début de l'audience et la Commission fera son possible pour y satisfaire.

AVIS EST DE PLUS DONNÉ qu'une conférence préalable à l'audience sera tenue en rapport à ce qui est susmentionné, le mercredi 22 août 1984, à 10h au même endroit.

John O'Hara
Secrétaire
Comité des transports
par chemin de fer

Canada

Le Rempart

18ième année | No 34 | Windsor, le 29 août 1984 | 30¢

ACFO REGIONALE
2418 RUE CENTRAL
WINDSOR ONT
N8W 4J3

La campagne tire à sa fin

La FFHQ note plus d'ouverture des partis sur les questions linguistiques

Windsor-MN) Le mardi 4 septembre à 20 heures, les Canadiens auront rendu leur verdict, choisi leur gouvernement.

Les plus récents sondages indiquent une victoire du parti conservateur. Les observateurs politiques déclarent que seule la marge de victoire reste à décider.

Le troisième des débats télévisés entre les chefs de la présente campagne électorale constituait un événement unique dans l'histoire politique du pays.

En effet, pour la première fois, des chefs de formations politiques acceptaient de participer à un débat exclusivement sur les sujets touchant de près les femmes.

Les observateurs s'accordent sur le fait que, comme pour les deux autres débats, M. Broadbent, chef néo-démocrate est le chef qui a le mieux paru. Il était visiblement très à l'aise face aux questions des panelistes. M. Mulroney et M. Turner par contre passaient leur temps à se critiquer plutôt de faire des déclarations.

Plusieurs ont critiqué le fait que le débat était terne, en partie parce que les femmes-panelistes élaboraient leurs préoccupations en beaucoup trop de détails, et qu'elles étaient plutôt représentatives d'un certain groupe de féministes. En fait, cela a amené "Real Women of Canada", un autre groupe non-partisan de femmes, à critiquer le groupe-organisateur National Action Committee (NAC) sur le statut de la femme, et à déclarer que le NAC n'était pas représentatif des voix de la majorité des femmes.

L'élection pourrait voir un nombre record de femmes siéger aux Communes, puisque le nombre de candidates est plus élevé qu'il ne l'a jamais été, soit 131.

C'est le Nouveau Parti démocratique qui compte le plus grand nombre de femmes-candidates: 65. Le Parti Libéral présente 43 femmes et le Parti Conservateur 23.

D'autre part, quoique les questions de biculturalisme et de droits linguistiques n'aient pas constitué un enjeu fondamental au cours de la campagne, elles ont quand même été abordées.

Quoique les dirigeants de la Fédération des Francophones hors Québec aient été déçus du traitement de ces questions lors des débats télévisés, ils sont par contre satisfaits du fait que les trois principaux partis politiques fédéraux aient répondu au questionnaire que la FFHQ leur avait fait parvenir le mois dernier.

Les trois partis ont réitéré leur engagement à assurer le développement et le rayonnement de la langue et de la culture française à travers le pays. "A certains égards, nous nous serions attendus à des engagements plus précis et plus fermes de leur part" a déclaré M. Léo Létourneau, président de la FFHQ. "Par contre, pour certaines questions, l'on dénote une ouverture de plus en plus grande, par exemple au sujet de la convocation d'une conférence fédérale-provinciale sur les minorités linguistiques."

"Eu égard à la Loi sur les langues officielles, nous trouvons intéressante l'idée exprimée par le N.P.D. d'étendre les pouvoirs consentis au Commissaire aux langues officielles tout comme celle exprimée par les Conservateurs de rendre plus claire les dispositions de la Loi qui s'appliquent aux sociétés de la Couronne et à leurs filiales, ainsi qu'aux entreprises mixtes."

Une autre lettre a été reçue par les chefs des partis politiques nationaux. Dans le but d'annoncer publiquement l'intérêt que les chefs portent aux personnes âgées, le Conseil consultatif national sur le troisième âge CCNTA) a envoyé une lettre à chacun des chefs. Le Conseil s'attend à ce qu'ils fassent connaître leur position au cours de la campagne électorale.

Le chef du Parti progressiste-conservateur, M. Brian Mulroney a déclaré que le déficit pénalisait les gens âgés qui ne devraient pas être victime des taux d'intérêt élevés.

Selon le CCNTA, les trois chefs ont convenu que les problèmes économiques ne devraient pas être résolus aux dépens des gens du troisième âge.

La question de l'avortement a aussi été spécifiquement soulevée au cours de la campagne.

L'éditeur du journal national "The Catholic Register", M. Larry Henderson, a même suggéré en éditorial que où tous les candidats favorisent l'accès à l'avortement, les électeurs s'abstiennent de voter.

Pour leur part, les évêques du Manitoba ont fait distribué une brochure incitant leurs fidèles à candidats qui appuient le droit à voter en faveur des

Marche en famille le jour de la fête du travail

Le rassemblement pour la marche en famille parrainée par le Windsor District Labour Council aura lieu à 9h00 au bureau des cellules 200-444 des T.U.A. au 1885 de la rue Turner pour partir à 10h00 sonnantes.

Le parcours débute à la rue Turner à l'ouest le long du chemin Técumseh jusqu'à l'avenue Parent, puis vers le nord jusqu'à la rue Ottawa et à l'est jusqu'au parc Lanspeary.

Il y aura un ralliement suivant la marche. MM. Bob Rae, chef du parti Néo-démocrate ontarien et Bob White, directeur des Travailleurs Unis de l'Automobile seront sur la scène comme orateurs invités.

Beaucoup d'événements suivront le ralliement. Une course de lits, une course avec obstacles seront parmi les compétitions pour la coupe "Labour Competition". Il y aura en plus des promenades et des ballons gratuits pour les petits. Un prix pour la meilleure bicyclette ou le meilleur "buggy" décoré sera décerné.

Musique, kiosques de nourriture de rafraîchissement en plein-air, une compétition de "break dancing" seront parmi plusieurs des activités qui auront lieu cette journée-là. La parade a pour thème, cette année, "Travailler ensemble pour les travailleurs".

Oh! Le délicieux maïs!

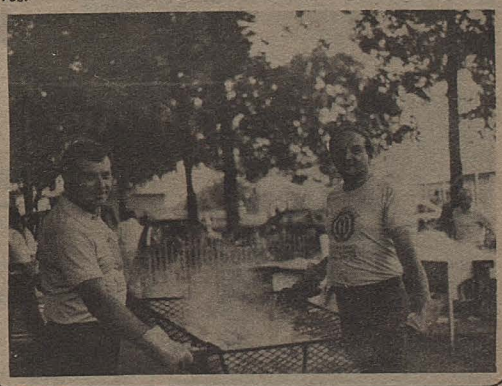
Les dizaines de milliers de visiteurs et de participants au 9e "Tecumseh Corn Festival" tenu en fin de semaine ont dégusté .... pas moins de 21 tonnes du délicieux maïs qui a donné le nom au Festival, et qui est fourni par Pillsbury Canada [anciennement Green Giant]. On voit dans notre première photo une partie de l'équipe du club Optimist de St-Clair-Beach à préparer les épis à la cuisson, alors que dans l'autre MM. Bob Waronchak et Brian Black, deux anciens présidents du club, transportent un panier d'épis cuits vers le kiosque où les gens l'attendaient impatiemment.

Vendredi soir, Mlle Brenda Young a captivé l'oeil des juges pour se mériter le titre "Miss Corn Fest 1984" parmi 18 autres concurrentes.

Samedi matin, toute une foule longeait le parcours de "la plus grande parade des petites villes du comté d'Essex" comme la désigne les organisateurs. Les prix pour les meilleurs chars allégoriques sont allés au Chief Tecumseh Original Hot Spa pour la catégorie commerciale, et à celle des Seniors Citizens pour la catégorie non-commerciale.

Dimanche après-midi, les concours des plus beaux bébés ont été gagnés par Derek Solecki, Jeffe Bodechon et Chantale Fathers, en ordre, chez ceux de 6 à 12 mois et Melisa Gagnon, Ambra Teoharoujki et John Cote chez ceux de 13 à 18 mois.

Le comité d'organisation du Festival est présidé par M. Jerry Marcotte fils, et les profits servent à divers projets communautaires.



Les opinions des candidats
voir pp. 7, 8, 9 et 10

En Bref

• Festivals

Les communautés du comté d'Essex continuent à célébrer avec des festivals cet été. Plusieurs célèbrent le bicentennaire, tandis que d'autres mettent en vedette une récolte ou une commodité précise.

Quelques-unes de ces fêtes encore à venir sont le festival des pommes à Ruthven, le samedi 29 septembre, et le John R. Park Homestead Harvest Festival le 14 octobre.

• Contrôle des araignés mites dans le comté de Kent.

Récemment, une épidemie de mites arachnides a été rapportée dans le comté de Kent.

Les insectes sucent le jus des plantes ce qui jaunit les feuilles. On a aperçu dans les champs de fèves soya dans la région de Tilbury. La température extrêmement chaude a pu favoriser leur développement.

Quatre insectes par feuille, ou une feuille jaune par plante est considéré le seuil où il vaut la peine d'arroser d'insecticide. On en estime le coût à peu près $8 l'acre.

Quoique plus commun dans les fèves, on en a vu également dans les plantes de blé d'Inde où elles laissent un fil d'araignée entre les feuilles et l'épis.

• Hausse de salaire pour les employés agricoles.

Depuis le 1er juin 1984, le Ministère du Travail a accru le salaire mininum pour les personnes employées pour la récolte de fruits, de légumes et de tabac.

Le taux courant est de $3.85, une hausse de $0.35 tandis que les étudiants de moins de 18 ans reçoivent $3 par l'heure. Ces taux augmenteront encore le 1er octobre alors que les étudiants de moins de 18 ans recevront $3.15 de l'heure et les autres $4 de l'heure.

• $185,00 à une usine de Chatham.

Chrome-Tek Plastics(1982) Ltée de Chatham a accepté offre du gouvernement fédéral d'une contribution de $185,000 sous le programme ILAP.

La compagnie, qui peinture des pièces pour la fabrication des automobiles, devrait, avec l'expansion, générer $9,033,000 en ventes et créer douze emplois au cours des trois prochaines années.

L'annonce a été faite dernièrement par M. Maurice Bossy député fédéral pour la circonscription Kent.

L'ILAP offre de l'aide aux compagnies dans les domaines de la recherche du marché, le développement de nouveaux produits, l'établissement de nouvelles usines et la modernisation et l'expansion d'usines actuelles.

Pendant la période que Chatham fut désigné sous le programme ILAP, 19 compagnies ont reçu de l'aide financière.

• Préparation à la recherche d'un emploi.

Le Secrétariat de la province aux Affaires sociales vient de publier une brochure intitulée "L'avantage" conçu afin d'aider les gens, surtout les jeunes, à trouver de l'emploi, ou à en créer un et en profiter pleinement.

La brochure explique comment l'individu se prépare à la recherche de l'emploi, comment préparer un curriculum vitae et un exemple d'offre de service. Elle explique aussi comment faire une bonne impression à l'entrevue.

Pour obtenir une copie gratuite, les intéressés peuvent écrire au Secrétariat à la Jeunesse de l'Ontario, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1Z1 ou en se rendant à un des Centres de la Main-d'oeuvre.

NETTOYEUR A SEC
• Service de lessive de chemises
• Réparations usuelles de vêtements
(tout fait sur les lieux)
Colonial Cleaners
(au comptant, sans livraison)
7805 est, rue Wyandotte
[près du ch. Lauzon]
948-7331
propriétaire:
ELEANOR JESSOP

NOUVEAU
Programme de protection des taux hypothécaires
Profitez de notre programme de protection contre les augmentations extraordinaires des taux hypothécaires
Canada
Pour recevoir le livret gratuit et le formulaire de demande, communiquez avec votre prêteur, ou composez sans frais le numéro:
1-800-267-8380
Société canadienne d'hypothèques et de logement
Canada Mortgage and Housing Corporation
Ou complétez et postez ce coupon:
Société canadienne d'hypothèques et de logement
C.P. 9975
Ottawa (Ontario)
K1G 9Z9
Veuillez m'envoyer votre livret gratuit et le formulaire de demande.
Nom
Adresse
Ville
Province Code postal (WRA)

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

Librairie du SUD-OUEST
choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants.
734-1960
6555 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5
fermé le lundi
mar. merc. jeu. ven. sam. - 9h à 17h

AGENTS D'IMMEUBLES

Omer Dubuc
Buckingham Realty
4573 est, ch. Técumseh, Windsor
948-8171, 734-6369

Gladeview
(voir annonce ci-haut)

Gilles Parent
Louis Parent Realty
Rés. 735-2912
Bur: 258-4250

R.C.P. Realty Inc.
Yvon Ethier
Bur: 944-2700
Rés: 948-9644

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage

Marchand de:
• fourrage
• engrais
• grain
• quincaillerie
• accessoires électriques
• pétrole (huile et essence)

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle Rivière
798-3011 798-3012

ALIMENT NATUREL

Mac's Health Store
Sylvie Bigaouette
663 Ouellette
252-6494

ASSURANCES GÉNÉRALES

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P. 9, Emeryville (Puce)
NOR 1C0
727-3855, 254-2521

AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

BOIS DE CONSTRUCTION

Country Lumber
3755 Route 42
(en face de l'aéroport)
Windsor
Gaby ou Nycole Blanchette
Bur: 966-4747
Rés: 735-3446

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette,
Pièce 200, Windsor
258-4626

ÉPICERIE

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor
945-0555

ÉQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre Dame, Belle-Rivière
728-3717

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance
Técumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario
351-1344

LIBRAIRIES

Editions Champlain
(Voir annonce ci-bas)

Librairie du sud-ouest
(voir annonce ci-contre)

MENUISERIE

Régent Langlois
1180 rue Marion, Windsor
256-6395

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
253-4535

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
(M. Ronald Guignard)
2418 ave Central, Windsor
945-1189

RÉSIDENCES POUR PERSONNES AGÉES

Villa Maria
2856 ouest, Riverside Drive, Windsor
N9C 1A2
254-3763

SALON DE COIFFURE

Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard
Windsor
966-2282

consultez
Pierre Leblanc
Gladeview Real Estate

si vous achetez ou vendez une maison...
Forest Glade Plaza
3083 Forest Glade
735-5883 **dom.: 738-4985**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame, Belle-Rivière
728-1500

SERVICES AGRICOLES

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(Voir annonce ci-contre)

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards
Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490 route 2 à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

VOITURES RÉCRÉATIVES

E. Ethier Motor Sales Ltd.
1 m. à l'ouest de Belle Rivière, R.R. #2
727-6225

De passage à Toronto... ou par courrier...
livres et disques français
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges
Editions Champlain Ltée.
107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5
(416) 364-4345

On prépare les recommandations visant la formation professionnelle en français

Des comités de travail se penchent présentement sur l'identification des besoins de formation professionnelle des Franco-ontariens.

Grâce à une initiative de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada (CEIC), 13 comités de travail ont été formés ces derniers mois dans diverses localités de la province.

Chacun de ces comités ad hoc soumettra à la mi-septembre des recommandations en matière de formation, recommendations qui seront sérieusement prises en considération par le Centre d'emploi du Canada local au moment de procéder aux achats de cours pour l'année fiscale 1985-1986. En outre, un comité fédéral-provincial qui chapeaute l'ensemble des comités étudiera les recommandations qui porteraient sur d'autres aspects des services offerts en français par la Commission.

Chacun des comités se compose d'une dizaine de personnes. Deux comités étudient les besoins des Franco-ontariens habitant le sud-ouest. A Windsor, on se rappellera que le comité est présidé par Mme Bernadette Grenier, agent de développement pour l'Association canadienne française de l'Ontario(ACFO). Le deuxième comité, soit celui de Chatham, est sous la direction de M. Louis J. Richer, président du Centre culturel Bréboeuf de Pain Court.

"La Commission a décidé de la mise sur pied de ces comités de travail afin de pouvoir mieux répondre aux besoins de formation professionnelle des Franco-ontariens," de préciser l'expert-conseil en formation, Mme Cécile Côté-Taub, organisatrice et coordonnatrice de ces comités.

Cependant l'un de ces comités risque de ne pouvoir faire de recommandations basées sur beaucoup de données. Selon M. Richer son comité a fait plusieurs demandes auprès de plusieurs associations, dont le Centre culturel canadien français de Chatham, mais n'a pas encore reçu de réponses. "On leur offre le privilège de suivre des cours en français et l'occasion d'indiquer leurs besoins dans ce domaine, mais sans résultats jusqu'à maintenant. Ils devraient en profiter plutôt que faire des critiques plus tard."

Le comité peut encore recevoir des commentaires des intéressés en communiquant avec Mme Claudette Robert au collège St. Clair à Chatham au 354-9100.

Par contre, le comité de Windsor a reçu une meilleure réponse sur ce sujet. Au-delà de 120 réponses ont été reçues au questionnaire qui avait été distribué durant les dernières semaines. Les indications préliminaires sont que la majorité des cours demandés devront être bilingues.

La demande des gens entre 25 et 44 ans se chiffrait à 94, soit 76% des demandes totales.

Des différentes sortes de cours demandés, la programmation en informatique bilingue semble être le plus populaire. Il y en a plusieurs qui désiraient le cours de préparation à la formation professionnelle.

Selon un communiqué du CEIC,les Franco-ontariens de Windsor peuvent s'attendre à une augmentation appréciable des cours de formation dispensés dans leur langue maternelle par le CEIC, à compter du mois d'avril 1985, soit dès le début de l'année financière 1985-1986.Par ailleurs, si un des comités de travail identifie un besoin urgent pour un cours en particulier et qu'un nombre suffisant de participants soit assuré, il est possible que ce cours soit offert dès l'automne.

La CEIC, par le biais de ses Centres d'emplois du Canada, offre des programmes de formation afin de permettre aux Canadiens, d'accroître leur possibilité d'emploi et leur capacité de gain. Toutefois, cette formation professionnelle doit répondre aux besoins du marché du travail des services offerts onale que régionale.

ATTENTION!

PARENTS ET ENFANTS DES ECOLES SEPAREES DE WINDSOR

BIENVENUE! GARCONS ET FILLES

L'ENTREE DES CLASSES AURA LIEU

LE 4 SEPTEMBRE 1984

4 ECOLES OU 45 ENSEIGNANTS VOUS

RECEVRONT A BRAS OUVERTS

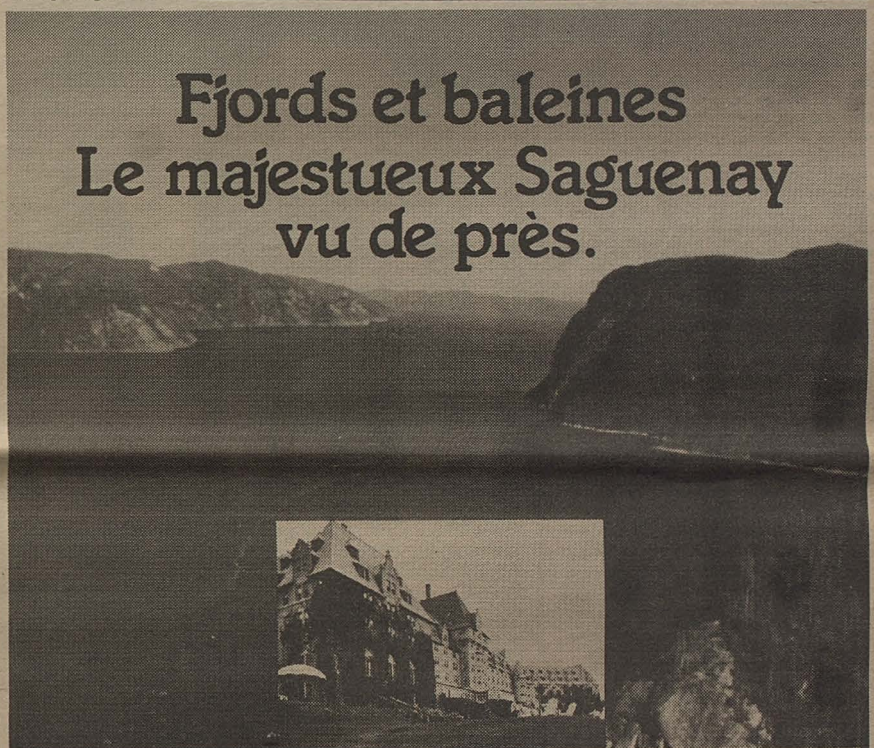
LES NOUVELLES FAMILLES ET LES NOUVEAUX ÉLÈVES DE TOUS LES NIVEAUX PEUVENT S'INSCRIRE TOUS LES JOURS DE **09h00 À MIDI, DU 27 AOÛT AU 31 AOÛT INCLUSIVEMENT**

RENDEZ-NOUS VISITE AVEC VOS PARENTS

COMPOSER 253-2481, EXT. 201

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

Fjords et baleines
Le majestueux Saguenay vu de près.



La rivière Saguenay au Québec, une des plus saisissantes créations de la nature avec l'immense canyon donnant sur la mer et les plus beaux sommets qui se dressent tout autour.

Et deux hôtels magnifiques vous attendent: le Manoir Richelieu et l'Hôtel Tadoussac.

VIA Rail vous invite à découvrir le Saguenay en tout confort. Montez à bord du train VIA... et découvrez la splendeur du Saguenay (à la fin de l'été, vous pourrez également découvrir le royaume des baleines). Appelez votre agent de voyages ou VIA Rail dès maintenant!

* Les prix indiqués sont valides pour une personne partageant une chambre double. Les prix sont sujets à changement sans préavis.
Détenteur d'un permis du Québec et de l'Ontario.

Sur les flots majestueux du Saguenay. Départs tous les mardis, vendredis et dimanches à partir du 18 mai jusqu'au 31 juillet. Deux nuits à l'hôtel, deux petits déjeuners et deux dîners; une croisière de six heures sur la rivière Saguenay. **275 $,* billets de train en sus.**

Odyssée au royaume des baleines. Départs tous les mardis, vendredis et dimanches du 3 août au 9 octobre. Deux nuits à l'hôtel, deux petits déjeuners et deux dîners; croisière d'observation des baleines. **275 $,* billets de train en sus.**

Le Manoir Richelieu et l'Hôtel Tadoussac sont membres de la chaîne hôtelière Hôte.

hôte

VIA Rail Canada WR-3
"Fjords et Baleines"
C.P. 8117
Montréal (Québec) H3C 3N3

Veuillez me faire parvenir la brochure "Fjords et Baleines".

Nom_____

Adresse_____

Ville_____

Province_____ Code postal_____

VIA

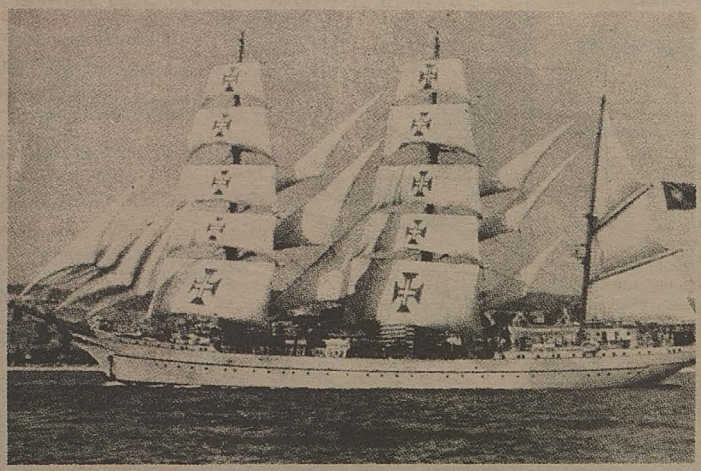
Transports Canada Transport Canada

Un été mer et monde

NDLR:

Pour célébrer le 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier en Nouvelle-France, le Secrétariat des peuples francophones a invité plusieurs artistes francophones venus des quatre coins de l'Amérique, à se produire sur les scènes de Québec et de Lévis, ainsi qu'à la Place Desjardins à Montréal.

Voici un des textes de Claude Roberto du Journal le Franco [Edmonton] lors de son séjour.



Même si les grands voiliers restent l'attraction majeure de ce Québec 84, du 23 juin au 24 août, d'inoubliables activités nautiques, culturelles, scientifiques et techniques se déroulent dans le vieux Port. Et ceci afin de commémorer l'arrivée de Jacques Cartier au Nouveau Monde il y a 450 ans.

Le Vieux Port près du Bassin Louise, délabré jusqu'à tout récemment est devenu un parc d'attraction-pour lequel le gouvernement du Canada a investi 110 millions de dollars.

On y trouve maintenant des sculptures éoliennes et des expositions, des boutiques et des restaurants et on y assiste à des spectacles. En somme un lieu de rencontre fort recherché par les touristes.

Plus de 50 spectacles seront présentés au cours de l'été sur la grande scène flottante spécialement aménagée au Bassin Louise et on en prévoit plus de 70 autres sur l'hémicycle baptisé l'Agora. Sans compter les animateurs qui donneront plus de 1500 numéros partout sur les quais du Vieux Port.

Robert Charlebois, devant plusieurs milliers de spectateurs a inauguré en quelque sorte l'ouverture des fêtes le 23 juin. Il sera suivi de nombreuses vedettes internationales qui, pour la plupart, ont débuté leur carrière au Québec. Ainsi Raoul Duguay, Jean Lapointe, André Gagnon, Beau Dommage pour ne citer que quelques noms.

Parmi les 7 pavillons montés sur le site du Vieux Port, qui sont appelés méduses, il faut absolument mentionner le "Sciences et techniques H20". Car il propose un fantastique voyage sur le Saint Laurent, grâce aux ressources combinées de l'informatique, de l'animation, et des techniques de simulation.

Et le 19 août, c'était le départ de la "Transat TAG Québec - Sain Malo" course où se sont affrontés les 50 voiliers les plus rapides au monde. Les célèbres "formules un de la mer" au dire des initiés. Donc un événement nautique d'envergure à suivre.

L'épreuve est dotée de bourses de $215,000 au total, dont $100,000 seront versés au gagnant de la coupe TAG. La compétition, créée spécialement pour les fêtes de ce Québec 84, devrait avoir lieu tous les 4 ans par la suite.

La course pourra être suivie d'heure en heure, en Amérique et en Europe, grâce à un système de repérage par satellite. Un autre spectacle à ne pas manquer.

La FFHQ note...
suite de la p. 1

puient la position de l'Eglise catholique sur l'avortement.

En somme, les Canadiens auront vécu une campagne assez différente.

Afin d'aider à ses lecteurs à faire leur choix, Le Rempart a adressé un questionnaire aux candidats des trois partis principaux dans les cinq circonscriptions du sud-ouest ontarien. Malheureusement, malgré des contacts supplémentaires par téléphone, nous n'avons pas reçu de réponses de M. Marty Goldberg, ni des candidats dans Essex-Kent et dans Kent. Les réponses des autres se trouvent aux pages 7 à 10 à l'intérieur de ce numéro.

Les résultats de l'élection seront connus après que nous serons allés sous presse la semaine prochaine; nous en traiterons dans notre numéro suivant.

Fouillons notre passé

Un Président franco-Ontarien à Queen's Park

Dans toute l'histoire de l'Assemblée législative de l'Ontario, un seul Franco-ontarien occupe le fauteuil de Président. Cette responsabilité échoît à Francis Eugène Alfred Evanturel.

Né à Québec le 31 août 1849, il fait ses études en droit à l'Université Laval et devient avocat en 1871. Son père, qui fut ministre de l'Agriculture sous l'administration Macdonald-Sicotte en 1862, le dirige vers la fonction publique fédérale, à Ottawa. Alfred Evanturel ne s'y plaît guère; aussi démissionne-t-il pour se présenter dans le comté de Prescott lors du scrutin provincial de 1886. Il est élu sans difficulté.

Rédacteur du journal L'Interprète, à Alfred, le député Evanturel est à ce point populaire qu'il est réélu par acclamation à deux reprises. Tel que mentionné plus haut, il est le seul Franco-ontarien à occuper le fauteuil de Président de l'Assemblée législative. Celle-ci le choisit à l'unanimité en 1895 et les deux chefs de parti félicitent Evanturel à la fin de la session. Il est de nouveau Président de 1898 à 1902. Le gouvernement canadien le nomme commissaire honoraire de l'Exposition internationale de Paris, en 1900.

CHRONIQUE HISTORIQUE DE LA SOCIETE DES ECRIVAINS CANADIENS

Des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux

Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400

Livraison gratuite tous les jours

Amplement de stationnement gratuit

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APFHQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédacteur-adjoint: MICHEL NAUBERT
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: CÉLINE VACHON
Abonnements: MICHEL NAUBERT
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
Atelier: JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

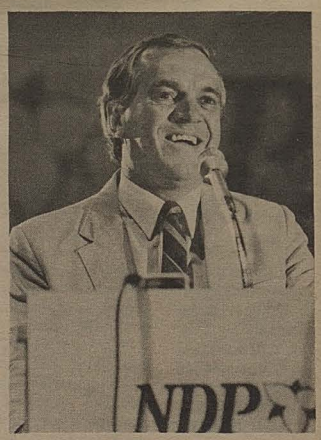
☐Nouveau ou ☐Renouvellement

TARIFS: au Canada - $12.00; aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00

LES NEO DEMOCRATES

"Le partie qui parle au nom de Canadiens comme VOUS"

BROADBENT



McCURDY

FORDER

Calendrier des évenements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les mardis: les parties de "Euchre" du club d'Age d'Or Jean Paul II se poursuivent toujours pendant l'été.
Les ami(e)s et la visite des membres sont invités à y participer.

Tous les mercredis: Histoires, chansons et jeux pour les tout-petits
Endroit: Bibliothèque du mail Técumseh
Heure: 10h30 à 11h.

2 au 30 septembre inclusivement: oeuvres en acrylique, huiles médias mixtes de Suzanne Konyha, artiste de Windsor
Endroit: Gibson Gallery, 160 rue Richmond, Amherstburg.
Heures: les dimanches de 14h00 à 17h00. (Pour des visites de groupes, composer 736-4608)

mardi 4 septembre: Début d'une nouvelle ligue de quilles pour les membres et les non-membres du Club d'âge d'Or Jean-Paul II
Endroit: Club Bowlero
Heure: 21h30
(Un rappel aux membres que les joutes de "euchre" recommencent avec l'arrivée de septembre)

vendredi 7 septembre: Danse parrainée par Harmony in Action avec Bill Bigelow disk-jockey
Endroit: Club Teutonia
Heure: 20h
Prix: $4. Les recettes seront utilisées afin que le HIA se procure un édifice pour les arriérés mentaux.

dimanche 9 septembre: La ligue de quilles "Les Joyeux Troubadours" invite les intéressés à s'y joindre pour la nouvelle saison.
Heure: début 13h
Pour plus d'informations, contacter Mme Arnolda Godin au 735-7902 ou M. Jean-Marc Leduc au 776-5468 et 776-5733.

vendredi 21 septembre: L'ouverture de la Semaine symphonique de la saison 1984-85 sera fêtée par un bal gala et une vente à l'enchère.
Endroit: Manoir Willistead
Heures: 18h30: ouverture
19h30: dîner/spectacle suivi par une danse
Invités d'honneur: l'honorable Paul Martin et son épouse (pour réserver les billets, composer 254-4337)

FRANCO-FUN '84

s'en vient le 3 novembre

Le Conseil des écoles Séparées de Windsor

requiert, pour le 1er septembre 1984, les services de

Enseignant-Enseignante-bibliothécaire à demi-temps

Veuillez faire parvenir votre mise en candidature le plus tôt possible à:

M. William McRae
Directeur d'Éducation
Conseil des Écoles Séparées de Windsor
1485 rue Janette
Windsor, Ontario
N8X 1Z2

M. Michael Brogan
prés.

M. W. McRae
directeur d'Éducation

UN MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU CANADA

X? À RETENIR

TEMPS ACCORDÉ AUX EMPLOYÉS POUR ALLER VOTER

Si votre nom est sur la liste électorale, vous avez droit de disposer de quatre heures consécutives, pendant les heures d'ouverture des bureaux de scrutin, pour aller voter le jour de l'élection. Le temps requis doit vous être accordé à la convenance de votre employeur, sans perte de salaire ni sanction.

À noter que les bureaux de scrutin sont ouverts de 9 h à 20 h.

VENTE ET DISTRIBUTION DE BOISSONS ALCOOLIQUES

Le jour de l'élection, pendant les heures d'ouverture des bureaux de scrutin, il est interdit de vendre ou de distribuer des boissons alcooliques dans les hôtels, brasseries, tavernes, bars et autres endroits publics.

LE COMMISSAIRE AUX ÉLECTIONS FÉDÉRALES

Toute infraction à la Loi électorale du Canada doit être signalée au Commissaire aux élections fédérales. Pour fin d'interprétation ou pour porter une infraction à son attention, vous pouvez communiquer avec lui par téléphone, à frais virés, au (613) 993-1527 ou, par écrit, au 440, chemin Coventry, Ottawa (Ontario) K1A 0M6

L'ÉLECTION A LIEU LE 4 SEPTEMBRE

ELECTIONS CANADA

UNE AGENCE NON PARTISANE DU PARLEMENT FÉDÉRAL

23 septembre: jour de la quatrième course annuelle Terry Fox

OTTAWA - Le départ de la Course Terry Fox de 1983 sur la Colline Parlementaire. Cette année la Course est prévue pour le dimanche 23 septembre et des milliers de Canadiens ici et à l'étranger courront, marcheront ou trotteront une fois de plus pour réunir des fonds destinés à la recherche sur le cancer.

[communiqué] "Le 23 septembre 1984, des milliers de gens au Canada et dans le monde, se réuniront pour participer à la Quatrième Course annuelle Terry Fox. Ils sont avides de soutenir une cause qui a créé entre eux un lien qui leur permet, en aidant, d'offrir aux victimes l'occasion d'espérer." La Course Terry Fox est devenue un symbole de fierté pour de nombreux Canadiens", a déclaré Linda Shier, coordinatrice nationale de la Course.

Ce dimanche-là, tout le monde, jeunes et vieux, courra ou marchera pour recueillir des fonds destinés à la recherche sur le cancer. Nombreux sont ceux qui rendront hommage à Terry en participant activement à la Course, d'autres feront don de leur temps en organisant les sites, en aidant de leur mieux, ou en parrainant un participant.

L'année dernière, 225,867 personnes prirent part aux Courses, qui, organisées au Canada et dans le monde sur plus de 1577 parcours, rapportèrent $3,19 millions. Au total, le Marathon de l'Espoir et les trois Courses annuelles Terry Fox ont fait bénéficier la recherche de plus de $33,9 millions.

"Cette année, plus que jamais, des entreprises commerciales, grandes ou petites, seront incitées à solliciter le concours de leurs employés pour organiser des courses car les occasions de contribuer ne leur manqueront pas cette année", dit Mme Betty Fox, coprésidente honoraire de la Course. "Plus nous aurons d'adeptes, plus nous aurons de chance de voir la Course Terry Fox couronnée de succès."

Les feuilles d'engagement, de demandes pour organiser des courses et les listes d'emplacements des points de départ sont disponibles dans les bureaux provinciaux Terry Fox de même que dans les succursales de la Société Canadienne du Cancer et dans les hôtels des Quatre-Saisons.

Professionnels ou gens de métier... Faites-vous connaître en plaçant votre annonce dans

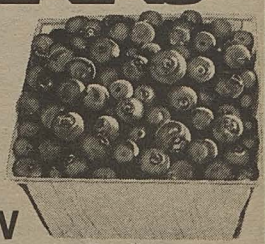
Le Rempart

BLEUETS

90¢ la chopine

Venez cueillir vous-même de beaux gros bleuets chez

KLASSEN près de **HARROW**



Renseignements

738-4089

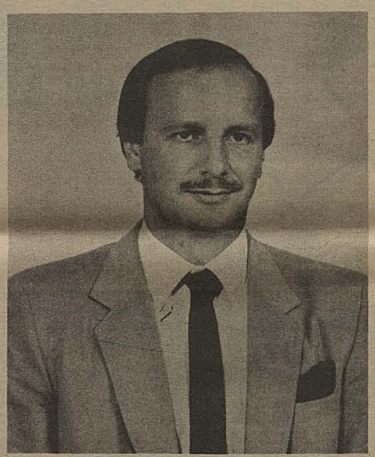
Pour se rendre:
Suivre la grande route #3 jusqu'à la Route du comté #23 (Arner Townline), ensuite suivre la route 23 vers le sud, traverser la grande route 18 et se rendre jusqu'à la Route du comté #50. qui longe le lac, puis tourner à droite, c'est-à-dire vers l'ouest, pour 1km.

ouvert tous les jeudis, vendredis & samedis

Votre choix dans Essex-Kent

HUGO TIESSEN

Un homme qui a le souci des autres



"Je crois au bilinguisme. Lorsque j'étais Ministre de la Justice, j'ai piloté le bill sur les langues officielles au Parlement. Mon engagement est toujours aussi ferme qu'il l'était à ce moment-là!"

Le premier ministre John Turner

Le 4 septembre, dans Essex-Kent

TURNER

VOTEZ LIBERAL
VOTEZ HUGO TIESSEN

Bureau à Tilbury 10 rue Queen N. **682-3010**

Bureau à Leamington 91 rue Erie S. **322-2314**

Autorisé par Bruce Crožier, agent officiel pour Hugo Tiessen

FRANCO-FUN '84

s'en vient le 3 novembre

LES POINTS DE VUE DES CANDIDATS

NDLR: Afin d'aider à nos lecteurs à faire leur choix en vue de l'élection du 4 septembre, nous avons fait parvenir aux candidats des trois partis principaux dans les cinq circonscriptions du sud-ouest ontarien un questionnaire portant les cinq questions ci-dessous. Nous publions ici les réponses de ceux qui nous ont répondu. Nous n'avons pas reçu de réponses de M. Goldberg dans Windsor-Ouest ni des candidats dans Kent ou Essex-Kent.

WINDSOR-WALKERVILLE

	1. Quelles mesures appuyeriez-vous afin d'aider à redresser l'économie du pays? [Précisez, s'il vous plaît: Par exemple, si vous parlez de création d'emplois, indiquez environ combien, de quelles catégories, et d'où proviendraient les argents nécessaires].	*2. Croyez-vous qu'on devrait apporter des modifications à la loi sur l'avortement? si oui, lesquelles?*	*3. Croyez-vous qu'on devrait apporter des modifications aux politiques du gouvernement fédéral sur le bilinguisme? Si oui, lesquelles?*	*4. Quelles mesures croyez-vous que le gouvernement fédéral devrait prendre afin d'inciter les gouvernements provinciaux à améliorer la situation de leurs populations minoritaires de langue officielle?*	*5. Autres commentaires ou opinions à votre choix:*
TERRY PATTERSON **LIBERAL**	Durant l'année 1983, l'économie a produit 400,000 emplois. Le gouvernement fédéral a dépensé $1 milliard pour créer des emplois durant l'année 1983. La stratégie du gouvernement fédéral a trois objectifs principaux: 1. de remédier au chômage causé par des problèmes économiques et d'assurer la stabilité dans les marchés du travail. 2. de fournir de l'assistance aux programmes de développement d'emplois à long terme au niveau communautaire. 3. d'assister le développement de ressources humaines. Le gouvernement a introduit le Programme d'Apprentissage National. On y a accordé 1.1 billiard de dollars et ce programme a aidé à 280,000 de nos jeunes. Le programme de Première Chance déboursera $1.15 milliard pour donner les avantages à nos jeunes. Dans le secteur automobile, le gouvernement, par ses pourparlers avec les investisseurs japonais, a attiré un investissement de $100 million par Honda, des investissements par Pacific Automotive Coopération Inc. American Motors/Renault à Brampton, $1 milliard à Oshawa par General Motors, et $1 milliard à St. Catharines par General Motors. Cela seulement en 1984. Les nouveaux programmes d'emplois seront financés par des réductions systématiques du déficit. Le gouvernement fédéral a mis en place des recommendations de la Commission Lambert pour améliorer la productivité dans le secteur public et restreindre les dépenses. Déjà en 1984, le gouvernement fédéral a sauvé $197 million. Le gouvernement a restreint les augmentations de salaires dans le secteur public à 5% et 6%. Ce programme durera jusqu'en 1985 et épargnera des sommes énormes qui pourront être réattribuer au secteur de création d'emplois. Le gouvernement prend un meilleur contrôle des sociétés de la couronne et demande un meilleur compte rendu de leurs dépenses et de leur revenu. Une meilleure gestion à ce niveau épargnera beaucoup d'argent au public.	Il n'y a pas de changement prévu par le douvernement fédéral en ce moment. Les provinces sont responsables de la manière d'appliquer la loi et il y a beaucoup de variation d'une province à l'autre. Il est nécessaire de s'assurer que la loi est appliquée strictement et que le public et les médecins n'en fassent pas une question d'avortement sur demande, ce qui serait une tragédie et une moquerie de la loi. Plusieurs médecins considèrent des raisons insuffisantes pour permettre un avortement et les règlements et la conduite des comités thérapeutiques doivent être examinés et mieux contrôleés.	Le parti Libéral croit qu'on doit servir le public dans sa langue officielle et que les emplois du fédéral doivent avoir le droit de travailler dans la langue de leur choix. Le parti Libéral croit au bilinguisme, et par l'entremise de Pierre Elliott Trudeau, a essayé d'exercer son in fluence sur les événements au Manitoba. Cependant les Conservateurs provinciaux au Manitoba se sont opposés à l'expansion des services bilingues au Manitoba. De plus M. Trudeau a écrit à plusieurs reprises au premier ministre de l'Ontario, William Davis, lui demandant de déclarer que la province de l'Ontario soit officiellement. M. Davis a refusé. Les Conservateurs n'ont pas été généreux envers le fait français ni au Manitoba ni en Ontario. L'article 23 de la Charte des droits et libertés, la charte de M. Trudeau, assure l'éducation de nos enfants dans la langue officielle de leur choix. Par l'entremise du Secrétariat d'Etat, le gouvernement a accordé de l'assistance financière aux minorités linguistiques et tous les services gouvernementaux au fédéral existent dans les deux langues officielles. Le gouvernement continuera à assurer l'expansion du français en Ontario et au Manitoba et partout où il y a des minorités linguistiques, jusqu'au point d'utiliser le pouvoir fiscal et financier du gouvernement féderal s'il le faut.	
TOM PORTER **CONSERVATEUR**	L'objectif économique principal d'un gouvernement Progressiste-conservateur sera de remettre les Canadiens en chômage au travail. Un des plus grands obstacles à la reprise économique et à la création d'emplois est la dette fédérale qui se situe actuellement à $180 billions. Cette dette fait augmenter les taux d'intérêt, ce qui augmente les coûts d'exploitation des commerces et, par conséquent, réduit leur capacité de créer des emplois. Un gouvernement Progressiste-conservateur s'engagera donc à réduire	L'avortement est une question dont on traite dans le Code criminel. C'est une offense criminelle à moins qu'il ne soit effectué à des fins thérapeutiques et avec l'autorisation d'un comité dûment constitué qui juge que l'avortement est	Le bilinguisme est un principe de grande valeur et une dimension indispensable de notre vie nationale. Toutefois, le programme doit être mis en oeuvre de façon juste et équitable. Il est diminué si un grand nombre de Canadiens en viennent à le percevoir comme ins-	J'encouragerais l'enchâssement dans la Constitution des droits linguistiques, mais il faut reconnaître qu'il s'agit d'un domaine provincial. D'abord il nous faut établir un esprit de collaboration entre les gouvernements fédéral et provin-	

suite à la page 8

		1. Quelles mesures appuyeriez-vous afin d'aider à redresser l'économie du pays? [Précisez, s'il vous plaît: Par exemple, si vous parlez de création d'emplois, indiquez environ combien, de quelles catégories, et d'où proviendraient les argents nécessaires].	*2. Croyez-vous qu'on devrait apporter des modifications à la loi sur l'avortement? Si oui, lesquelles?*	*3. Croyez-vous qu'on devrait apporter des modifications aux politiques du gouvernement fédéral sur le bilinguisme? Si oui, lesquelles?*	*4. Quelles mesures croyez-vous que le gouvernement fédéral devrait prendre afin d'inciter les gouvernements provinciaux à améliorer la situation de leurs populations minoritaires de langue officielle?*	*5. Autres commentaires ou opinions à votre choix:*
WINDSOR-WALKERVILLE	**TOM PORTER** **CONSERVATEUR**	le déficit de façon responsable. Nous travaillerons à limiter la croissance accélérée des dépenses gouvernementales. Mais si nous voulons créer les quelques 2 millions d'emplois nécessaires pour les chômeurs et pour les jeunes Canadiens qui entrent sur le marché du travail, il faut que notre économie croisse à un taux beaucoup plus rapide qu'elle ne l'a fait au cours des dernières années. Un gouvernement Progressiste-conservateur rebâtira l'économie canadienne en s'appuyant sur quatre piliers: D'abord, réduire les taux d'intérêt par le biais de nouvelles politiques réalistes d'investissement. Nous réduirons notre dépendance sur les taux d'intérêt américains en changeant les politiques Libérales d'imposition de taxes, d'investissement et d'énergie qui chassent l'argent de notre pays. (On estime que depuis 1980, au bas mot, les politiques Libérales ont chassé du Canada au moins $18 billions de dollard de capital qui créerait de l'emploi). Nous commencerons en modifiant les pouvoirs de l'Agence de revue des investissements étrangers pour assurer des méthodes de revue plus ouvertes, plus simples et sans ingérence politique ainsi qu'en modifiant les clauses de rétroactivité et de confiscation du programme national sur l'énergie. Un gouvernement Progressiste-conservateur initierait un programme de réduction du déficit de façon responsable par des moyens tels que l'amélioration de la productivité dans le secteur public et la réforme des sociétés de la Couronne. Deuxièmement, produire et mettre en oeuvre les nouvelles technologies sur nos fermes, dans nos usines et dans nos bureaux. Au cours des quinze dernières années, nous n'avons dépensé que 1.3% de notre produit national brut pour la recherche et le développement alors que d'autres pays ont doublé et triplé leurs investissements dans ce domaine vital. Il faut un nouvel engagement envers la recherche et le développement pour assurer que le Canada ne se fasse pas distancé davantage dans la course technologique globale. Troisièmement, établir des programmes novateurs et efficaces d'entraînement et de recyclage. Nous du parti progressiste-conservateur, nous croyons qu'il faut planifier en vue du changement, et qu'il faut commencer en consultant les gens du domaine de l'industrie, des institutions d'enseignement et des gouvernement provinciaux. La vraie source de notre richesse est nos ressources humaines. Vu l'impact des innovations technologiques, le parti Progressiste-conservateur reconnaît qu'une bonne part de la main d'oeuvre devra envisager l'entraînement et le recyclage sur une base constante. Par conséquent, nous fournirons l'appui financier suffisant par l'entremise de réductions d'impôts, de programmes d'assistance publique, de plans privés d'investissement pour l'entraînement abrités de l'impôt, de crédits d'impôts aux employeurs et de programmes plus vaste de prêts aux étudiants afin d'assurer que tous les Canadiens, quoique soit leur revenu, aient accès égal aux programmes d'entraînement. Quatrièmement, améliorer notamment notre performance sur les marchés internationaux. Afin de créer deux millions de nouveaux emplois, le Canada doit, au minimum, reprendre sa part traditionnelle d'environ 6% du commerce international. Un gouvernement Progressiste-conservateur fera en sorte que le commerce international sera la préoccupation principale du Département des affaires extérieures et utilisera le personnel outremer pour appuyer la mise en marché et les ventes. Il nous faut aussi développer avec les provinces des politiques régionales d'exportation.	nécessaire pour protéger la vie ou la santé de la mère. A la différence des Libéraux, le parti Progressiste-conservateur croit que c'est une question de conscience au sujet de laquelle les membres du Parlement doivent décider. Notre parti n'imposerait pas une position à ses membres. Mon point de vue personnel est d'appuyer la loi actuelle.	trument de division et d'injustice. Je crois que les Canadiens de langue anglaise et de langue française doivent jouir de droits égaux et d'opportunités égales dans tout le pays et qu'il faut continuer à appuyer ce noble principe.	ciaux. M. Mulroney a déclaré qu'il inciterait le premier ministre de l'Ontario de façon amicale mais ferme à faire plus qu'il ne l'a fait jusqu'à présent pour rendre l'Ontario officiellement bilingue.	
	HOWARD McCURDY **NEO DEMOCRATE** **ET** **STEVEN LANGDON** **NEO DEMOCRATE**	Nous travaillons pour: • assurer que le Canada pratique une politique de taux d'intérêt indépendante des Etats-Unis pour donner une plus grande stabilité de revenus et de nouvelles possibilités aux petites entreprises et aux industries de la construction domiciliaire et de la construction; • assurer que des avantages fiscaux ($26 milliard cette année) ne soient accordés aux entreprises que si elles créent de nouveaux emplois, forment ou recyclent plus de travailleurs, augmentent leurs activités de recherche et de développement, ou se procurent de la nouvelle machinerie et du nouvel équipement fabriqué au Canada; • assurer que les travailleurs canadiens ont part aux avantages découlant de changements technologiques en ayant une meilleure protection contre les mises à pied et les fermetures d'entreprises; • assurer que les petites entreprises reçoivent le même traitement que les plus grandes entreprises, selon le système fiscal, et qu'elles reçoivent une proportion des prêts faits par les banques à taux d'intérêt comparables à ceux accordés aux grandes entreprises; • encourager les dépenses des consommateurs en abolissant les augmentations de la taxe à la consommation pour 84-85, lesquelles coûteront $1.4 milliard aux Canadiens.	Le Nouveau Parti Démocratique soutient que les femmes ont le droit de choisir d'avoir des enfants. Nous appuyons aussi une augmentation des cours d'éducation sexuelle et des campagnes d'information sur le planning familial et le contrôle des naissances, y compris plus de recherche au niveau de l'élaboration de méthodes de contraception sûres et fiables. Nous avons exigé à plusieurs reprises l'abolition de la section 251 du code criminel qui prive la plupart des Canadiennes du droit de choisir et de l'accès à des services d'avortement sûrs et légaux.	Les coupures de financement dans le domaine de l'éducation promulguées par Marc Lalonde et par John Turner, alors qu'il était ministre des finances, doivent être annulées. De pareilles coupures ne font pas que limiter sérieusement les inscriptions dans les universités et les collèges canadiens mais elles augmentent le nombre d'étudiants par classe, elles augmentent les frais de scolarité et elles limitent l'accès aux études en français. Les politiques gouvernementales qui nuisent à la mise en oeuvre du bilinguisme doivent immédiatement être changées.	Le pas le plus important que puisse faire le gouvernement fédéral est d'encourager activement les gouvernements provinciaux, comme celui de l'Ontario, à rendre leur province officiellement bilingue. Le gouvernement fédéral peut systématiquement enlever les obstacles à l'égalité et vaincre quelques-uns des arguments contre le bilinguisme officiel en s'engageant à partager les coûts de prestation de services dans la langue de la minorité des citoyens.	
ESSEX-WINDSOR	**JOHN MARTEL** **CONSERVATEUR**	Un gouvernement Progressiste-conservateur rebâtirera l'économie canadienne en s'appuyant sur quatre piliers: • Premièrement, la réduction des taux d'intérêt, grâce à des politiques d'investissement nouvelles et réalistes. • Deuxièmement, l'invention et l'application de nouvelles techniques dans nos usines, nos exploitations agricoles et nos bureaux. • troisièmement, la mise en oeuvre de programmes de formation et de recyclage efficaces et novateurs. • quatrièmement, une forte amélioration de notre performance en commerce international.	Le parti Progressiste-conservateur n'a pas l'intention pour l'instant de modifier les articles du code criminel en ce qui concerne l'avortement. Je suis personnellement opposé à l'avortement.	Le gouvernement Libéral a rejeté ou mis au rancart plusieurs des recommandations formulées par le comité parlementaire et par le Commissaire aux langues officielles. Il est important de noter que l'ancien premier ministre, M. Trudeau, a justifié cette position par les arguments suivants: Il a déclaré que les garanties contenues dans la Charte des droits et libertés remplacent avantageusement certaines mesures proposées, et il a fait allusion à des "problèmes juridiques" que certaines autres recommandations pourraient créer.. Un gouvernement Progressiste-conservateur examinera ces hypothèses, et nous demanderions l'avis de nos propres conseillers juridiques avant de nous engager plus avant à l'égard de mesures législatives précises. Cependant, nous reconnaissons sans équivoque la nécessité d'améliorer constamment le programme des langues officielles afin de garantir la justice, l'impartialité, et l'efficacité dans le domaine linguistique.	Le chef Conservateur Brian Mulroney s'est engagé le 2 août 1984 à Halifax à faire des pressions amicales mais fermes auprès du premier ministre Bill Davis pour que l'Ontario accepte que le français devienne une langue officielle dans cette province. Monsieur Mulroney reconnaît toute fois que le gouvernement Davis a fait des progrès extraordinaires en matière de bilinguisme. Dans le respect des juridictions propres, un gouvernement Progressiste-conservateur continuera à inciter les gouvernements de toutes les provinces à améliorer les services qu'elles donnent à leur population de langue minoritaire officielle.	Les Canadiens croient qu'il existe des solutions aux problèmes qu'envisage le pays. Ils savent que la seule façon de trouver et d'appliquer des solutions pratiques, c'est d'avoir un nouveau gouvernement national qui travaillera avec les gouvernements provinciaux et les groupes du secteur privé - les entreprises, les syndicats, les universités et les organismes bénévoles. Ils sont convaincus que le gouvernement fédéral lui-même doit mieux fonctionner. Nous pouvons faire beaucoup mieux en formant un gouvernement plus efficace, plus ouvert, bref, un gouvernement qui fonctionne bien. Nous pouvons faire mieux en établissant de pouveaux rapports de collaboration entre les gouvernements, en consultant avant de prendre des décisions, en partageant les ressources et en élaborant des approches communes à l'égard des grandes questions nationales. Nous pouvons faire mieux en consultant à l'extérieur du gouvernement afin d'amener les Canadiens et les groupements ou associations auxquels ils appartiennent à devenir de véritables partenaires dans la tâche d'intensifier notre activité économique et d'améliorer notre qualité de vie.
	BRIAN DUCHARME **LIBERAL**	En premier lieu, trois députés fédéraux de Windsor ont sauvé Chrysler Corp. et 10,000 emplois! Les Conservateurs disent qu'il y a trop d'emplois qui ont été créés à Windsor sous "I.L.A.P.". La création d'emplois sera ma première priorité. John Turner saura inspirer la confiance nécessaire au sein du secteur privé, le stimulant de sorte qu'il crée de nouveaux emplois avec ses investissements. Nous travaillerons afin d'augmenter le contenu canadien dans le secteur de l'automobile, produisant ainsi de nouveaux emplois.	En premier lieu, je tiens à préciser que je ne crois pas à l'avortement (sur demande) comme moyen de contraception. La législation actuelle en la matière semble apte à rencontrer toutes les exigences des situations extraordinaires, tout en maintenant certaines restrictions d'ordre moral et médical.	Evidemment il y a toujours lieu de faire des améliorations puisque tout ce qui est humain par définition, imparfait! Par contre, les politiques actuelles du gouvernement fédéral sont en général très satisfaisantes, surtout lorsqu'on tient compte du progrès qu'elles ont permis.	D'une part, le fédéral cherche toujours à favoriser l'établissement de services et de programmes bilingues au sein des structures provinciales; il faut cependant tenir compte de la susceptibilité des provinces quant à l'ingérence. D'autre part, comme je l'ai mentionné précédemment, il y a toujours lieu de faire des améliorations et avec un dialogue constant entre les provinces et le gouvernement central, tous les espoirs sont permis.	
WINDSOR-OUEST	**HERB GRAY** **LIBERAL**	Le Parti Libéral du Canada, sous la direction du premier ministre John Turner, s'est décidé de parvenir, par ses politiques réalistes en économie, à une prospérité durable et équitable permettant à tout Canadien qui veut travailler de participer à la croissance et au développement de notre économie nationale. Je crois, en tant que député de Windsor-Ouest depuis 1962, et en tant que membre du Cabinet fédéral, que le gouvernement fédéral s'est penché plus sur le problème du chômage et de la création d'emplois que sur tout autre problème économique ou politique. Le gouvernement fédéral a consacré $3.8 milliards à la création directe	J'appuie la position du Parti Libéral telle qu'énoncée par le Premier ministre lors du récent débat sur la condition féminine. La loi actuelle, l'article 251 du Code criminel, présente l'approche la plus réaliste possible vu les circonstances actuelles où la population du Canada est divisée, et vu qu'il n'y a pas d'espoir immédiat	Les objectifs de la politique des langues officielles du gouvernement fédéral sont de communiquer avec les membres du public et leur fournir des services dans la langue officielle de leur choix, de permettre aux fonctionnaires de travailler dans la langue de leur choix, et de donner la participation équitable aux deux commu-	Quoique je reconnaisse le progrès réalisé par la province de l'Ontario dans l'amélioration du nombre des services publics fournis dans la seconde langue officielle, j'appuie personnellement le principe de législation qui rendrait l'anglais et le français langues officielles de l'Ontario. Toute législation touchant les les langues	

suite à la p. 10

WINDSOR-OUEST

	1. Quelles mesures appuyeriez-vous afin d'aider à redresser l'économie du pays? [Précisez, s'il vous plaît: Par exemple, si vous parlez de création d'emplois, indiquez environ combien, de quelles catégories, et d'où proviendraient les argents nécessaires].	*2. Croyez-vous qu'on devrait apporter des modifications à la loi sur l'avortement? Si oui, lesquelles?*	*3. Croyez-vous qu'on devrait apporter des modifications aux politiques du gouvernement fédéral sur le bilinguisme? Si oui, lesquelles?*	*4. Quelles mesures croyez-vous que le gouvernement fédéral devrait prendre afin d'inciter les gouvernements provinciaux à améliorer la situation de leurs populations minoritaires de langue officielle?*	*5. Autres commentaires ou opinions à votre choix:*
HERB GRAY **LIBERAL**	d'emplois au Canada, majorant sa contribution de $310 millions par année en 1980-81 à $1.2 milliard pour 1984-85. Au cours de cette époque, il a consacré $5 milliards à la formation et au développement d'habiletés pour aider les Canadiens à s'adapter à une économie mondiale où la concurrence se fait de plus en plus forte. Le Programme PAIM introduit en 1981 lorsque j'étais ministre de l'Industrie et du Commerce, a fourni plus de $450 millions pour aider à rétablir et à diversifier la base industrielle dans les communautés les plus durement touchées par des mises à pied et d'autres pertes importantes d'emplois dans leurs industries principales. Le PAIM a permis de créer environ 2000 emplois dans la région de Windsor. Le programme des projets spéciaux de relance (PPSR) de $2.4 milliards présenté dans le Budget d'avril 1983 a contribué grandement à accélérer la relance de l'économie et à créer des emplois dans les domaines de la construction et de l'agrandissement des aéroports, des ports, des autoroutes, des centres de recherche et de technologie, et des centres de formation. Par exemple, à Windsor on a apporté des améliorations majeures à l'aéroport de Windsor, on a construit une marina dans l'ouest de la ville et une digue au parc Assumption Central. Le Parti Libéral croit que la petite entreprise représente la source la plus dynamique d'emplois au Canada. Déjà, le Budget de février 1984 simplifiait l'impôt de la petite entreprise lui permettant de réaliser des économies qui devraient atteindre 160 millions de dollars en 1985-1986, comprenait un fonds d'aide au commerce pour coordonner l'aide au développement du financement des exportations et offrait un plan pour améliorer l'administration de l'impôt afin de la rendre plus équitable et un programme de dégrèvement d'impôt pour encourager les régimes de participation aux bénéfices. Le premier ministre John Turner veut bâtir sur ce fondement. Il s'est engagé à légiférer une simplification importante de la loi sur l'imposition des petites entreprises, à assurer de plus grandes économies d'impôt en augmentant la déduction permise des pertes en capital de 50% à 100%, à créer un département de la petite et moyenne entreprise qui fournirait toute la gamme des services fédéraux à l'intention des petites et moyennes entreprises, et à mettre sur pied le Programme de Développement "Jeunes Entrepreneurs" qui offrirait formation, conseils et, jusqu'à $10,000 d'aide financière aux jeunes qui veulent se lancer en affaires. Le 2 août 1984, le premier ministre Turner annonçait le nouveau programme, PROGRAMME PREMIERE CHANCE: UNE SOLUTION DE RECHANGE POUR LA FORMATION DES JEUNES, pour aider les jeunes à franchir le pas entre l'école et le monde du travail. Le gouvernement fédéral avec l'engagement total et la participation active du secteur privé, est prêt à consacrer jusqu'à $1 milliard à lacréation de possibilités de formation pour jusqu'à 100,000 jeunes en 1985-1986. Nous nous engageons à poursuivre une administration judicieuse et compétente de l'économie pour lutter contre le problème du chômage et les problèmes sérieux qu'affrontent les jeunes sans emplois. Nous sommes fiers du genre d'effort fourni par le gouvernement fédéral s'est penché plus sur le problème du chômage et de la création l'automobile, la plus importante du secteur manufacturier canadien. Le gouvernement, malgré les critiques qui lui ont été adressées, a fait le nécessaire pour élaborer une entente sur le refinancement de Chrysler. Et Chrysler de répondre en construisant ici à Windsor une nouvelle usine de fourgonnettes qui a permis non seulement de reprendre et de recycler toutes les 4800 personnes employées auparavant, mais aussi de créer 300 nouveaux emplois. Chrysler est prospère; le gouvernement n'a pas perdu d'argent; et Chrysler emploie maintenant plus de 9000 personnes à Windsor, le plus grand nombre depuis cinq ans. De puis juin 1984, les manufacturiers automobiles ont annoncé des investissements d'un total de plus de $2 milliards au Canada ce qui va créer au moins 8000 nouveaux emplois directement et assurer des dizaines de milliers d'emplois actuels dans l'industrie automobile. Nous continuons, par le biais de programmes de politiques comme ceux que je viens de mentionner, de fournir un effort concerté avec la grande et la petite entreprise et la main-d'oeuvre pour encourager l'entreprise et pour assurer des emplois aux Canadiens.	d'accord général sur les réformes à entreprendre.	nautés linguistiques en respectant le principe du mérite. Ces objectifs sont réalisés par le biais du mécanisme fourni par la loi sur les langues officielles, et sont en accord avec la Chartre des Droits et Libertés entérinée dans la Constitution canadienne. C'était le gouvernement Libéral qui nous a donné cette Chartre, et qui a établi l'égalité des deux langues officielles du Canada. J'appuie cette politique.	officielles de l'Ontario relève de la juridiction de l'Assemblée législative de l'Ontario et j'espère que la législation nécessaire sera adoptée dans un avenir rapproché.	
PAUL FORDER **NEO DEMOCRATE**	Le but premier d'une politique de recouvrement économique doit en être un qui reconnaît le jdroit qu'a chaque Canadien de jouir d'une sécurité économique et d'une sécurité d'emploi. Son objectif doit être de réduire le taux de personnes en chômage pour en arriver à ce que le Canada connaissait avant la "récession". Nous devons à tout prix renforcer la protection et la sécurité d'emploi. Nous préconiserions des exemptions de taxes pour les corporations en relation avec la création d'emplois, la ré-éducation du travailleur, la recherche et le développement, et l'achat du produit Canadien en matière d'équipement. Nous établirions un taux d'intérêt en rapport avec le besoin d'emploi au Canada et non pas d'après les politiques américaines. Les taux d'intérêt sur les hypothèques deviendraient plus stables. Les Néo-démocrates s'assureraient que les banques offrent des prêts pour les petites entreprises à des taux égaux à ceux dont jouissent les grosses entreprises tout en tolérant plus de risque et de la latitude aux spéculateurs. Nous nous assurerions que les petits entrepreneurs paient un taux effectif inférieur à celui des entrepreneurs en grosses affaires. En général, nous devons redistribuer les richesses du pays par les mesures de taxation car dans le moment nous avons 10% des Canadiens qui jouissent de 57% des richesses nationales tandis que 40%, les pauvres, ne se partagent que 0.8%. Soixante pour cent de produit Canadien employé pour faire des pièces d'automobile, à lui seul, produirait 120,000 positions en Ontario.	Depuis 1971, le parti Neo-démocrates soutient le fait qu'une femme a le droit de décider si elle enfantera. Nous sommes d'accord avec les gens qui préconisent les services d'avortement dans les cliniques médicales couvertes par "medicare." Nous endossons aussi une augmentation dans l'éducation sur le sexe et les campagnes publiques qui encouragent la régulation des familles et le contrôle de naissances, y compris plus de recherches pour des méthodes contraceptives sûres. Nous avons à maintes reprises demandé que l'on récinde la section 251 du Code criminel qui refuse à la plupart des femmes Canadiennes le choix et l'accès à des services d'avortement l'égaux.	Le parti Neo-Démocrate a été l'objet d'une opposition marquée de la part des Conservateurs du Manitoba quand il a essayé d'implanter les droits de la langue françaises pour la province. Bob Rae et les Néo-Démocrates de d'Ontario ont oeuvré afin de faire déclarer le français comme langue officielle dans la province, tandis que M. Davis et son gouvernement continuent à s'y opposer et que M. Peterson n'a pas de politique précise à ce sujet.	Le gouvernement fédéral de vrait poursuivre avec acharnement les gouvernements provinciaux afin de les pousser à reconnaître avec des lois précises les droits des groupes minoritaires tels que reconnus par la loi sur les langues officielles.	Nous préconisons salaire égal pour travail égal pour les femmes ainsi que des programmes obligatoires d'action affirmative. Soixante-cinq pour cent des femmes de 65 ans et plus vivent dans la pauvreté. OAS et GIS doivent absolument être augmentés à ce niveau. Des logements adéquats pour les citoyens âgés doivent être construits. Les contributions et les paiements dans le plan de pension du Canada devraient être doublés pour être ensuite divisés également entre femme et mari afin que toutes les contributions à l'unité familiale soient reconnues.

Direction-jeunesse veut mieux faire connaître les programmes pour stimuler l'emploi chez les jeunes

L'an prochain ayant été déclaré par l'ONU l'Année Internationale de la Jeunesse espère que les diverses inique les diverses initiatives publiques et privées en matière d'emploi pour les jeunes auront un impact important sur l'ensemble de la situation économique au Canada.

En effet, Statistique Canada, révélait en 1981 que pour l'ensemble des jeunes de 15 à 24 ans, le taux de chômage atteint 13.3% soit deux fois celui des gens de 25 ans et plus. En Ontario, la situation se compare à celle de la jeunesse au niveau national. En fait 14% des jeunes hommes et 11% des jeunes femmes de la province sont en chômage.

Dans l'optique de répondre au moins en partie à cet urgent problème, le budget de l'Ontario de cette année marque une transformation des politiques d'emploi et de formation des jeunes.

"Horizons Jeunesse Ontario" est l'agence gouvernementale responsable de la mise en chantier de ces divers programmes destinés à aider les jeunes qui en ont le plus besoin.

Direction Jeunesse, (DJ) organisme au service des jeunes de l'Ontario français, considère que cette initiative du gouvernement provincial doit être soutenue et verra à ce que la jeunesse franco-ontarienne profite de ces divers programmes. A cette fin, DJ entend faire sa part pour que cette information se propage dans les milieux où les jeunes se retrouvent.

Dans cette perspective, DJ peut faire parvenir de la documentation au sujet de ces programmes. Une brochure intitulée "Investissons dans notre avenir" donne les grandes lignes des programmes dont peuvent profiter les employeurs, les jeunes et les groupes communautaires, et elle explique comment ils peuvent participer à la création de possibilités d'emplois pour les jeunes.

Pour plus de renseignements, contacter Luc Dussault au bureau de Direction Jeunesse. (613) 238-1213 ou composer le 1-800-263-7777.

Commission canadienne des transports — Canadian Transport Commission

REQUETE PRESENTEE PAR VOYAGEUR AIRWAYS LIMITED EN VUE DE MODIFIER, REGROUPER OU ANNULER DES PERMIS

Voyageur Airways Limited a demandé au Comité des transports aériens l'autorisation:

1) de modifier le permis A.T.C. 3560/83(NS), c'est-à-dire de remplacer le service aérien commercial régulier entre points déterminés (Classe 3) par un service aérien commercial régulier entre points déterminés (Classe 2).

Le permis A.T.C. 3560/83(NS) autorise Voyageur Airways Limited à exploiter un service aérien commercial entre points déterminés (Classe 3) pour le transport de personnes, de marchandises et de courrier, entre l'aéroport de l'Ile de Toronto et Windsor (Ontario), au moyen d'aéronefs à voilure fixe du groupe C.

2) de regrouper les permis A.T.C. 3560/83 (NS), 2103/71(NS), 3288/81(NS) et le permis délivré conformément à la décision n° 8123.

Le permis A.T.C. 2103/71(NS) autorise Voyageur Airways Limited à exploiter un service aérien commercial régulier entre points déterminés (Classe 2) pour le transport de personnes, de marchandises et de courrier entre North Bay, Ottawa et Sudbury (Ontario), au moyen d'aéronefs à voilure fixe des Groupes A, B, C et D (limité aux DC-3 du Groupe D).

Le permis A.T.C. 3288/81(NS) autorise Voyaguer Airways Limited à exploiter un service aérien commercial régulier entre points déterminés (Classe 2), soit Sudbury, l'aéroport de l'Ile de Toronto, et North Bay (Ontario), au moyen d'aéronefs à voilure fixe de groupe C.

Sous le rôle n° 6929 Voyageur Airways Limited a déposé une requête en vue de modifier le permis A.T.C. 3288/81(NS) en y ajoutant l'autorisation de désservir les points Marathon et Manitouwadge (Ontario) au moyen d'aéronefs des groupes B et C.

La Décision N°8123 approuvait la requête déposée par Voyageur Airways Limited en vue d'exploiter un service aérien commercial régulier entre points déterminés soit North Bay et l'aéroport international Lester B. Pearson (Ontario), au moyen d'aéronefs à voilure fixe des groupes B et C.

3) d'annuler le permis A.T.C. 3143/80(NS).

Le permis N° A.T.C. 3143/80(NS) autorise Voyageur Airways Limited à exploiter un service aérien commercial régulier entre points déterminés pour le transport de personnes, de marchandises, et de courrier entre Sudbury, l'aéroport de l'Ile de Toronto et North Bay (Ontario), au moyen d'aéronefs à voilure fixe de grouge C.

Tout intéressé peut intervenir pour appuyer ladite requête, s'y opposer ou en réclamer la modification conformément aux règles générales de la Commission canadienne des transports. Les interventions doivent être déposées au plus tard **le 22 octobre 1984**, avec une preuve de leur signification à la partie requérante.

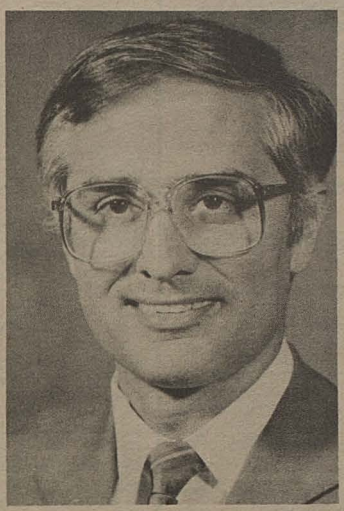
Le Comité fera parvenir, sur demande, plus de détails sur la requête et les modalités de dépôt des interventions conformément aux règles susmentionées.

Toute demande doit être adressée au Secrétaire du Comité des transports aériens à Ottawa, K1A 0N9.

R. W. Pasternak
Division des permis
pour le directeur suppléant de
l'Exploitation (Permis)
Comité des transports aériens

Canada

VOTRE VOTE POUR LE PARTI LIBERAL ASSURERA....



- la promotion des droits linguistiques
- la sécurité universelle pour les gens âgés
- les soins médicaux sans surfacturation
- l'occasion de premiers emplois pour les jeunes

Vous pouvez vous fier à votre avenir avec le Parti Libéral, le parti qui parle au nom de tous les Canadiens.

Pour un leadership fort et honnête, élisez

TERRY PATTERSON

WINDSOR WALKERVILLE

Autorisé par Bill Baker, agent officiel

Au Centre canadien-français

JAMBOREE "COUNTRY"

avec 10 orchestres

au profit de **l'Association contre la Dystrophie Musculaire**

le dimanche 2 septembre
14h à 20h

Pour les gens de 19 ans et plus

Entrée: $1.00 à la porte

On invite les personnes intéressées à nous aider pour le 2 septembre ou d'autres façons à communiquer avec nous

ATTENTION AUX SPORTIFS

$3000. pour parrainer des activités sportives
Communiquer avec Ronald

2418 ave Central 945-1189

Pain aux carottes et beurre d'arachides ainsi que tablettes au beurre d'arachides. Des friandises que les enfants raffoleront.

Des friandises pour la rentrée des classes

Aujourd'hui plus que jamais la nutrition des enfants est de plus en plus surveillée. Si vos enfants dînent à l'extérieur, il est d'autant plus important de s'assurer qu'ils obtiendront les vitamines et protéines essentielles pour un meilleur rendement. Quelques fois il est difficile de combiner bon goût et nutrition adéquate, tout en variant votre menu. C'est pourquoi, nous vous offrons pour la rentrée des classes, quelques recettes faciles à préparer, nutritives et qui plairont aux tout-petits. Elles sont composées à partir de beurre d'arachides, excellente source de vitamine B et riche en protéines.

Les enfants raffolent des friandises, et ceux-ci sont particulièrement intéressants puisqu'ils offrent une bonne source de protéines.

Pour les plus audacieux un gâteau aux carottes et au beurre d'arachides tout simplement délicieux au petit goût subtil de cannelle et muscade. Omettez le mot "carottes" pour gagner l'appui des bouches-fines. Servi avec un verre de lait, les enfants seront rassasiés jusqu'au souper.

Les tablettes au beurre d'arachides se glissent facilement dans la boîte à lunch et sont remplies d'ingrédients sains et nutritifs tels que: raisins, arachides, germe de blé et noix de coco.

En dernier lieu, vous pouvez varier vos sandwichs au beurre d'arachides en utilisant des muffins anglais ou "bagels".

Bref, de quoi apporter quelques changements qui rendront l'heure du lunch plus agréable et qui réconforteront les mamans en assurant une alimentation complète. Osez, et vous verrez que le beurre d'arachides se marie très bien avec une foule d'ingrédients.

Pain aux carottes et au beurre d'arachides

1 tasse (250 mL) de sucre brun bien tassé
1/2 tasse (125 mL) de beurre d'arachides Skippy crémeux
1/2 tasse (125 mL) d'huile de maïs Mazola
2 oeufs
2 tasses (500 mL) de carottes râpées finement
1-3/4 tasse (425 mL) de farine non-tamisée
1 c. à thé (5 mL) de bicarbonate de soude
1 c. à thé (5 mL) de poudre à pâte
1/2 c. à thé (2 mL) de sel
1 c. à thé (5 mL) de cannelle moulue
1 c. à thé (5 mL) de muscade moulue
1/2 tasse (125 mL) de lait
1 c. à thé (5 mL) d'essence de vanille

Graisser un moule à pain de 9 x 5 x 3 pouces (2 L). Dans un grand bol, mélanger ensemble le sucre brun, le beurre d'arachides, l'huile de maïs et les oeufs jusqu'à ce que le tout soit crémeux. Ajouter les carottes. Dans un petit bol mettre ensemble la farine, la poudre à pâte, le bicarbonate de soude, le sel, la cannelle et la muscade. Mélanger à part le lait et l'essence de vanille. En alternant, ajouter le mélange farineux à la composition au beurre d'arachides et ensuite le lait. Répéter l'operation trois fois en débutant et terminant avec la farine. Verser dans le moule à pain. Cuire au four à 350°F (180°C) pendant une heure ou jusqu'à ce qu'après l'insertion d'un couteau celui-ci ressort propre. Laisser refroidir 10 minutes. Retirer du moule. Donne 1 pain.

Tablettes au beurre d'arachides

1-1/4 tasse (300 mL) de gruau cuisson rapide
1/4 tasse (50 mL) de graines de sésame
3/4 tasse (200 mL) de beurre d'arachides Skippy crémeux
1/4 tasse (50 mL) de sirop de maïs Crown Brand
1/4 tasse (50 mL) de sucre brun
2 c. à table (25 mL) de beurre mou
1 oeuf
1 c. à thé (5 mL) d'essence de vanille
1/2 tasse (125 mL) de raisins secs
1/2 tasse (125 mL) de noix de coco
1/2 tasse (125 mL) d'arachides hachées
1/4 tasse (50 mL) de germe de blé

Sur une tôle à biscuits, griller le gruau et les graines de sésame à 350°F (180°C) pendant 10 minutes ou jusqu'à ce qu'ils soient dorés. Dans un grand bol, mélanger le beurre d'arachides, le sirop de maïs, le sucre brun, le beurre, l'oeuf et l'essence de vanille. Dans un deuxième bol, mélanger les raisins secs, la noix de coco, les arachides et le germe de blé. Ajouter les ingrédients secs au mélange de beurre d'arachides et bien mêler. Dans un moule carré de 8 pouces (20 cm), graissé, déposer le mélange et aplatir également. Cuire à 350°F (180°C) 20 minutes. Donne 1 moule de 8 pouces (20 cm).

Commission canadienne des transports — Canadian Transport Commission

Comité des transports par chemin de fer

AVIS

AVIS EST DONNÉ par les présentes que la Trans-Ontario Railway Company, une société de chemin de fer relevant de l'autorité législative du Parlement, a donné avis à la Commission canadienne des transports, le 16 août 1984, conformément aux dispositions de l'article 27 de la **Loi nationale sur les transports**, de son intention d'acquérir de Consolidated Rail Corporation (ConRail) les propriétés suivantes:

Les opérations ferroviaires et connexes exécutées par ou pour le compte de ConRail:

I) à travers le tunnel appartenant à Detroit River Tunnel Company ou relativement à ce dernier,
ii) sur le chemin de fer propriété de Canada Southern Railway Company ou relativement à ce dernier, et
iii) sur le pont propriété de Niagara River Bridge Company ou relativement à ce dernier.

2. Le bail du 19 décembre 1906 intervenu entre Detroit River Tunnel Company et Michigan Central Railroad Company et le contrat de sous-location du 2 janvier 1930 intervenu entre Michigan Central Railroad Company et New York Central Railroad Company relativement au Detroit River Tunnel.

3. Le bail du 15 août 1903 intervenu entre Canada Southern Railway Company et Michigan Central Railroad Company et le contrat de sous-location du 2 janvier 1930 intervenu entre Michigan Central Railroad Company et New York Central Railroad Company relativement aux lignes de Canada Southern Railway Company.

4. Toutes les actions émises et en circulation de Detroit River Tunnel Company et les fonds de la Canada Southern Railway Company, propriété de la Consolidated Rail Corporation (ConRail). La Canada Southern Railway Company est propriétaire de toutes les actions émises et en circulation de la Niagara River Bridge Company.

5. Toutes les dettes réelles ou revendiquées de Detroit River Tunnel Company, de la Canada Southern Railway Company et de la Niagara River Bridge Company contractées envers Consolidated Rail Corporation.

6. Tous les autres biens, actifs et droits lesquels peuvent être acquis en rapport avec celle-ci.

Référence n° 49849.1

Toute personne visée par ces propositions d'acquisition ou toute association ou autre organisme représentant les transporteurs ou des entreprises de transport visées par cette acquisition peut s'opposer auprès de la Commission canadienne des transports en invoquant le motif que cette proposition d'acquisition restreindra indûment la concurrence ou portera préjudice à l'intérêt public.

Nonobstant la Règle générale 13(3) de la Commission canadienne des transports, toute partie voulant s'opposer à ces propositions d'acquisition devra faire parvenir par la poste ou remettre au Secrétaire du Comité des transports par chemin de fer de la Commission canadienne des transports, Ottawa K1A 0N9, le ou avant le 4 septembre 1984, une déclaration écrite, exposant les intérêts de cette partie et les motifs à l'appui de son opposition. Copie de cette déclaration écrite sera envoyée par courrier recommandé à:

Ronald G. Belfoi, c.r.
James H. Smellie
Herridge, Tolmie
Avocats & Procureurs
116, rue Albert
Ottawa (Ontario)
K1P 5G3

Preuve devra être fournie au Secrétaire du Comité des transports par chemin de fer de la Commission canadienne des transports qu'une copie conforme de cette déclaration aura été adressée aux avocats des requérantes.

Nonobstant la Règle générale 13(3) de la Commission canadienne des transports, toute personne intéressée à présenter son opposition peut, le ou avant le 7 septembre 1984, s'adresser à la Commission en vue d'obtenir l'autorisation de déposer une intervention.

DATÉ à Hull (Québec), ce 16e jour d'août 1984.

John O'Hara
Secrétaire
Comité des transports par chemin de fer
Commission canadienne des transports
Ottawa (Ontario)
K1A 0N9
Tél: (819) 997-7046
Télex: 053-4254

Canada

OFFRE D'EMPLOI

ACFO-Niagara

Agent de développement communautaire

La tâche:

L'Association canadienne-française de l'Ontario région du Niagara est à la recherche d'un agent de développement pour travailler avec une équipe de bénévoles auprès des communautés francophones de St. Catharines, Welland, Niagara Falls et Port Colborne.

Son travail, aider à mettre sur pied des programmes et projets aptes à favoriser le développement de la communauté dans les secteurs suivants: économique, politique, éducation, social ainsi que revendication des services en français auprès des gouvernements. L'agent devra aussi collaborer avec les autres agents de développement de l'association ainsi que les permanents des autres associations sociales et culturelles de la région et de la province.

Compétence requise:

- Maîtrise du français parlé et écrit
- Connaissance du milieu franco-ontarien
- Avoir le sens de responsabilité ainsi que beaucoup d'initiative
- Être familier avec la région du Niagara
- Formation post-secondaire un atout

Le salaire est à négocier selon les compétences et expertises.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 10 septembre 1984 à:

Mlle Nicole Vigeant
Présidente du comité de sélection
ACFO Niagara
707, rue East Main
Welland, Ontario
L3B 3Y5

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer en composant **[416] 735-2211 poste 617.**

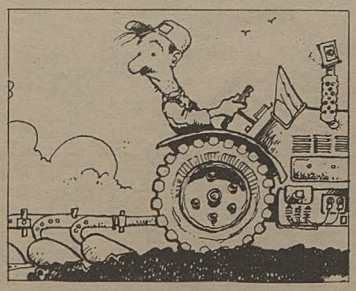
La dégradation des sols coûte plus d'un milliard de $ par an aux agriculteurs canadiens

— Si rien n'est fait pour les protéger, les riches terres agricoles du sud du Québec pourraient être épuisées par l'érosion d'ici 20 ans;

— Dans le sud-ouest de l'Ontario, l'érosion des sols a provoqué une réduction de 30 à 40% des récoltes de maïs;

— En 15 ans, le Canada a perdu plus de 3,5 millions d'acres de terre arable au profit des villes, soit l'équivalent du territoire de l'Île du Prince-Édouard.

Des propos alarmants du genre, on en retrouve à pleines pages dans le rapport sur l'érosion et la dégradation des sols récemment rendu public par le comité du Sénat sur l'agriculture, les pêches et les forêts.



Des causes multiples

Par la dégradation des sols, on entend «l'épuisement de la capacité de production des terres». Un phénomène qui coûte chaque année un milliard de dollars aux fermiers canadiens. Pour les sénateurs, l'agriculture canadienne traverse la plus grave crise de son histoire.

Les causes sont aussi diversifiées que le paysage canadien. Dans les champs de pommes de terre du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince-Édouard, c'est le ruissellement des eaux de pluie qui déshabille le sol et réduit peu à peu la grosseur des patates à mesure que la couche de terre fertile amincit.

Dans les Prairies, le grenier à grains du Canada, le vent arrache chaque année 76 millions de tonnes de sol. Pourtant, la principale cause de la dégradation des sols porte le nom de «salinisation», un processus par lequel les sels minéraux normalement enfouis en profondeur sont ramenés à la surface. Cette couche de sel rend les sols infertiles. Il s'agit d'un phénomène naturel que la culture peut aggraver.

Au Québec, presque toutes les terres deviennent de plus en plus acides, un phénomène dû à l'apport de soufre et d'engrais azotés, et aux précipitations acides. Cette acidification est excellente pour les pommes de terre et les bleuets, mais désastreuse pour d'autres cultures.

Les sénateurs se montrent aussi inquiets de la contamination des sols par les produits chimiques. On pointe notamment l'épandage sur les terres agricoles de boues provenant des systèmes d'épuration. Riches en azote et en phosphore, nécessaires aux récoltes, ces boues contiennent aussi des doses variables de métaux comme le mercure, le plomb, l'arsenic et le zinc. Dans la région du Lac Saint-Jean, on a constaté la contamination du sol par le fluor, cadeau d'une aluminerie locale.

Des sols fatigués

Pourtant, à feuilleter le rapport, on a l'impression que tous ces graves problèmes sont relativement anodins en regard de «l'obsession à accroître la productivité agricole». Les gouvernements incitent «les agriculteurs à produire toujours davantage sans agrandir leurs terres cultivées pour satisfaire aux besoins des marchés intérieurs et d'exportation», constate le rapport.

Simultanément, les bas prix des denrées agricoles et les frais élevés d'exploitation des fermes poussent les fermiers à accroître les rendements de leurs terres, simplement pour éviter la faillite. Or ces labourages épuisent le sol qui n'a plus le temps de refaire ses forces. Au Québec et en Ontario, on estime ainsi à près de 50% la perte en matières organiques des sols.

Des solutions mais pas d'experts

Pour tous ces problèmes, des solutions existent. Des régions de l'Europe et des États-Unis ont subi des dommages semblables avant nous et ont développé des techniques efficaces : non-labour, meilleurs drainages, nouveaux appareils... Quelques agriculteurs canadiens d'avant-garde les utilisent déjà avec succès. Mais ces techniques signifient souvent pour l'agriculteur l'abandon des méthodes traditionnelles, donc la plongée vers l'inconnu. Or le Canada manque d'experts en conservation des sols capables de conseiller nos fermiers.

Bien que rentable à long terme, la conservation des sols coûte cher à mettre en œuvre. En période d'insécurité économique, peu de fermiers sont enclins à se lancer dans d'onéreux investissements. C'est pourquoi les sénateurs recommandent une aide financière des gouvernements, notamment par des abattements fiscaux.

Des efforts timides

Malheureusement, nos gouvernements ne semblent pas faire de la conservation des sols une priorité. Ottawa prévoit dépenser huit millions de dollars en cinq ans pour prévenir l'érosion des sols. Les États-Unis, eux, allouent 640 millions $ par année à ce problème.

Et en 1983, à peine 50 travaux de recherche agricole sur les 4 500 réalisés au Canada portaient sur la conservation des sols!

Côté québécois, les sénateurs saluent la Loi de protection du territoire agricole mais constatent l'absence presque totale d'efforts faits pour chiffrer les pertes dues à l'érosion des sols.

Le territoire canadien est le deuxième au monde en superficie, rappelle le rapport. Pourtant, moins de 9% de nos terres sont propres à l'agriculture. «Rien ne peut remplacer les terres arables que le Canada possède», conclut le rapport. «La marge d'erreur disponible pour sauver nos sols s'amincit d'année en année.»

Martin Paquet
Service Hebdo-science

ELLIOTT HARDEY

PROGRESSISTE-CONSERVATEUR

Un nouveau jour.....
un nouveau début.....
.....dans Kent
.....à Ottawa

L'expérience de toute une vie dans...

- l'usine
- la gestion d'une ferme familiale
- actif dans les organisations d'affaires, de service, de travail communautaire et de jeunes.....

DÉVOUEMENT ACTION ENGAGEMENT

VOTEZ ELLIOTT HARDEY
PROGRESSISTE-CONSERVATEUR-KENT
le 4 septembre

PC

Autorisé par Gerald Bellinger, Agent officiel

PHOTO-CONSEILS

Günter Ott est l'éditeur de Camera Canada, un magazine photographique pour les consommateurs publié par National Association for Photographic Art.

Par Günter Ott

DE BONNES PHOTOS DE GENS

Les gens sont un des sujets les plus fascinants à photographier pendant l'été. Mais pour des photos réussies il est important d'être au bon endroit au bon moment. Prenez des photos où les gens s'amusent comme sur les plages, dans les parcs et à des événements spéciaux.

Les gens qui s'amusent sont plus à l'aise et ils sont généralement moins nerveux lorsque vous prenez leur photo. Recherchez les expressions de spontanéité et de participation plutôt que des portraits de gens mal à l'aise. Le photographe doit aussi être plus sympathique; participez aux activités et demandez poliment la permission de les photographier.

Votre équipement doit être simple et modeste pour plus de versatilité. C'est où les objectifs à focale variable sur l'appareil photo de 35mm sont réellement utiles. Autrement, essayez un appareil photo instantané que vous n'avez pas à mettre au point.

Les appareils photos instantanés sont aussi utiles pour photographier les sujets qui n'aiment pas faire prendre leur portrait. Offrez-leur premièrement une photo instantanée et ils vous laisseront probablement prendre autant de photos que vous le désirez.

Les expressions changent rapidement, soyez donc prêt à prendre une photo rapidement lorsque vous voyez un sujet attrayant. En réglant à l'avance les commandes de votre appareil photo et focalisant à l'avance votre objectif, vous pourrez capturer le monde fascinant des gens plus facilement.

GAGNEZ $20

A la fin de la publication de cette série de photo-conseils, soit en septembre, Le Rempart fera en conjonction avec la compagnie Polaroid, un concours de photographie. Les critères généraux seront l'originalité et l'emploi des techniques expliquées dans la série. Les règles complètes et la liste des prix ont été publiées dans notre numéro du 11 juillet et seront publiées encore en septembre.

Rendez-vous à l'Exposition en un tour de train! Et économisez 40%.

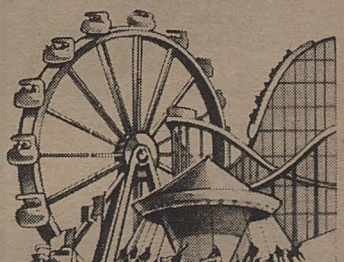
Allez-y avec VIA. Notre train vous amène au terrain de l'Exposition canadienne nationale et vous descend au quai de la porte Dufferin (et non au terminus du train GO).

Pas de voiture à conduire. Pas d'embouteillage. Aucun problème de stationnement. Aller à l'Exposition canadienne nationale avec VIA, ça se fait en un tour de train!

Dp. **Windsor** 09h30	Ar. **Porte Dufferin** 13h45
Retour: Dp. **Porte Dufferin** 19h35	Ar. **Windsor** 23h59

Aller-retour en une journée (tous les jours sauf le vendredi) **$36**

Ne comprend pas l'entrée à l'Exposition.



Les enfants de 5 à 11 ans paient la demie du tarif pour adulte. Un enfant de moins de 5 ans accompagné d'un adulte voyage gratuitement. Chaque autre enfant accompagné par cet adulte paie la demie du tarif pour adulte. Communiquez avec votre agent de voyages ou VIA au 256-5511.

Détenteur d'un permis de l'Ontario

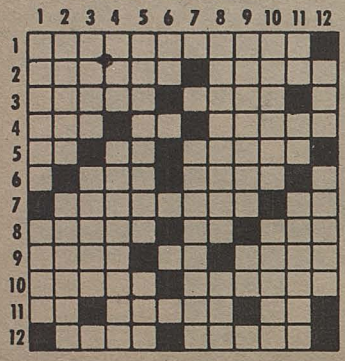
VIA

mots croisés

jouez avec nous

mots cachés

PROBLEME 5648

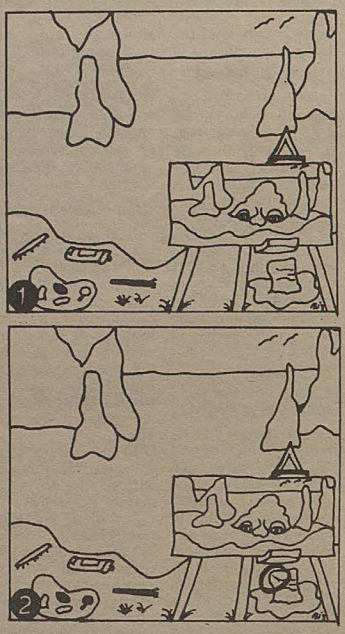


HORIZONTALEMENT

1–Petite cicatrice.
2–Raillerie. – Qui a rapport à l'âne.
3–Toucher de la main. – Se servir.
4–D'un verbe gai. – Dans. – Dessiné.
5–Partie dure du corps humain. – Symb. chim. – Calcaire blanc, tendre et friable.
6–Compagnon. – Souverains.
7–Cependant. – Pluriel.
8–Fiente de la vache. – Dans triste. – Pron. Pers.
9–Cérémonies. – Année. – Ancien nom de l'Irlande.
10–Reconnu vrai. – Complète.
11–Soeur. – Terme de civilité. – Symb. chim.
12–Crochet de fer. – Titre de noblesse (pl.).

VERTICALEMENT

1–Fruit. – Partie du corps humain.
2–Du verbe aller. – Graine âcre et aromatique.
3–Partie latérale. – Mûri par la chaleur d'août.
4–Homme ignorant. – Divertiras.
5–Petite banque. – Ville Hollande.
6–Préfixe.
7–Peurs.
8–Pratiquons la castration. – Affirmatif.
9–Se servirait de. – Conj.
10–Ferais la lecture de. – Ligne parcourue.
11–Marque la situation. – Dém. – Velus.
12–Comm. des Alpes Maritimes. – Prén. de femme.

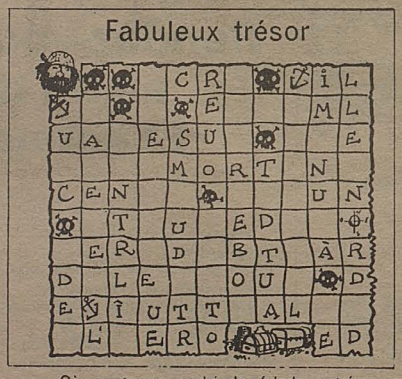


7 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	T	N	I	A	V	E	L	I	B	E	L	E	D	N	I
2	R	E	L	I	O	V	S	T	C	L	A	T	E	N	N
3	E	T	R	E	S	I	E	L	U	I	C	R	T	A	T
4	V	X	I	S	P	R	I	E	R	R	S	E	A	U	E
5	E	V	R	E	S	E	R	U	S	A	M	L	C	S	R
6	C	E	V	N	E	S	T	R	E	P	O	E	I	E	R
7	U	R	U	N	S	U	A	C	E	P	L	V	T	A	O
8	A	T	O	O	S	A	P	R	L	E	L	A	U	B	G
9	S	E	C	N	A	C	A	V	E	T	E	T	R	O	A
10	E	M	A	E	R	N	S	A	C	I	M	L	N	N	T
11	R	E	V	I	C	E	T	L	T	T	E	C	E	D	I
12	V	N	E	E	C	I	E	E	I	R	N	N	R	O	O
13	I	T	R	I	E	R	U	U	O	E	T	C	F	N	N
14	C	O	N	E	S	R	R	R	N	R	O	L	E	S	E
15	E	R	E	N	O	I	S	S	I	M	R	E	P	I	S

Appétit
Bourse
Causer
caverne
cônes
couvrir
crasse
cruel
Dons
Election
élira
épis
ête
êtres
élévation
Interpérance
interrogation
indélibile
Lacs
levain
lots
Masures
mollement
Nauséabond
nerf
nonnes
Oncle
Patrie
pasteur
permission
prier
Réserve
rien
rive
rôles
Sauce
service
Taciturne
titre
trêve
trier
Vacances
valeur
vertement
vice
voiler

Fabuleux trésor



Où se trouve caché le fabuleux trésor de Rakham Le Rouge? En suivant lettres par lettre dans un ordre à déchiffrer, vous aurez le texte qui révèle la cachette du trésor. Partez du C en haut à gauche.

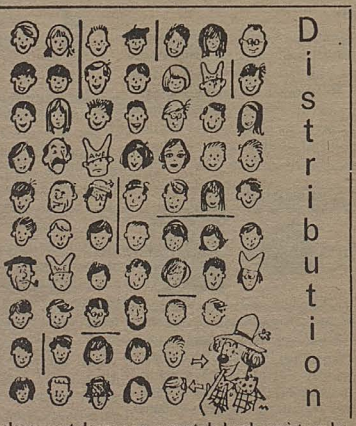
Trois détails

Ce détective examine trois détails de ce tableau. Sauriez-vous les reconnaitre?

Feutrine

Ces formes de feutrine ont été taillées dans cette pièce de tissu mais certaines d'entre elles ne correspondent pas. Lesquelles?

Distribution



Ce clown veut donner un paquet de bonbons à tous les enfants sages, par où doit-il passer en suivant la flèche pour ne pas en oublier? (Bien sûr, les ânes et les adultes n'y ont pas droit.)

solutions

PROBLEME 5648

MOTS CACHES

EXECRER

FABULEUX TRESOR

Creuse au centre de l'île du mort debout à un mille nord de la tortue.

TROIS DETAILS

1ère loupe: les yeux du néanderthalien de gauche.- 2e loupe: l'oreille du néanderthalien de droite.- 3e loupe: le coude droit du néanderthalien de droite.

FEUTRINE

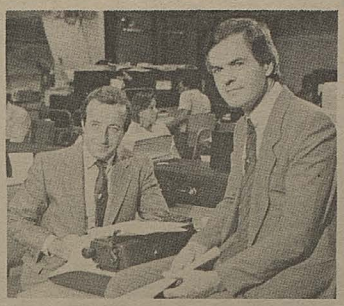
Les pièces 2-5-6 et 9.

La grande soirée des élections

Des efforts sans précédent ont été investis pour offrir aux téléspectateurs les résultats instantanément, dans une émission passionnante du début à la fin, ponctuée, toutes les heures, d'un survol de la situation et du contexte de la région du pays se joignant à l'émission, au gré des fuseaux horaires. Si le gouvernement est susceptible d'être élu tôt dans la soirée (il est également possible que le suspense se prolonge comme en 1979), des développements fort intéressants se produiront à toute heure, ne serait-ce qu'en raison de la distribution géographique des comtés des chefs de partis: Mulroney au Québec, Broadbent en Ontario et Turner en Colombie-Brittanique.

Le studio 42

Le studio 42, le plus grand studio de la Maison de Radio-Canada, sera le centre nerveux de la soirée des élections;



ce que les téléspectateurs pourront constater d'eux-mêmes car autour de la table centrale occupée par l'animateur Bernard Derome et l'analyste Daniel Lessard, et des tables régionales, on pourra voir l'impressionnante équipe de soutien sur le plateau, et en particulier les spécialistes qui, à partir des résultats recueillis dans les comtés, détermineront l'élection des candidats, selon un système qui a déjà fait ses preuves. On pourra aussi voir l'important matériel technique et informatique en pleine action.

Soulignons par ailleurs que la table d'analyse où l'on trouvera Gil Courtemanche et ses intités sera également située dans le studio 42 - une première - sur une plate-forme bâtie dans les gradins de cet immense studio-théâtre.

Pour le réalisateur-coordonnateur Louis Lalande, cette concentration des effets constitue un atout précieux. Tous les artisans de la soirée se sentiront plus directement impliqués dans l'action. Le fait d'avoir la table d'analyse dans le même studio permettra aux commentateurs vedettes et aux analystes venus des diverses régions du Canada d'intervenir plus rapidement, aussitôt qu'un développement d'importance survient.

Bien sûr, le studio 42 ne sera pas fermé lui-même; il sera relié à tous les points chauds de l'élection au Canada. Ainsi, les journalistes qui ont suivi les chefs de partis tout au long de la campagne seront dans leurs comtés respectifs. De plus, grâce au concours de nos stations régionales et même du réseau anglais de Radio-Canada, nous pourrons vous offrir des images de n'importe quelle circonscription du pays, si les circonstances le nécessitent.

Des techniques d'avant-garde

Sans entrer dans les détails qui seraient fastidieux pour les non-initiés, il convient de souligner que le réseau français de Radio-Canada sera armé des instruments techniques les plus avancés au Canada, pour la,

suite à la p. 16

Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.
SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Réparations d'auto Alignement
Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations
"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

Emploi et Immigration Canada
Employment and Immigration Canada

MERCI, WINDSOR!

Le Centre d'emploi pour étudiants du Canada remercie tous ceux et celles qui ont contribué à l'excellente réussite de notre programme cet été.

Notre bureau fermera ses portes pour cette année le 31 août.

On encourage ceux et celles qui sont intéressés à embaucher des étudiants à communiquer avec l'un ou l'autre des bureaux de placement suivants:

Université de Windsor 254-2162
Collège St-Clair 966-1656, poste 377

Aux ondes françaises

Sélections CBFT 54

samedi 1er septembre
9h00 à 10h00 DESSINS ANIMÉS

11h00 LES HÉROS DU SAMEDI

17h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
Compagnons d'infortune (1re de 2). Après s'être évadé de l'orphelinat, le petit David se retrouve dans un village de la Côte Ouest. Apprenant qu'il est recherché, il se cache dans l'avion d'un pilote de brousse qui justement s'apprête à décoller.

18h05 SI ON CHANTAIT
Aujourd'hui: sur la Moselle luxembourgeoise.

19h00 PÉRIODE GRATUITE AUX PARTIS POLITIQUES

20h00 CINÉMA
Nous irons tous au Paradis

dimanche 2 septembre
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR

11h00 FILMS D'ART
La Révolution romantique: la Nuit.

13h00 CINÉMA
L'Aventure du Rio Grande

15h30 FOOTBALL PROFESSIONNEL CANADIEN
Les Roughriders de Régina reçoivent les Blue Bombers de Winnipeg.

18h30 PÉRIODE GRATUITE AUX PARTIS POLITIQUES

18h55 PÉRIODE GRATUITE AUX PARTIS POLITIQUES

19h00 COURT CIRCUIT
Chansons, mini-comédies.

20h50 LES BEAUX DIMANCHES
Pavlova. Hommage à la célèbre ballerine d'origine russe Anna Pavlova (1881-1931).

21h50 LES BEAUX DIMANCHES
Daisy. Le Dilemme d'une chirurgie esthétique. Documentaire.

22h50 LES NOUVELLES DU SPORT

23h10 CINÉ-CLUB
Ève (All About Eve). Drame psychologique.

lundi 3 septembre

11h00 RIEN QUE POUR VOUS
De Jonquière. Magazine social et familial animé par Renée Lavergne. Réal.: Pierre Lawrence, CKRS-TV. **La Vulgarisation des lois** (dern. de 4). **La Graphologie** (dern. de 3) **Que faire avec nos appareils électroménagers?** (dern. de 4).

11h30 LES HÉRITIERS

13h00 REFLETS D'UN PAYS

14h00 CINÉMA
Aho, au coeur du monde primitif. Documentaire.

16h30 LES SCHTROUMPFS
Dessins animés.

17h00 VOYAGES-MERS

18h00 CE SOIR
Les grands titres des nouvelles nationales et internationales, suivis d'un bulletin régional.

18h30 RENCONTRES
Inv.: Gabriel Matzneff. Écrivain.

19h00 FOOTBALL PROFESSIONNEL CANADIEN
Les Concordes visitent les Tiger Cats.

22h25 LE POINT
Magazine d'information.

22h55 TÉLEX ARTS
Anim.: Winston McQuade. Résumé des événements artistiques qui se déroulent principalement à Montréal.

23h00 AINSI VA LA VIE
Reprise du reportage **La Cour des petites créances d'Au jour le jour** et des dossiers **Déchiqueteuse pour compost, herbec** et **Ferme Taillon-St-Prime** de **la Semaine verte.**

0h00 LES PIÈGES DE LA MER
Documentaire.

mardi 4 septembre
14h00 CINÉMA
Monsieur. Comédie de moeurs.

16h30 MICROPUCE
Démystification et connaissances de base sur les multiples utilisations des ordinateurs.

17h00 MER DU NORD ET BALTIQUE
Documentaires. **Vers le Nord contemporain.** Il y a à peine cent ans, la plus grande partie des peuples du Nord et de la Baltique vivaient de l'agriculture.

18h25 LES NOUVELLES DU SPORT

18h30 RENCONTRES
Inv.: Marc de Smedt. Adepte des religions orientales, il a collaboré à la revue **Planète** avec Louis Pauwels et il s'intéresse maintenant surtout au shintoïsme.

19h00 C'EST LA VIE
Court métrage. Une adolescente dont les parents sont séparés nous livre ce qu'elle pense de sa situation à travers un film qu'elle a accepté de faire. Prod.: ONF.

19h30 POIVRE ET SEL
Téléroman.

20h00 ÉLECTIONS FÉDÉRALES 1984

mercredi 5 septembre
10h30 LE TEMPS PASSÉ
Une tannerie artisanale. La tannerie Goulet, de Louiseville, demeure un des derniers témoins d'un type d'entreprise antérieur à l'industrialisation. **Dernière.**

15h30 PÉRIODE GRATUITE AUX PARTIS POLITIQUES

17h00 LA CHASSE AUX TRÉSORS
Jeu.

18h30 RENCONTRES
Inv.: André Lichnerowicz. **La science répond-elle aux questions fondamentales de l'homme?**

19h00 GÉNIES EN HERBE EN VACANCES
Jeu questionnaire.

19h30 LES GRANDS FILMS
La Belle Étoile (The Lucky Star). Comédie dramatique.

22h00 LE TÉLÉJOURNAL

22h25 LE POINT

23h00 LA MÉTÉO

23h04 LES NOUVELLES DU SPORT

23h15 TÉLEX ARTS

jeudi 6 septembre
10h00 ANIMAGERIE
L'Écureuil (4e de 5).

10h15 GRISU, LE PETIT DRAGON
Début. Dessins animés.

10h30 LE TEMPS DES CHOIX
Documentaires. Jusqu'à quel point la situation au Proche-Orient influencera-t-elle nos décisions énergétiques? Quel sera le rôle de l'ordinateur dans le futur énergétique? Aurons-nous à modifier nos habitudes de vie? Autant de grands thèmes abordés par des futurologues de l'énergie.

11h00 LES ATELIERS
De Rivière-du-Loup. **L'Islet musée maritime.**

11h30 DANIEL BERTOLINO, L'EXPLORATION ET VOUS
Série documentaire.

14h00 CINÉMA
Le monde était plein de couleurs. Comdie dramatique.

17h00 TÉLÉ 5
Les Brigades du Tigre. Drame policier. **Les Demoiselles du Vésinet.** Deux vieilles dames enlèvent quatre députés de tendances politiques diverses et exigent en retour de leur libération le droit de vote pour les femmes.

18h30 RENCONTRES
Inv.: Edmonde Morin.

19h00 BASEBALL DES EXPOS
Au stade Olympique de Montréal, les Expos reçoivent les Cubs de Chicago.

HORAIRE EN CAS DE PLUIE:
CINÉ-SOLEIL
Le Jour où le bulle éclata.
OU:
Comme chien et chat.

21h30 FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

vendredi 7 septembre
10h30 MOI AUSSI, JE PARLE FRANÇAIS
Le Sénégal.

15h00 HABITATION
Documentaire. **En quête d'énergie.**

16h30 GASPARD ET LES FANTÔMES
Dessins animés.

17h00 HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
Le Cercle de famille. Un veuf, père de deux filles, épouse une divorcée, mère d'une adolescente. La vie de la nouvelle famille ne s'établit pas sans heurts.

18h30 RENCONTRES
Inv.: Claude Mauriac. Bien que ne partageant pas la foi chrétienne de son illustre père François Mauriac, l'écrivain Claude Mauriac aborde de façon surprenante les questions relatives à la révélation du Christ.

20h00 HORS SÉRIES
La Chartreuse de Parme. Drame psychologique. '81 (5e de 6).

21h00 LA CITÉ DU VATICAN

23h25 HORS SÉRIE
La Chartreuse de Parme (dern. de 6).

0h25 CINÉMA

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

jeudi 30 août
6h00 AU PLAISIR DE L'ETE. A 8h40 Lucie Collins parle des parcs de la ville de Windsor.

22h15 DOCUMENTS: la publicité subliminale.

vendredi 31
6h00 AU PLAISIR DE L'ETE A 8h40 Michel Ferla du bureau de Tourisme de Montreux parle du festival de Jazz Montreux Détroit.

12h30 LA NUIT DE JAZZ: la nuit des pianistes; en vedette Art Tatum, Bud Powell, Oscar Peterson, Earl Hines, Duke Ellington, George Shearing et plusieurs autres.

samedi 1er septembre
17h00 AVEC LE TEMPS
Pierre Paquette rencontre le comédien Gilles Latulippe.

dimanche 2 septembre
8h15 DIALOGUE, dernier de la série sur le pape Jean-Paul 11 avec le père Julien Harvey. Le triple agenda de Jean-Paul 11.

mardi 4
20h00 LA SOIREE DES ELECTIONS, les résultats, analyses et commentaires avec Raymond Archambault et Francine Bastien. Nos commentateurs; Michel Vastel, Rino Volpe, Clinton Archibald et Keith Spicer.

mercredi 5
19h00 SEPT HEURES BONHOMME:
21h00 LA DIFFUSION DU CONCERT DE JOHN MAYALL'S BLUESBRAKERS.

La grande soirée... suite de la p. 15

soirée des élections. La plupart de ceux-ci donneront à l'émission une facture visuelle tout simplement remarquable, en particulier dans la composition des divers tableaux qui permettront aux téléspectateurs de percevoir clairement et rapidement les courants généraux et particuliers de l'élection. C'est donc ainsi et tout spécialement grâce à l'apport considérable du Service des arts graphiques de Radio-Canada, que cette soirée des élections bénéficiera d'une image inédite et parfaitement appropriée à l'événement.

La recherche informatisée

Depuis le Congrès du Parti progressiste-conservateur en juin 1983, Radio-Canada a mis de l'avant, pour ses grands reportages sur des événements politiques majeurs, un système permettant de traiter par ordinateur les abondantes données de recherche liées à ceux-ci et de les mettre instantanément à la portée des animateurs. Par exemple, lors de la soirée des élections, la table centrale sera équipée d'écrans grâce auxquels Bernard Derome et Daniel Lessard auront accès aux informations dont ils peuvent avoir besoin à tout moment.

Les instruments techniques ne peuvent cependant assurer par eux-mêmes les succès d'un grand reportage d'information comme cette soirée des élections 1984. C'est pourquoi Radio-Canada est fier de pouvoir compter sur une équipe de journalistes chevronnés qui ont suivi la campagne au jour le jour depuis son déclenchement et sur un animateur d'une classe à part, Bernard Derome. **Élections fédérales 1984** promet vraiment d'être une soirée mémorable à la télévision de Radio-Canada, le mardi 4 septembre à 20 heures.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 2 septembre
12h00 DES ETRANGERS A NOS PORTES
Un bateau d'immigrants, après de longues et pénibles semaines de voyage, arrive au Québec.

12h30 GRANDEUR NATURE:
Sir Frederick Banting

13h00 JARDIN, PARADIS DES REVES:
La Nature et la ville. Une visite au centre de New York nous fait découvrir, Central Park à Mexico les canaux de Xochimilco et près de Naples un Versailles italien ouvert aux foules.

13h30 NOVA:
Les Mouvements de la vie
Documentaire
14h30 CHEFS-D'OEUVRE à L'ECRAN:
Torquemada [1]
15h30 A17h30 EMISSIONS POUR LES JEUNES

18h00 CA, C'EST L'ONTARIO:
L'Industrie automobile en Ontario.

18h30 ARTISTES ET ARTISANS:
La Poésie. Robert Dixon et Gaston Tremblay de Sudbury, Jean-Marc Dalpé de Rockland, Richard Casavant d'Ottawa et Patrice Desbiens de Toronto nous parlent de la poésie franco-ontarienne.

19h00 LA SOCIETE NATIONAL GEOGRAPHIC:
Les Grandes Baleines

20h00 VILLAGES ET VISAGES:
Timmins

20h30 AU NORD DU 60E:
DESTINEE INCERTAINE:
La leçon de l'Alaska

21h00 TELE-CINEMA:
Le Mariage de Maria Braun.
Drame

Le Festival de Granby est en préparation

Pour son 16ième festival, la présentation des concurrents au Festival de la chanson de Granby inc. aura lieu les jeudi, vendredi, samedi et dimanche, 18, 19, 20, 21 octobre prochain, au Collège de Granby.

Pendant ces quatre jours, quarante auteurs-compositeurs et interprètes de la jeune chanson viendront présenter leur spectacle sur la scène du Festival de la chanson de Granby.

Les huit finalistes retenus à la fin de ces quatre soirées assisteront à un stage de formation qui portera des ateliers vocaux, des ateliers d'écriture musicale et littéraire ainsi que des ateliers d'expression scénique.

Et pour clôturer cette semaine, une soirée de Gala couronnera les finalistes de la compétition.

(adapté du "Madawaska")

Petites annonces

GARDIENNE RECHERCHÉE: Institutrice de Forest Glade recherche une gardienne chez-elle à compter de septembre. Communiquer au 735-6167 pour plus de renseignements. 32-1

MAISON À LOUER RECHERCHÉE: 2 chambres à coucher, cuisinière et réfrigérateur. Environ $350 par mois. Communiquer avec Michel au 948-4130.

LIGNE TÉLÉPHONIQUE DE SECOURS: pour les gens qui souffrent ou qui se préoccupent de boulimie/anorexie nervotique. Confidentialité assurée: 253-7421 [27-1]

Ecoutez nos émissions locales... du lundi au vendredi

LES MATINS D'ETE — 6h00-9h00
Danie Béliveau
ONTARIO 30 — 9h05-9h30
Pierre Pilon
CONTACT — 15h00-16h55
Robbert Fortin
L'EXPRESS DU SUD — 17h04-17h30
Jacques Danis — 17h45-17h55

le samedi

LE RANCH DU SUD-OUEST — 7h00-7H50
SORS-MOI DONC, ALBERT — 8H14-10h00
ENTRE AMIS — 10h00-11h55
annonceurs

les informations
du lundi au vendredi: 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55, 17h55.
le samedi: 6h58, 7h56, 8h58, 9h58, 11h55

CBEF 540 AM Windsor 103,1 FM Leamington

À NE PAS MANQUER

Terre natale

un radio-roman de
PAUL-FRANÇOIS SYLVESTRE

sur les ondes de CBEF
la saison prochaine

CBEF 540 AM Windsor 103,1 FM Leamington